

4. 討議議事録 (M/D)

4-1 現地調査 I

**Minutes of Discussions
on the Preparatory Survey for the Project for
the Construction of Secondary Schools aimed at promoting Inclusive
Education in Swaziland**

In response to the request from the Government of the Kingdom of Swaziland (hereinafter referred to as "Swaziland"), the Government of Japan decided to conduct a Preparatory Survey for the Project for the Construction of Secondary Schools aimed at promoting Inclusive Education (hereinafter referred to as "the Project"), and entrusted the Preparatory Survey to Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA").

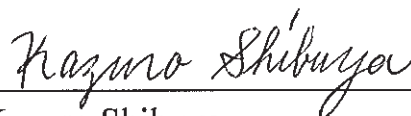
JICA sent the Preparatory Survey Team for the Outline Design (hereinafter referred to as "the Team") to Swaziland, headed by Kazuro Shibuya, Deputy Director, Basic Education Group, Human Development Department, and is scheduled to stay in the country from November 15 to November 20, 2015.

The Team held a series of discussions with the officials concerned of the Government of Swaziland and conducted a field survey in the Project area. In the course of the discussions, both sides have confirmed the main items described in the attached sheets. The Team will proceed to further works and prepare the Preparatory Survey Report.

Mbabane, Swaziland
November 20, 2015



Patrick N. Muir
Principal Secretary
Ministry of Education and Training
Kingdom of Swaziland



Kazuro Shibuya
Leader
Preparatory Survey Team
Japan International Cooperation
Agency
Japan

ATTACHEMENT

1. Objective of the Project

The objective of the Project is to increase the number of children who can access secondary education as well as to provide equitable access to secondary education for children with disabilities, through constructing secondary schools, thereby contributing to strengthening the policy and its implementation of the government of Swaziland that promotes inclusive education.

2. Title of the Preparatory Survey

Both sides confirmed the title of the Preparatory Survey as “the Preparatory Survey for the Project for the Construction of Secondary Schools aimed at promoting Inclusive Education”.

3. Project Sites and their selection criteria

According to the official request letter by Swaziland to the government of Japan, eight new sites and four existing schools were proposed. During the meetings with the Team, it was agreed that Swaziland side prioritized new sites rather than existing schools. Among new sites, priority order was provided by the Swaziland side as shown in the Annex 1.

During the site visits, the Team was impressed with well-organized communication between Ministry of Education and Training, regional education officers, community people and nearby primary school principals and teachers. It is highly appreciated that school level stakeholders together with MOET officials elaborated their plans at the time of submitting an official request to the government of Japan and have kept their strong commitments and desires to have secondary schools that are accessible to their children regardless of their disabilities. This will ensure the sustainability of the Project.

Both sides agreed with the selection criteria and selection priority listed in the Annex 1 and confirmed that new sites will be assessed through detailed site surveys according to the selection criteria. The Swaziland



side stressed that fair distribution of new sites to all four regions is critical. The Swaziland side understood that the Project sites will be decided based on the overall result of the survey and within the budget limitation of the Government of Japan.

4. Executing Agency

Both sides confirmed the executing agency is the Ministry of Education and Training (hereinafter referred to as "MOET"). The executing agency shall coordinate with all the relevant agencies to ensure smooth implementation of the Project and ensure that the Undertakings are taken by relevant agencies properly and on time. The organization charts are shown in Annex 3.

5. Items requested by the Government of Swaziland

5-1. As a result of discussions, both sides confirmed that the items requested by the Government of Swaziland are in the Annex 2. Regarding school buses, the Team emphasized that the future plan by the Swaziland side to use school buses for these mainstreaming schools should be well designed for the sake of sustainability. More detailed plan and budget, as well as information on school buses that are currently used, should be made available to determine the relevance of this component.

5-2. JICA will assess the appropriateness of the above requested items through the survey and will report findings to the Government of Japan. The final components of the Project would be decided by the Government of Japan.

6. Japanese Grant Scheme

6-1. The Swaziland side understands the Japanese Grant Scheme and its procedures as described in Annex 4, 5 and 6, and necessary measures to be taken by the Government of Swaziland.

6-2. The Swaziland side assured to take the necessary measures, as described in Annex 7, for smooth implementation of the Project, as a condition for the Japanese Grant to be implemented. The Team stressed the importance of the following items and the Swaziland side

agreed to take full responsibility to complete the following works by the set deadlines.

- (1) Land certificate /Construction permission for the sites
- (2) Water and electricity supply to the sites
- (3) Access road for construction work at new school sites
- (4) Environmental Impact Assessment (EIA) according to the Swaziland government's guideline
- (5) Tax exemption on construction works and procurement

The detailed contents of the Annex 7 will be worked out during the survey and shall be agreed no later than by the Explanation of the Draft Preparatory Survey Report. The contents of Annex 7 will be used to determine the following:

- (1) The scope of the Project
- (2) The timing of the Project implementation.
- (3) Timing and possibility of budget allocation.

Contents of Annex 7 will be updated as the Preparatory Survey progresses, and will finally be the Attachment to the Grant Agreement.

7. Schedule of the Survey

7-1. The Team will proceed with further survey in Swaziland until December 7, 2015.

7-2. JICA will prepare a Draft Preparatory Survey Report in English and dispatch a mission to Swaziland in order to explain its contents around the middle of June 2016.

7-3. If the contents of the Draft Preparatory Survey Report is accepted in principle and the Undertakings are fully agreed by the Swaziland side, JICA will complete the final report in English and send it to Swaziland around the end of October 2016.

7-4. The above schedule is tentative and subject to change.

8. Other Relevant Issues

8-1. Strategic investment on inclusive education

The Team observed that the Swaziland side has implemented inclusive education very strategically. The government projects through micro-project funds allowed ramps, pass ways, and toilets for wheel chair

lnr *KM*

students to be constructed at some inclusive education model primary schools. This will enable these model schools to receive children with disabilities and to be a model for other schools. Such strategic investment by MOET as well as dedicated works by school administrators and teachers at model schools should be continued for promoting inclusive education in Swaziland nationwide.

8-2. Teacher training for inclusive education

It is well noted that at all teacher training institutions, students will take a module on inclusive education and there are also Degree programs in Southern African Nazarene University, for teachers as well as school administrators who will work for inclusive education. It is agreed that assigning of teachers who graduated from such an institution as well as transferring teachers with adequate skills and knowledge on inclusive education to the Project target schools is ensured by MOET in order to support children with disabilities. In terms of in-service training, the Swaziland side mentioned that schools are doing workshops to share knowledge on inclusive education. This effort must be continued and their good practice can be shared widely.

8-3. Necessity of examining facilities and equipment at the Project target schools

The Team noted that the history of special needs education started in 1915 at the St. Joseph and there have been long-standing efforts and dedications by three special needs education schools. Based on that, the Swaziland government has aimed at promoting inclusive education by setting up inclusive education model primary schools since 2009. The Team realized that the Project is to construct inclusive education model secondary schools. Therefore, it is necessary to examine what type and degree of children with disabilities model primary schools are receiving and what facilities and equipment are put in place. This is to ensure the relevance of the project component for the Project target schools. In addition, as the Project target schools are not special needs schools, the use of resource room and the variety and the number of equipment should be well considered depending on the types and the degree of disabilities as well as the number of children with disabilities.

8-4. Knowledge utilization/sharing for inclusive education

Knowledge and experience of inclusive education model primary schools as well as special needs education schools as front runners in inclusive education should be shared and utilized more effectively with as many schools as possible in Swaziland. Occasional school visits to these spearheading schools and exchange of views/ideas on how to implement inclusive education in their schools can be one of possible modalities.

8-5. Partnership with schools/organizations in neighboring countries

Partnership with schools/organizations related to inclusive education in neighboring countries should be fostered in a sustained manner. When the Team visited St. Joseph primary and high schools, it was mentioned that university professors from the Great Zimbabwe University came there to train teachers intensively on inclusive education. Such mutual learning in Southern African region is indispensable and should be kept on in order to share practices of inclusive education among them and to the international community.

Annex 1 Priorities of Project Sites (geographical mapping attached)

Annex 2 Requested Components

Annex 3 Organization Chart

Annex 4 Japanese Grant

Annex 5 Flow Chart of Japanese Grant Procedures

Annex 6 Financial Flow of Japanese Grant

Annex 7 Major Undertakings to be taken by Each Government

Annex 8 Project Monitoring Report (template)

ANNEX 1 Priorities of the Project Sites

1. Requested Sites (by order of Swaziland priority)

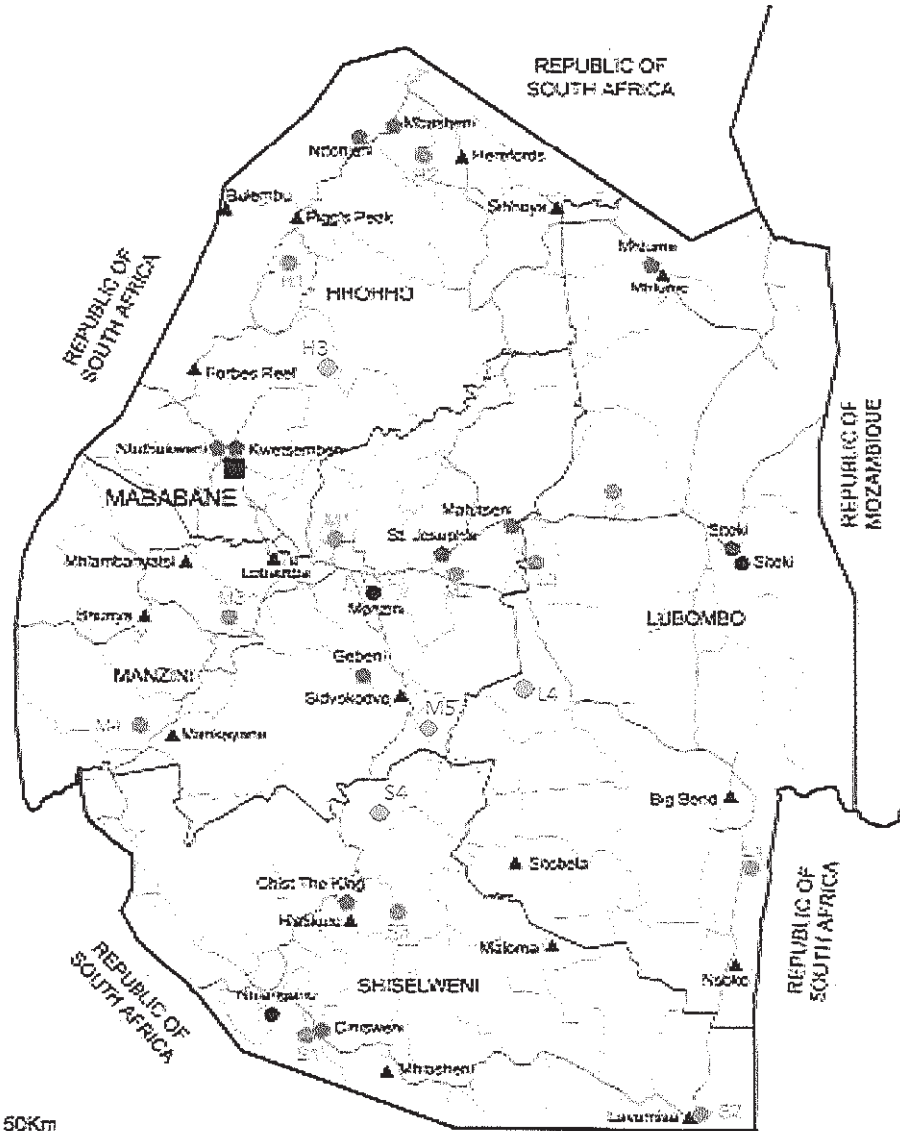
Order of Priority	Code	Site	Region
Candidate sites			
1	M1	Boyane	Manzini
2	S1	Eqinisweni	Shiselweni
3	S3	Lavumisa	
4	M2	Luhlokohla	Manzini
5	H1	Eluhlangotsini	Hhohho
6	L1	Gamula	Lubombo
7	L2	Sulutane	
8	S2	Mpatheni	Shiselweni
9	M3	Engwenyameni	Manzini
10	H2	Evusweni	Hhohho
11	M4	Ingwempisana	Manzini
12	L3	New Thulwane	Lubombo
Reserved sites			
-	M5	Moti	Manzini
-	S4	Ka Mbhoke	Shiselweni
-	L4	Sikhandzabantfu	Lubombo
-	H3	Emncengeni	Hhohho

2. Selection Criteria and Priority

<p>Selection Criteria (indispensable)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Commitment /arrangement regarding inclusive education - Sufficient enrollment demand for school - Sufficient land space for construction or extension - No risk of massive natural hazard and security - No hindrance for construction in terms of physical access to the site, working space, etc. - Land soil has enough bearing strength for construction - No environmental impact or need for resettlement of population - Verifiable of the land ownership/land-use right by the document - No duplication with any construction/improvement projects by other donors or Government - Allocation of sufficient number of teachers and government budget for the school operation
<p>Selection Criteria for Prioritization</p> <ul style="list-style-type: none"> - Prioritization order of Swaziland - Land shape (No steep incline for barrier-free) - Accessibility for construction - Distance from nearest health post/clinic

Requested Sites

Order of Priority	Code	Site	Region
Candidate sites			
1	M1	Boyane	Manzini
2	S1	Eqinisweni	Shiselweni
3	S3	Lavumisa	
4	M2	Luhlokohla	Manzini
5	H1	Eluhlangotsini	Hhohho
6	L1	Gamula	Lubombo
7	L2	Sulutane	
8	S2	Mpatheni	Shiselweni
9	M3	Engwenyameni	Manzini
10	H2	Evusweni	Hhohho
11	M4	Ingwempisana	Manzini
12	L3	New Thulwane	Lubombo
Reserved sites			
-	M5	Moti	Manzini
-	S4	Ka Mbhoke	Shiselweni
-	L4	Sikhandzabantfu	Lubombo
-	H3	Emncengeni	Hhohho



Legend

- Requested sites
- IE Model School
- Special Needs School
- Capital City
- District Chief Town
- ▲ Town
- International Boundary
- District Boundary
- Paved Road
- Unpaved Road

A-15

Handwritten signature/initials

Handwritten signature/initials

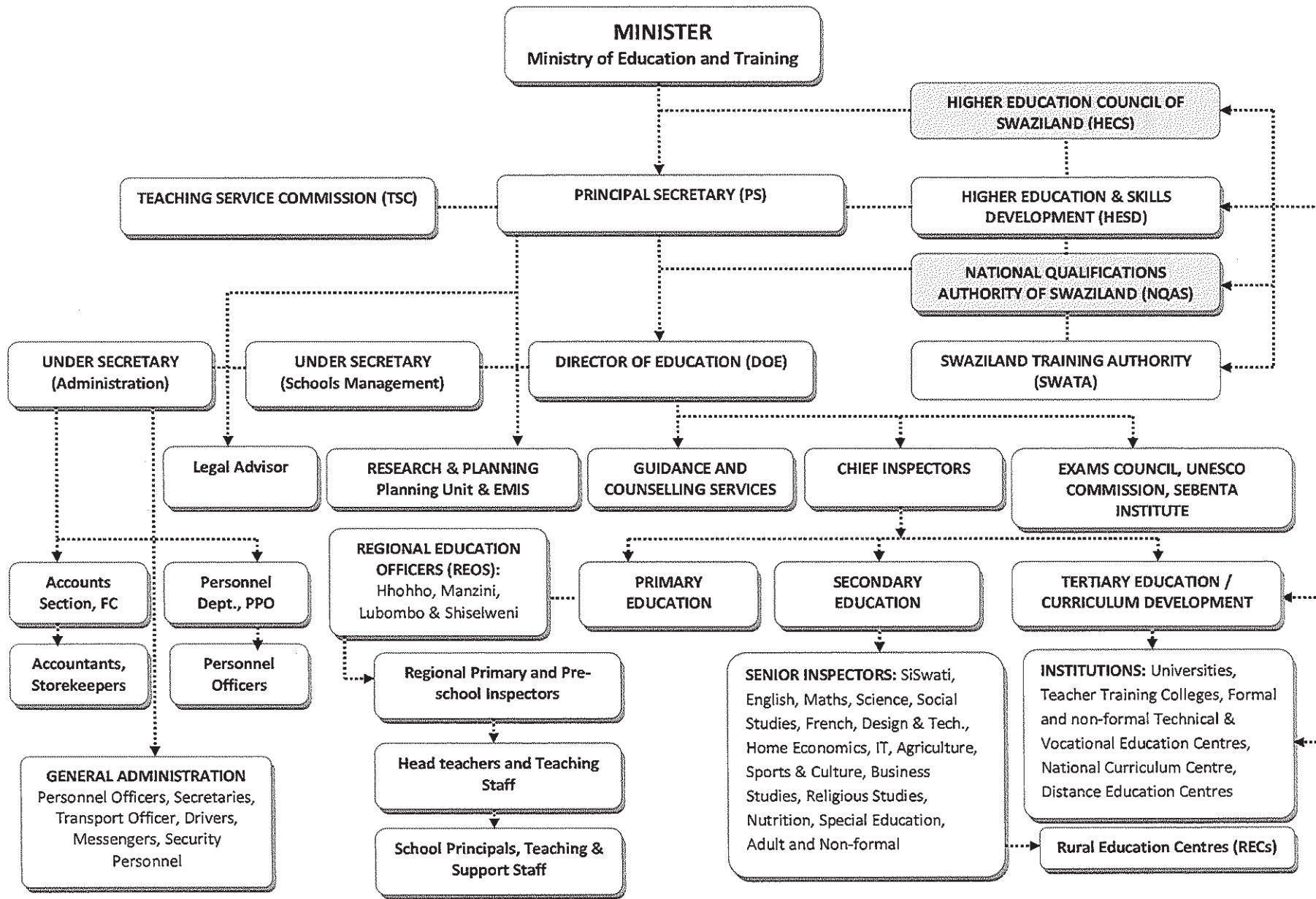
ANNEX 2 Requested Components

Description
Facility
Classroom (2 streams)
Science Laboratory
ICT Room
Home Economics Laboratory
Agriculture Laboratory
Administration Office
Resource room
Toilets (M/F)
Feeding Kitchen
Teachers'/Staff house (semi-detached)
Equipment
Education Furniture
Pedagogical Equipment
Equipment for children with disabilities
School Bus

fm *AM*

A-17

Handwritten initials: P.S. and K.P.M.



Annex 3. Organization chart

JAPANESE GRANT

The Japanese Grant (hereinafter referred to as the "Grant") is non-reimbursable fund provided to a recipient country to procure the facilities, equipment and services (engineering services and transportation of the products, etc.) for its economic and social development in accordance with the relevant laws and regulations of Japan. The Grant is not supplied through the donation of materials as such.

Based on a JICA law which was entered into effect on October 1, 2008 and the decision of the GOJ, JICA has become the executing agency of the Japanese Grant for Projects for construction of facilities, purchase of equipment, etc.

1. Grant Procedures

The Grant is supplied through following procedures :

- Preparatory Survey
 - The Survey conducted by JICA
- Appraisal & Approval
 - Appraisal by the GOJ and JICA, and Approval by the Japanese Cabinet
- Authority for Determining Implementation
 - The Notes exchanged between the GOJ and a recipient country
- Grant Agreement (hereinafter referred to as "the G/A")
 - Agreement concluded between JICA and a recipient country
- Implementation
 - Implementation of the Project on the basis of the G/A

2. Preparatory Survey**(1) Contents of the Survey**

The aim of the preparatory Survey is to provide a basic document necessary for the appraisal of the Project made by the GOJ and JICA. The contents of the Survey are as follows:

- Confirmation of the background, objectives, and benefits of the Project and also institutional capacity of relevant agencies of the recipient country necessary for the implementation of the Project.
- Evaluation of the appropriateness of the Project to be implemented under the Grant Scheme from a technical, financial, social and economic point of view.

- Confirmation of items agreed between both parties concerning the basic concept of the Project.
- Preparation of an outline design of the Project.
- Estimation of costs of the Project.

The contents of the original request by the recipient country are not necessarily approved in their initial form as the contents of the Grant project. The Outline Design of the Project is confirmed based on the guidelines of the Japanese Grant scheme.

JICA requests the Government of the recipient country to take whatever measures necessary to achieve its self-reliance in the implementation of the Project. Such measures must be guaranteed even though they may fall outside of the jurisdiction of the organization of the recipient country which actually implements the Project. Therefore, the implementation of the Project is confirmed by all relevant organizations of the recipient country based on the Minutes of Discussions.

(2) Selection of Consultants

For smooth implementation of the Survey, JICA employs (a) consulting firm(s). JICA selects (a) firm(s) based on proposals submitted by interested firms.

(3) Result of the Survey

JICA reviews the Report on the results of the Survey and recommends the GOJ to appraise the implementation of the Project after confirming the appropriateness of the Project.

3. Japanese Grant Scheme

(1) The E/N and the G/A

After the Project is approved by the Cabinet of Japan, the Exchange of Notes (hereinafter referred to as "the E/N") will be signed between the GOJ and the Government of the recipient country to make a pledge for assistance, which is followed by the conclusion of the G/A between JICA and the Government of the recipient country to define the necessary articles, in accordance with the E/N, to implement the Project, such as payment conditions, responsibilities of the Government of the recipient country, and procurement conditions.

(2) Selection of Consultants

In order to maintain technical consistency, the consulting firm(s) which conducted the Survey will be recommended by JICA to the recipient country to continue to work on the Project's

implementation after the E/N and G/A.

(3) Eligible source country

Under the Grant, in principle, Japanese products and services including transport or those of the recipient country are to be purchased. The Grant may be used for the purchase of the products or services of a third country, if necessary, taking into account the quality, competitiveness and economic rationality of products and services necessary for achieving the objective of the Project. However, the prime contractors, namely, constructing and procurement firms, and the prime consulting firm are limited to "Japanese nationals", in principle.

(4) Necessity of "Verification"

The Government of the recipient country or its designated authority will conclude contracts denominated in Japanese yen with Japanese nationals, in principle. Those contracts shall be verified by JICA. This "Verification" is deemed necessary to fulfill accountability to Japanese taxpayers.

(5) Major undertakings to be taken by the Government of the Recipient Country

In the implementation of the Grant Project, the recipient country is required to undertake such necessary measures as Annex. The Japanese Government requests the Government of the recipient country to exempt all customs duties, internal taxes and other fiscal levies such as VAT, commercial tax, income tax, corporate tax, resident tax, fuel tax, but not limited, which may be imposed in the recipient country with respect to the supply of the products and services under the verified contract, since the Grant fund comes from the Japanese taxpayers.

(6) "Proper Use"

The Government of the recipient country is required to maintain and use properly and effectively the facilities constructed and the equipment purchased under the Grant, to assign staff necessary for this operation and maintenance and to bear all the expenses other than those covered by the Grant.

(7) "Export and Re-export"

The products purchased under the Grant should not be exported or re-exported from the recipient country.

(8) Banking Arrangements (B/A)

a) The Government of the recipient country or its designated authority should open an

account under the name of the Government of the recipient country in a bank in Japan (hereinafter referred to as "the Bank"), in principle. JICA will execute the Grant by making payments in Japanese yen to cover the obligations incurred by the Government of the recipient country or its designated authority under the Verified Contracts.

b) The payments will be made when payment requests are presented by the Bank to JICA under an Authorization to Pay (A/P) issued by the Government of the recipient country or its designated authority.

(9) Authorization to Pay (A/P)

The Government of the recipient country should bear an advising commission of an Authorization to Pay and payment commissions paid to the Bank.

(10) Environmental and Social Considerations

The Government of the recipient country must carefully consider environmental and social impacts by the Project and must comply with the environmental regulations of the recipient country and JICA Guidelines for Environmental and Social Consideration (April, 2010) .

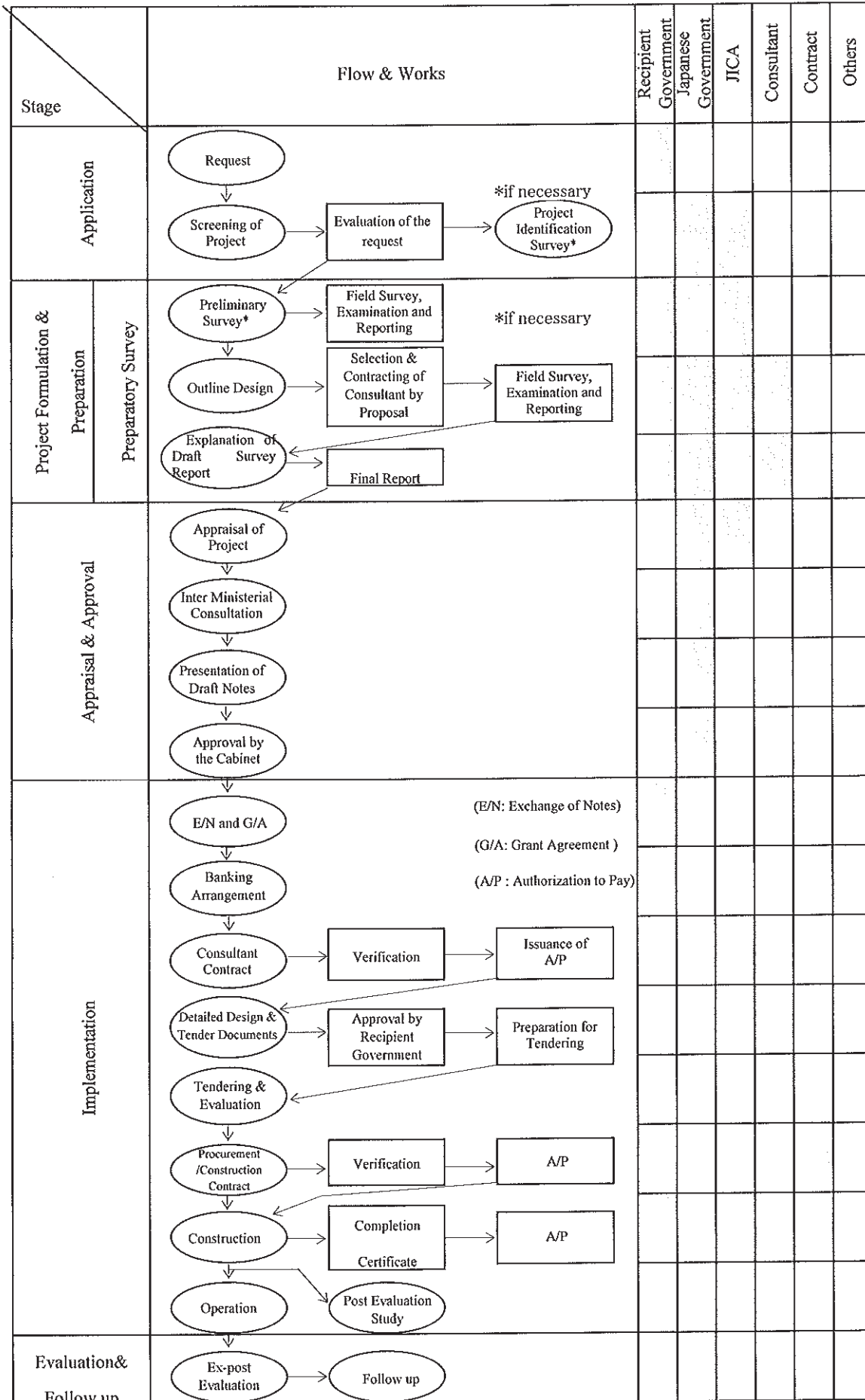
(11) Monitoring

The Government of the recipient country must take their initiative to carefully monitor the progress of the Project in order to ensure its smooth implementation as part of their responsibility in the G/A, and must regularly report to JICA about its status by using the Project Monitoring Report (PMR).

(12) Safety Measures

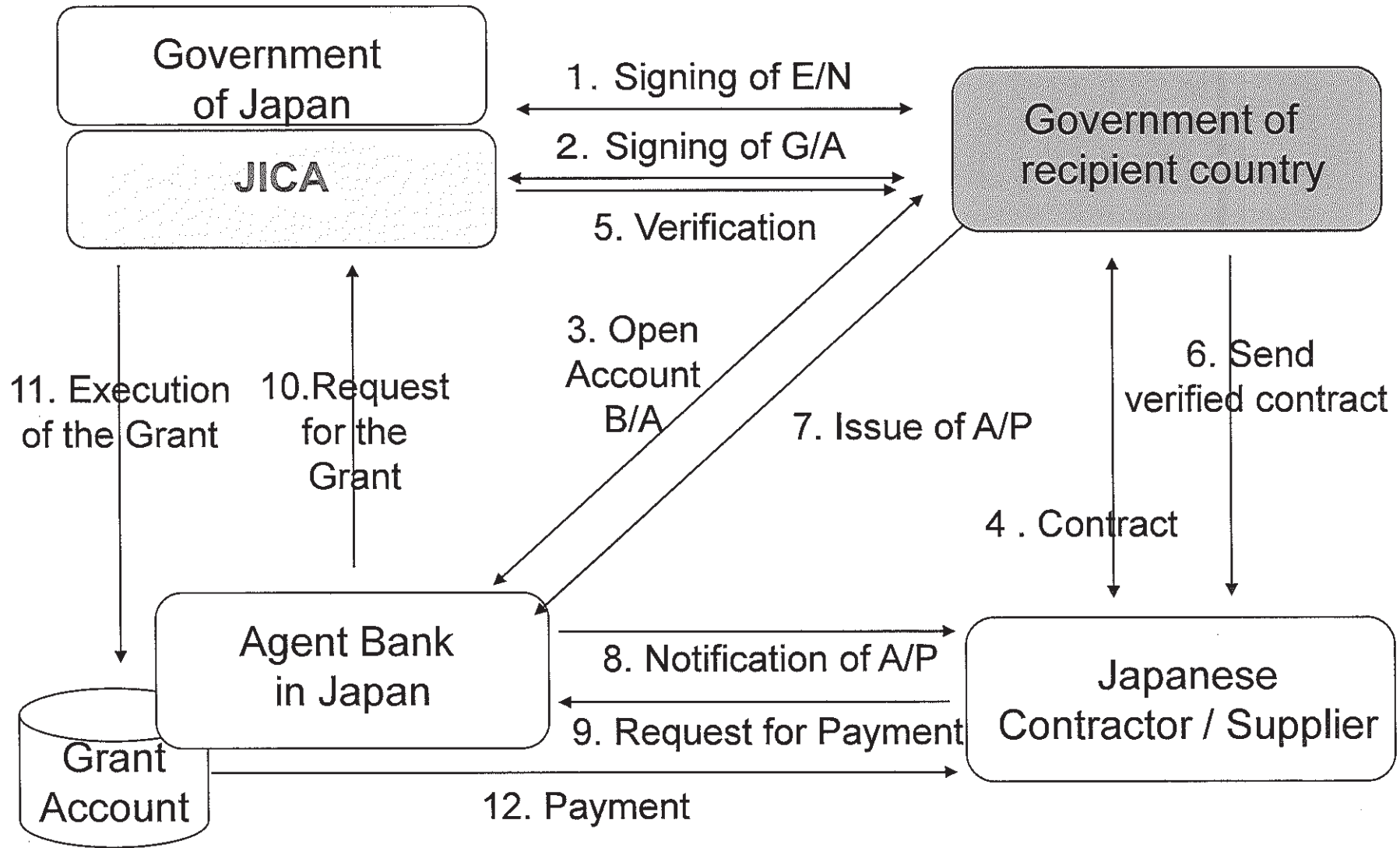
The Government of the recipient country must ensure that the safety is highly observed during the implementation of the Project.

ANNEX 5 FLOW CHART OF JAPANESE GRANT PROCEDURES



Handwritten signatures and initials.

Financial Flow of Grant Aid (A/P Type)



A-23

Handwritten notes:
 km
 KPM

Annex 6

ANNEX 7

Major Undertakings to be taken by Recipient Government

1. Before the Tender

NO	Items	Deadline	In charge	Cost	Ref.
1	To open Bank Account (Banking Arrangement (B/A))	within 1 month after G/A			
2	To approve IEE/EIA (if necessary)	within 1 month after G/A	MoET		
3	To secure the lots of land necessary for the implementation of the Project				
4	To obtain the building permits	before notice of the tender document			
5	To clear the sites including demolition of any obstacles for the implementation of the Project	before notice of the tender document			

2. During the Project Implementation

NO	Items	Deadline	In charge	Cost	Ref.
1	To bear the following commissions to a bank of Japan for the banking services based upon the B/A				
	1) Advising commission of A/P	within 1 month after the signing of the contract			
	2) Payment commission for A/P	every payment			
2	To ensure prompt unloading and customs clearance at the place of disembarkation in recipient country				
	1) Tax exemption and customs clearance of the products at the place of disembarkation	during the Project			
	2) Internal transportation from the place of disembarkation to the project site	during the Project			
3	To accord Japanese nationals and/or physical persons of third countries whose services may be required in connection with the supply of the products and the services under the verified contract such facilities as may be necessary for their entry into the recipient country and stay therein for the performance of their work	during the Project			
4	To ensure that customs duties, internal taxes and other fiscal levies which may be imposed in the country of the Recipient with respect to the purchase of the Products and/or the Services be exempted/be borne by its designated authority without using the Grant; Such customs duties, internal taxes and other fiscal levies mentioned above include VAT, commercial tax, income tax and corporate tax of Japanese nationals, resident	during the Project			

lun. PM

	tax, fuel tax, but not limited, which may be imposed in the recipient country with respect to the supply of the products and services under the verified contract				
5	To bear all the expenses, other than those to be borne by the Grant Aid, necessary for construction of the facilities as well as for the transportation and installation of the equipment	during the Project			
6	To construct access roads		MoET		
	1) Outside the site (if necessary)	3 months before completion of the construction			
7	To provide facilities for the distribution of electricity, water supply, drainage and other incidental facilities		MoET		
	2) Electricity The distributing line to the site	before start of the construction			
	3) Water Supply The city water distribution main to the site (if available)	6 months before completion of the construction			
	4) Drainage The city drainage main (for storm, sewer and others) to the site (if available)	6 months before completion of the construction			
	5) Furniture and Equipment General furniture	1 month before completion of the construction			
8	To implement EMP and EMoP (if necessary)	during the construction	MoET		
	To submit results of environmental monitoring to JICA, by using the monitoring form, on a quarterly basis as a part of Project Monitoring Report	during the construction			
	To implement RAP (livelihood restoration program, if needed)	for a period based on livelihood restoration program			
	To implement social monitoring, and to submit the monitoring results to JICA, by using the monitoring form, on a quarterly basis as a part of Project Monitoring Report - Period of the monitoring may be extended if affected persons' livelihoods are not sufficiently restored. Extension of the monitoring will be decided based on agreement between M0ET and JICA.	- until the end of livelihood restoration program (In case that livelihood restoration program is provided) - for two years after land acquisition and resettlement complete (In case that livelihood restoration program is not provided)			

3. After the Project

NO	Items	Deadline	In charge	Cost	Ref.
1	To maintain and use properly and effectively the facilities constructed and equipment provided under the Grant Aid 1) Allocation of maintenance cost 2) Operation and maintenance structure 3) Routine check/Periodic inspection	After completion of the construction	MoET		
2	To implement EMP and EmoP (if necessary)	for a period based on EMP and EMOp	MoET		
	To submit results of environmental monitoring to JICA, by using the monitoring form, semiannually - The period of environmental monitoring may be extended if any significant negative impacts on the environment are found. The extension of environmental monitoring will be decided based on the agreement between MOET and JICA.	for three years after the Project			

(B/A: Banking Arrangement, A/P: Authorization to pay, N/A: Not Applicable)

Jan *KMS*

Major Undertakings to be Covered by the Japanese Grant

N o	Items	Deadline	Cost Estimated (Million Japanese Yen)*	
1	To construct facilities and procure equipment (Detail shall be described at the time of Field Survey II)			
2	To implement detailed design, tender support and construction supervision (Consultant)			
3	Contingencies			
	Total			

*; The cost estimates are provisional. This is subject to the approval of the Government of Japan.

Jan. KMS

Project Monitoring Report
on
Project Name
Grant Agreement No. XXXXXXXX
20XX, Month

Organization Information

Authority (Signer of the G/A)	Person in Charge _____ (Division) _____ Contacts Address: _____ Phone/FAX: _____ Email: _____
Executing Agency	Person in Charge _____ (Division) _____ Contacts Address: _____ Phone/FAX: _____ Email: _____
Line Agency	Person in Charge _____ (Division) _____ Contacts Address: _____ Phone/FAX: _____ Email: _____

Outline of Grant Agreement:

Source of Finance	Government of Japan: Not exceeding JPY _____ mil. Government of (_____): _____
Project Title	
E/N	Signed date: Duration:
G/A	Signed date: Duration:

lmr *TM*

1: Project Description

1-1 Project Objective

--

1-2 Necessity and Priority of the Project

- Consistency with development policy, sector plan, national/regional development plans and demand of target group and the recipient country.

--

1-3 Effectiveness and the indicators

- Effectiveness by the project

Quantitative Effect (Operation and Effect indicators)		
Indicators	Original (Yr)	Target (Yr)
Qualitative Effect		

2: Project Implementation

2-1 Project Scope

Table 2-1-1a: Comparison of Original and Actual Location

Location	Original: (M/D) Attachment(s):Map	Actual: (PMR) Attachment(s):Map

Table 2-1-1b: Comparison of Original and Actual Scope

Items	Original	Actual
(M/D)	(M/D)	(PMR) Please state not only the most updated schedule but also other past revisions chronologically.

Imr KM

'Soft component' shall be included in 'Items'.	All change of design shall be recorded regardless of its degree.
--	--

(Sample)Table 2-1-1b: Comparison of Original and Actual Scope

Items	Original	Actual
1. Upgrading of the Kukum Highway	length 20km, single lane (3.47m*2), path(1.25m*2) Concrete Pavement 200mm (motor lane only)	length 20km, single lane (3.47m*2), path(1.00m*2) Concrete Pavement 200mm (motor lane only)
2. Replacement of Old Mataniko Bridge	Bridge length 40m, Width 9.5m, path(1.00m*2), compound steel box-girder bridge, Inverted T type-abutment spread foundation	Ditto

(Sample)Table 2-1-1b: Comparison of Original and Actual Scope

Items	Original	Actual
1. Outpatient Department	RC, Double Storey Ground floor: Consultation room 6 Reception Satellite Lab. Pharmacy, etc 1 st floor: Consultation room 5 Dental Clinic 2	RC, Double Storey Ground floor: Consultation room 5 ditto
2. Operation Theatre, Casualty Unit, Maternity Ward	RC, Double Storey Ground Floor: Operation room 2 Casualty Unit 1 st Floor: Maternity Ward 50 beds	ditto Maternity Ward 60 beds

(Sample)Table 2-1-1b: Comparison of Original and Actual Scope

Items	Original	Actual
1. Primary and Secondary Surveillance Radars at Chittagong Int'l Airport	i) OSR/SSR 1 set ii) RDP 1 set iii) VHF Transmitters 2 sets	Ditto
2. Access Control System for Dhaka Int'l Airport	1 set	Ditto
3. Doppler VOR/DME at Saidpur Airport	1 set	Ditto
4. Aerodrome Simulator for Civil Aviation Training Center	1 set	Ditto

J.M. *K.M.*

5. Baggage Inspection System for Dhaka Int'l Airport	i) Hold Baggage Xray Inspectin system 7sets ii) Hold Baggage Explosive Trace Detecting System 7sets iii) Cabin Baggage Xray Inspection System 2sets	Ditto
6. Airport Fire Fighting Vehicles for Dhaka Int'l Airport	2 sets	3 sets

2-1-2 Reason(s) for the modification if there have been any.

(PMR)

2-2 Implementation Schedule

2-2-1 Implementation Schedule

Table 2-2-1: Comparison of Original and Actual Schedule

Items	Original		Actual
	DOD	G/A	
[M/D] 'Soft component' shall be stated in the column of 'Items'. Project Completion Date*	(M/D)		(PMR) As of (Date of Revision) Please state not only the most updated schedule but also other past revisions chronologically.

*Project Completion was defined as _____ at the time of G/A.

(Sample)Table 2-2-1: Comparison of Original and Actual Schedule

Items	Original		Actual
	DOD	G/A	
Cabinet Approval	11/2015	-	-
E/N	12/2015	1/2016	24/1/2016
G/A	12/2015	1/2016	24/1/2016
Detailed Design	12/2015-4/2016	1/2016-5/2016	Amended 13/3/2017 1/2016-5/2016
Tender Notice	5/2016	5/2016	1/6/2016
Tender	6/2016	6/2016	15/7/2016
(Lot1) Construction Period	7/2016-11/2018	7/2016-11/2018	8/8/2016-30/11/2018
(Lot2) Installarion of Equipement	7/2016-6/2018	7/2016-6/2018	6/8/2016-30/60/2017

Handwritten signatures and initials

Project Completion Date	11/2018	11/2018	30/11/2018
Defect Liability Period	11/2019	11/2019	30/11/2019

*Project Completion was defined as Check-out of Construction work at the time of G/A.

2-2-2 Reasons for any changes of the schedule, and their effects on the project.

2-3 Undertakings by each Government

2-3-1 Major Undertakings
 See Attachment 2.

2-3-2 Activities
 See Attachment 3.

2-3-3 Report on RD
 See Attachment 4.

2-4 Project Cost

2-4-1 Project Cost

Table 2-4-1a Comparison of Original and Actual Cost by the Government of Japan
 (Confidential until the Tender)

	Items		Cost (Million Yen)	
	Original	Actual	Original	Actual
Construction Facilities (or Equipment)	'Soft component' shall be included in 'Items'.			Please state not only the most updated schedule but also other past revisions chronologically.
Consulting Services	- Detailed design - Procurement Management - Construction Supervision			
Total				

Note: 1) Date of estimation:
 2) Exchange rate: 1 US Dollar = Yen

Table 2-4-1b Comparison of Original and Actual Cost by the Government of XX

	Items		Cost (Million USD)	
	Original	Actual	Original	Actual
				Please state not only the most

				updated schedule but also other past revisions chronologically.
Total				

Note: 1) Date of estimation:
2) Exchange rate: 1 US Dollar = (local currency)

(Sample)Table 2-4-1a Comparison of Original and Actual Cost by the Government of Japan
(Confidential until the Tender)

Items			Cost (Million Yen)	
	Original	Actual	Original ^{1)/2)}	Actual
Construction Facilities	1. Outpatient Department 2. Operation Theatre, Casualty Unit, Maternity Ward	Ditto Ditto	1,169.5	1,035.0
Equipment	1) Primary and Secondary Surveillance Radars at Chittagong Int'l Airport 2) Access Control System for Dhaka Int'l Airport 3) Doppler VOR/DME at Saidpur Airport 4) Aerodrome Simulator for Civil Aviation Training Center 5) Baggage Inspection System for Dhaka Int'l Airport 6) Airport Fire Fighting Vehicles for Dhaka Int'l Airport	Ditto	2,374.6	2,110.0
Consulting Services	- Detailed design - Procurement Management - Construction Supervision - Soft Component	Ditto	0.87	0.87
Total			3544.97	3145.87

Note: 1) Date of estimation: October, 2014
2) Exchange rate: 1 US Dollar = 99.93 Yen

(Sample)Table 2-4-1b Comparison of Original and Actual Cost by the Government of Bangladesh

Items			Cost (1,000 Taka)	
	Original	Actual	Original ^{1)/2)}	Actual
Dhaka International Airport	Modification of software of existing Rader Data Processing System	Ditto	8,000	9,240
	Provision of a partition, lighting, air conditioning and electric power supply at transfer hold baggage check point	Ditto	5,000	2,453

Handwritten signatures and initials

	Replacement of five doors in the international passenger terminal building	Ditto	4,000	5,340
Chittagong Int'l Airport	Preparation of the radar site including felling of trees, clearing and grabbing	Ditto	5,000	3,400
Total			22,000	20,433

Note: 1) Date of estimation: October, 2014
 2) Exchange rate: 1 US Dollar = 0.887 Bangladesh Taka (local currency)

2-4-2 Reason(s) for the wide gap between the original and actual, if there have been any, the remedies you have taken, and their results.

(PMR)

2-5 Organizations for Implementation

2-5-1 Executing Agency:

- Organization's role, financial position, capacity, cost recovery etc,
- Organization Chart including the unit in charge of the implementation and number of employees.

Original: (M/D)

Actual, if changed: (PMR)

2-6 Environmental and Social Impacts

- The results of environmental monitoring as attached in Attachment 5 in accordance with Schedule 4 of the Grant Agreement.
- The results of social monitoring as attached in Attachment 5 in accordance with Schedule 4 of the Grant Agreement.
- Information on the disclosed results of environmental and social monitoring to local stakeholders, whenever applicable.

3: Operation and Maintenance (O&M)

3-1 O&M and Management

- Organization chart of O&M
- Operational and maintenance system (structure and the number ,qualification and skill of staff or other conditions necessary to maintain the outputs and benefits of the project soundly, such as manuals, facilities and equipment for maintenance, and spare part stocks etc)

Handwritten signatures and initials

Original: (M/D)
Actual: (PMR)

3-2 O&M Cost and Budget

- The actual annual O&M cost for the duration of the project up to today, as well as the annual O&M budget.

Original: (M/D)

4: Precautions (Risk Management)

- Risks and issues, if any, which may affect the project implementation, outcome, sustainability and planned countermeasures to be adapted are below.

Original Issues and Countermeasure(s): (M/D)	
Potential Project Risks	Assessment
1.	Probability: H/M/L
(Description of Risk)	Impact: H/M/L
	Analysis of Probability and Impact:
	Mitigation Measures:
	Action during the Implementation:
	Contingency Plan (if applicable):
2.	Probability: H/M/L
(Description of Risk)	Impact: H/M/L
	Analysis of Probability and Impact:
	Mitigation Measures:
	Action during the Implementation:
	Contingency Plan (if applicable):

hm. KM

3.	Probability: H/M/L
(Description of Risk)	Impact: H/M/L
	Analysis of Probability and Impact:
	Mitigation Measures:
	Action during the Implementation:
	Contingency Plan (if applicable):
Actual issues and Countermeasure(s)	
(PMR)	

5: Evaluation at Project Completion and Monitoring Plan

5-1 Overall evaluation

Please describe your overall evaluation on the project.

5-2 Lessons Learnt and Recommendations

Please raise any lessons learned from the project experience, which might be valuable for the future assistance or similar type of projects, as well as any recommendations, which might be beneficial for better realization of the project effect, impact and assurance of sustainability.

5-3 Monitoring Plan for the Indicators for Post-Evaluation

Please describe monitoring methods, section(s)/department(s) in charge of monitoring, frequency, the term to monitor the indicators stipulated in 1-3.

Handwritten signatures: Jm and KNS

Attachment

1. Project Location Map
2. Undertakings to be taken by each Government
3. Monthly Report
4. Report on RD
5. Environmental Monitoring Form / Social Monitoring Form
6. Monitoring sheet on price of specified materials (Quarterly)
7. Report on Proportion of Procurement (Recipient Country, Japan and Third Countries)
(Final Report Only)

ln. KMS

Monitoring sheet on price of specified materials

1. Initial Conditions (Confirmed)

	Items of Specified Materials	Initial Volume A	Initial Unit Price (¥) B	Initial total Price C=A×B	1% of Contract Price D	Condition of payment	
						Price (Decreased) E=C-D	Price (Increased) F=C+D
1	Item 1	●●t	●	●	●	●	●
2	Item 2	●●t	●	●	●		
3	Item 3						
4	Item 4						
5	Item 5						

2. Monitoring of the Unit Price of Specified Materials

(1) Method of Monitoring : ●●

(2) Result of the Monitoring Survey on Unit Price for each specified materials

	Items of Specified Materials	1st ●month, 2015	2nd ●month, 2015	3rd ●month, 2015	4th	5th	6th
1	Item 1						
2	Item 2						
3	Item 3						
4	Item 4						
5	Item 5						

(3) Summary of Discussion with Contractor (if necessary)

...

San
/K/S

Report on Proportion of Procurement (Recipient Country, Japan and Third Countries)
 (Actual Expenditure by Construction and Equipment each)

	Domestic Procurement (Recipient Country) A	Foreign Procurement (Japan) B	Foreign Procurement (Third Countries) C	Total D
Construction Cost	(A/D%)	(B/D%)	(C/D%)	
Direct Construction Cost	(A/D%)	(B/D%)	(C/D%)	
others	(A/D%)	(B/D%)	(C/D%)	
Equipment Cost	(A/D%)	(B/D%)	(C/D%)	
Design and Supervision Cost	(A/D%)	(B/D%)	(C/D%)	
Total	(A/D%)	(B/D%)	(C/D%)	

**Minutes of Discussions
on the Preparatory Survey for
the Project for the Construction of Secondary Schools
aimed at promoting Inclusive Education
in the Kingdom of Swaziland**

In response to the request from the Government of Kingdom of Swaziland, the Government of Japan decided to conduct a Preparatory Survey for the Project for the Construction of Secondary Schools aimed at promoting Inclusive Education (hereinafter referred to as “the Project”), and entrusted the Preparatory Survey to Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as “JICA”).

Based on the result of survey on November 2015, JICA sent the Preparatory Survey Team for the Outline Design (hereinafter referred to as “the Team”) to the Kingdom of Swaziland, headed by Mr. Takao MARUYAMA, Basic Education Team 2, Basic Education Group, Human Development Department, and is scheduled to stay in the country from July 24th to August 5th, 2016.

The Team held a series of discussions with the officials concerned of the Government of Kingdom of Swaziland and conducted a field survey in the Project area. In the course of the discussions, both sides have confirmed the main items described in the attached sheets. The Team will proceed to further works and prepare the Preparatory Survey Report.

Mbabane, July 27, 2016

丸山 隆央

Takao MARUYAMA
Leader, Preparatory Survey Team
Japan International Cooperation Agency
Japan



Patrick N. Muir
Principal Secretary
Ministry of Education and Training
Kingdom of Swaziland



Siboniso Masilela
Acting Principal Secretary
Ministry of Economic Planning and Development
Kingdom of Swaziland

ATTACHEMENT

1. Objective of the Project

The objective of the Project is to improve learning environment especially for children with disability by constructing secondary schools and provision of equipment, thereby contributing to equitable access to secondary education for children with disability and realizing the objectives of the education policy of Swaziland promoting inclusive education. The schools to be constructed under the Project will be the model of inclusive education school in the Kingdom of Swaziland.

2. Responsible Authority for the Project

Both sides confirmed the authorities responsible for the Project as follows:

- 2-1. Department of Research and Planning of Ministry of Education and Training (hereinafter referred to as the "MoET") will be the executing agency for the Project (hereinafter referred to as the "Executing Agency"). The Executing Agency shall coordinate with all the relevant authorities to ensure smooth implementation of the Project and ensure that undertakings for the Project shall be taken care by relevant authorities properly and on time. The tentative version of organization charts is shown in Annex 2.

It is recommended by the Swaziland side that the procurement shall be carried out through the Micro Project Program Coordination Unit (hereinafter referred to as the "MPPCU") of the Ministry of Economic Planning and Development. MPPCU will work closely with MoET and Japanese Consultant for supervision of the Project at the implementation stage of the Project.

3. Project Site

- 3-1. The Japanese side explained that the number of site that the Project can cover will be limited, and asked the Swaziland side the priority order of the sites. The Swaziland side stressed the importance of fair distribution of sites to all four regions.
- 3-2. Both sides agreed that the sites for the Project will be selected from the list of candidate site and its priority as attached in Annex 3-1 based on the criteria described in Annex 3-2.
- 3-3. The Swaziland side agreed that Department of Research and Planning of MoET shall provide copy of attestation for S1 site, Eqiniswaeni, to the JICA South Africa by the end of August 2016.

4. Items of the Project requested by the Government of Kingdom of Swaziland

- 4-1. As a result of discussions, both sides confirmed that the items of the Project requested by the Government of Kingdom of Swaziland are as shown in Annex 4 and Annex 5. The appropriateness of the equipment will be carefully examined by Japanese side, considering its priority shown in the Annex 5 and the entire planning of the Project.

SDM

h2.

Tm

- 4-2. The basic concept of design/layout of the Project is barrier-free facilities for children with disability.
- 4-3. The Swaziland side explained that maintenance of school bus will be assured by the Government including its driver, fuel and maintenance, etc. The Swaziland side also mentioned that the priority of construction of building is higher than procurement of equipment including school bus.
- 4-4. If it deems necessary to include a soft component based on the survey, the relevance and content will be examined by Japanese side.
- 4-5. JICA will assess the appropriateness of the above requested items through the survey and will report findings to the Government of Japan. The final components of the Project would be decided by the Government of Japan.

5. Japanese Grant Scheme

- 5-1. The Swaziland side agreed that procedures described in Annex 6, Annex 7 and Annex 8 shall be applied to the Project.
- 5-2. The Swaziland side agreed to take the necessary measures, as described in Annex 9, for smooth implementation of the Project. The contents of the Annex 9 will be elaborated and refined during the survey and shall be agreed in the mission dispatched for explanation of the Draft Preparatory Survey Report.

The contents of the Annex 9 will be used to determine the following:

- (1) The scope of the Project.
- (2) The timing of the Project implementation.
- (3) Timing and possibility of budget allocation.

Contents of the Annex 9 will be updated as the Preparatory Survey progresses, and will finally be the Attachment to the Grant Agreement.

The Swaziland side committed to inform the organization in charge of each undertaking in the Annex 9 by the end of August 2016 by official letter to JICA South Africa.

- 5-3. The Japanese side requested the Swaziland side to take necessary measures for exempting customs duties, internal taxes and other fiscal levies including income tax and corporate tax and resident tax of Japanese nationals, VAT, commercial tax, fuel tax, but not limited, which may be imposed in Kingdom of Swaziland to the service of consultant, firms of the recipient country or other countries, purchase of materials /and equipment, and the other related contract for the implementation of the Project. JICA South Africa will send a letter on this matter to MoET. The Swaziland side committed to reply to it, indicating which type of tax and other fiscal levies shall be exempted and each necessary procedure, by the end of August 2016 by official letter to JICA South Africa.
- 5-4. The prime constructing and/or procurement firms, are nationals of the recipient country or other country(ies). The eligible nationality will be examined, and will be explained at the Preparatory

SPM

Tm

P.17

Survey for the explanation of the Draft Report.

- 5-5. The bidding/selection and conclusion of contracts of the products and services covered by Grant of the Project will be conducted at the Kingdom of Swaziland based on the result of the Study. The Swaziland side agreed that the products and services covered by Grant of the Project will be solely procured in accordance with JICA's Procurement Guidelines for the Japanese Grants (for Japanese consultant and local contractors) (Tentative Type II).
- 5-6. The Japanese side explained that the currency for contract of prime construction and/or procurement firms is internationally traded foreign currency acceptable to JICA, that is US dollar or Euro, which will be stipulated in the Grant Agreement. The Swaziland side committed to consult with the relevant organizations and reply to it by the end of August 2016 by official letter to JICA South Africa.
- 5-7. The Swaziland side understood the flow of payment as shown in Annex 8 and confirmed to take necessary measures for the payment in a timely manner. The Swaziland committed to inform if he nominate the "Agent Bank" that conclude the banking arrangement (hereinafter referred to as "the Banking Arrangement") with a bank in Japan (hereinafter referred to as "the Paying Bank"), by the end of August 2016 by official letter to JICA South Africa.
- 5-8. The Swaziland side agreed that procurement type of Japanese Project Grant the feasibility of issues mentioned above in 5-4, 5-5, 5-6 and 5-7 will be further examined by Japanese side based on the result of this field survey and that the result of examination will be explained at the Preparatory Survey for the explanation of the Draft Report.

6. Schedule of the Survey

- 6-1. The Team will proceed with further survey in the Kingdom of Swaziland until August 5th, 2016.
- 6-2. JICA will prepare a draft Preparatory Survey Report in English and dispatch a mission to the Kingdom of Swaziland in order to explain its contents around December, 2016.
- 6-3. If the contents of the draft Preparatory Survey Report is accepted and the undertakings for the Project are fully agreed by the Swaziland side, JICA will finalize the preparatory survey report in English and send it to the Kingdom of Swaziland around March, 2017.
- 6-4. The above schedule is tentative and subject to change.

7. Environmental and Social Considerations

- 7-1. The Swaziland side confirmed to give due environmental and social considerations during implementation of the Project, and after completion of the Project, in accordance with the JICA Guidelines for Environmental and Social Considerations (April, 2010).
- 7-2. The Project is categorized as C for the JICA Guidelines for Environmental and Social Considerations (April, 2010) because the Project is not located in a sensitive area, nor has it sensitive characteristics, nor falls it into sensitive sectors under the Guidelines, and its potential adverse impacts on the environment are not likely to be significant.

Tm

SDM

Jan

7-3. The Swaziland side confirmed to conduct the necessary procedures concerning the environmental assessment (such as stakeholder meetings, Environmental Impact Assessment (EIA) /Initial Environmental Examination (IEE) and information disclosure, etc.) and make EIA/IEE report of the Project, if necessary. The EIA/IEE approval shall be received from the responsible authorities and notified to JICA South Africa by the end of October 2016.

8. Other Relevant Issues

8-1. The Swaziland side confirmed that when problems such as delay of construction works or procurement of equipment by contractors/suppliers arises during the implementation of the Project, the Department of Research and Planning of MoET will take necessary measures in accordance with technical opinion of the Consultant in a timely manner.

8-2. The Swaziland side agreed that when the amount of the Grant, which includes the contingency, could not cover the entire works or procurement of equipment on the implementation of the Project, the Swaziland side will confirm the scope of works or procurement of equipment that are covered by the Grant based on technical opinion of the Consultant and be in charge of the other scope by its own side.

8-3. The Swaziland side shall be responsible for proper operation and maintenance of school facilities including its equipment constructed under the Project. The Swaziland side shall be also responsible for assigning teachers and administrative persons to the school facilities.

Annex 1-1 Minutes of Discussion signed on November 20, 2015 (Except the attached documents)

Annex 1-2 Technical Notes signed on December 8, 2015 (Except the attached documents)

Annex 2 Organization chart

Annex 3-1 List of candidate sites and its priorities

Annex 3-2 Selection criteria of sites for the Project

Annex 4-1 Requested items (facility) of the Project

Annex 4-2 Requested items (furniture) of the Project

Annex 5 Requested items (equipment) of the Project

Annex 6 Japanese Project Grant

Annex 7 Flow Chart of Japanese Grant Procedures

Annex 8 Financial Flow of Japanese Grant

Annex 9 Major Undertakings to be taken by the Recipient

Annex 10 Procurement Guidelines for the Japanese Grants (for Japanese consultant and local contractors) (Tentative Type II) (The document is to be revised, regarding the updated version please check it on the website of JICA.)

Tm

SDM

SDM


**Minutes of Discussions
on the Preparatory Survey for the Project for
the Construction of Secondary Schools aimed at promoting Inclusive
Education in Swaziland**

In response to the request from the Government of the Kingdom of Swaziland (hereinafter referred to as "Swaziland"), the Government of Japan decided to conduct a Preparatory Survey for the Project for the Construction of Secondary Schools aimed at promoting Inclusive Education (hereinafter referred to as "the Project"), and entrusted the Preparatory Survey to Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA").

JICA sent the Preparatory Survey Team for the Outline Design (hereinafter referred to as "the Team") to Swaziland, headed by Kazuro Shibuya, Deputy Director, Basic Education Group, Human Development Department, and is scheduled to stay in the country from November 15 to November 20, 2015.

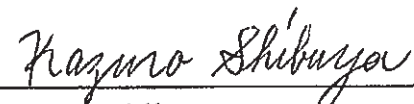
The Team held a series of discussions with the officials concerned of the Government of Swaziland and conducted a field survey in the Project area. In the course of the discussions, both sides have confirmed the main items described in the attached sheets. The Team will proceed to further works and prepare the Preparatory Survey Report.

Mbabane, Swaziland
November 20, 2015



Patrick N. Muir
Principal Secretary
Ministry of Education and Training

Kingdom of Swaziland



Kazuro Shibuya
Leader
Preparatory Survey Team
Japan International Cooperation
Agency
Japan

ATTACHEMENT

1. Objective of the Project

The objective of the Project is to increase the number of children who can access secondary education as well as to provide equitable access to secondary education for children with disabilities, through constructing secondary schools, thereby contributing to strengthening the policy and its implementation of the government of Swaziland that promotes inclusive education.

2. Title of the Preparatory Survey

Both sides confirmed the title of the Preparatory Survey as "the Preparatory Survey for the Project for the Construction of Secondary Schools aimed at promoting Inclusive Education".

3. Project Sites and their selection criteria

According to the official request letter by Swaziland to the government of Japan, eight new sites and four existing schools were proposed. During the meetings with the Team, it was agreed that Swaziland side prioritized new sites rather than existing schools. Among new sites, priority order was provided by the Swaziland side as shown in the Annex 1.

During the site visits, the Team was impressed with well-organized communication between Ministry of Education and Training, regional education officers, community people and nearby primary school principals and teachers. It is highly appreciated that school level stakeholders together with MOET officials elaborated their plans at the time of submitting an official request to the government of Japan and have kept their strong commitments and desires to have secondary schools that are accessible to their children regardless of their disabilities. This will ensure the sustainability of the Project.

Both sides agreed with the selection criteria and selection priority listed in the Annex 1 and confirmed that new sites will be assessed through detailed site surveys according to the selection criteria. The Swaziland

side stressed that fair distribution of new sites to all four regions is critical. The Swaziland side understood that the Project sites will be decided based on the overall result of the survey and within the budget limitation of the Government of Japan.

4. Executing Agency

Both sides confirmed the executing agency is the Ministry of Education and Training (hereinafter referred to as "MOET"). The executing agency shall coordinate with all the relevant agencies to ensure smooth implementation of the Project and ensure that the Undertakings are taken by relevant agencies properly and on time. The organization charts are shown in Annex 3.

5. Items requested by the Government of Swaziland

5-1. As a result of discussions, both sides confirmed that the items requested by the Government of Swaziland are in the Annex 2. Regarding school buses, the Team emphasized that the future plan by the Swaziland side to use school buses for these mainstreaming schools should be well designed for the sake of sustainability. More detailed plan and budget, as well as information on school buses that are currently used, should be made available to determine the relevance of this component.

5-2. JICA will assess the appropriateness of the above requested items through the survey and will report findings to the Government of Japan. The final components of the Project would be decided by the Government of Japan.

6. Japanese Grant Scheme

6-1. The Swaziland side understands the Japanese Grant Scheme and its procedures as described in Annex 4, 5 and 6, and necessary measures to be taken by the Government of Swaziland.

6-2. The Swaziland side assured to take the necessary measures, as described in Annex 7, for smooth implementation of the Project, as a condition for the Japanese Grant to be implemented. The Team stressed the importance of the following items and the Swaziland side

Tm

SDM

JM

KM

agreed to take full responsibility to complete the following works by the set deadlines.

- (1) Land certificate /Construction permission for the sites
- (2) Water and electricity supply to the sites
- (3) Access road for construction work at new school sites
- (4) Environmental Impact Assessment (EIA) according to the Swaziland government's guideline
- (5) Tax exemption on construction works and procurement

The detailed contents of the Annex 7 will be worked out during the survey and shall be agreed no later than by the Explanation of the Draft Preparatory Survey Report. The contents of Annex 7 will be used to determine the following:

- (1) The scope of the Project
- (2) The timing of the Project implementation.
- (3) Timing and possibility of budget allocation.

Contents of Annex 7 will be updated as the Preparatory Survey progresses, and will finally be the Attachment to the Grant Agreement.

7. Schedule of the Survey

7-1. The Team will proceed with further survey in Swaziland until December 7, 2015.

7-2. JICA will prepare a Draft Preparatory Survey Report in English and dispatch a mission to Swaziland in order to explain its contents around the middle of June 2016.

7-3. If the contents of the Draft Preparatory Survey Report is accepted in principle and the Undertakings are fully agreed by the Swaziland side, JICA will complete the final report in English and send it to Swaziland around the end of October 2016.

7-4. The above schedule is tentative and subject to change.

8. Other Relevant Issues

8-1. Strategic investment on inclusive education

The Team observed that the Swaziland side has implemented inclusive education very strategically. The government projects through micro-project funds allowed ramps, pass ways, and toilets for wheel chair

students to be constructed at some inclusive education model primary schools. This will enable these model schools to receive children with disabilities and to be a model for other schools. Such strategic investment by MOET as well as dedicated works by school administrators and teachers at model schools should be continued for promoting inclusive education in Swaziland nationwide.

8-2. Teacher training for inclusive education

It is well noted that at all teacher training institutions, students will take a module on inclusive education and there are also Degree programs in Southern African Nazarene University, for teachers as well as school administrators who will work for inclusive education. It is agreed that assigning of teachers who graduated from such an institution as well as transferring teachers with adequate skills and knowledge on inclusive education to the Project target schools is ensured by MOET in order to support children with disabilities. In terms of in-service training, the Swaziland side mentioned that schools are doing workshops to share knowledge on inclusive education. This effort must be continued and their good practice can be shared widely.

8-3. Necessity of examining facilities and equipment at the Project target schools

The Team noted that the history of special needs education started in 1915 at the St. Joseph and there have been long-standing efforts and dedications by three special needs education schools. Based on that, the Swaziland government has aimed at promoting inclusive education by setting up inclusive education model primary schools since 2009. The Team realized that the Project is to construct inclusive education model secondary schools. Therefore, it is necessary to examine what type and degree of children with disabilities model primary schools are receiving and what facilities and equipment are put in place. This is to ensure the relevance of the project component for the Project target schools. In addition, as the Project target schools are not special needs schools, the use of resource room and the variety and the number of equipment should be well considered depending on the types and the degree of disabilities as well as the number of children with disabilities.

Jm

SDM

Jm KM

8-4. Knowledge utilization/sharing for inclusive education

Knowledge and experience of inclusive education model primary schools as well as special needs education schools as front runners in inclusive education should be shared and utilized more effectively with as many schools as possible in Swaziland. Occasional school visits to these spearheading schools and exchange of views/ideas on how to implement inclusive education in their schools can be one of possible modalities.

8-5. Partnership with schools/organizations in neighboring countries

Partnership with schools/organizations related to inclusive education in neighboring countries should be fostered in a sustained manner. When the Team visited St. Joseph primary and high schools, it was mentioned that university professors from the Great Zimbabwe University came there to train teachers intensively on inclusive education. Such mutual learning in Southern African region is indispensable and should be kept on in order to share practices of inclusive education among them and to the international community.

Annex 1 Priorities of Project Sites (geographical mapping attached)

Annex 2 Requested Components

Annex 3 Organization Chart

Annex 4 Japanese Grant

Annex 5 Flow Chart of Japanese Grant Procedures

Annex 6 Financial Flow of Japanese Grant

Annex 7 Major Undertakings to be taken by Each Government

Annex 8 Project Monitoring Report (template)

The Preparatory Survey for the Project
for the Construction of Secondary Schools
aimed at promoting Inclusive Education in Swaziland

Technical Notes

Based on the Minutes of Discussions signed between the Ministry of Education and Training (hereinafter referred to as "MOET") and the Japan International Cooperation Agency on November 20, 2015, the Preparatory Survey Team (hereinafter referred to as "the Team") conducted the site survey and summarized the results in this technical notes. Both sides confirmed the items described below. It was confirmed that the Team will further assess the appropriateness of the components and the scale of the facilities, and the number of target sites, then final components and the scale of the facilities and equipment will be determined and finalized based on the result of the study in Japan and the budget limitation of the Government of Japan.

1. Candidate sites for the Project

MOET proposed Luhlendlweni as alternative reserved site of H3/Emncengeni at Hhohho region, and H4/Enhliityweni as additional reserved site at Hhohho region. The Team agreed with this proposal from MOET and conducted the survey on total 17 sites including reserved sites. The Team evaluated the conditions of the sites in accordance with the selection criteria and priority described in the Minutes of Discussions. After the discussion and consideration, both sides confirmed the 12 candidate sites and prioritized order for the Project as shown in the ANNEX-I.

The followings are the results of discussions between MOET and the Team on the project sites.

- Land for the construction at S1/Eqinisweni site shall be the existing sports ground of Eqinisweni primary school, not forest in the premises.

2. Project components and priority

Both sides confirmed the components for the Project as described below.

1) Facility Components

- Classrooms (40 students/classroom, 5 classrooms for 1 stream site, 10 classrooms for 2 stream site as shown in ANNEX-I)
- Science Laboratory (1 laboratory for 1 stream, 2 laboratories for 2 streams)
- ICT Room (for 40 students)
- Home Economics Laboratories (Cooking and Sewing, for 20-25 students each)
- Agriculture Laboratory (for 40 students)
- Resource room
- Administration Offices
- Toilets (Male/Female)

- Feeding Kitchen

- Teachers'/Staff house (semi-detached, number of houses are shown in ANNEX-I)

2) Furniture

Necessary items for the provided facilities except Teachers'/Staff house.

3) Equipment

As shown in ANNEX-II.

Target sites for School Buses are shown in ANNEX-I

The followings are the results of discussions between MOET and the Team on the Project components.

- The target schools in the Project will be models for inclusive secondary school targeting every type of children with disabilities including visually impaired and hearing impaired.

- The equipment for visually impaired and hearing impaired children will be stored in the MOET and will be provided to the target schools as long as those schools are accepting such children. Provided equipment will be stored in the resource room of the target schools.

- MOET will assign experienced teachers in inclusive education (mainly for visually impaired and hearing impaired children) to the target schools when the schools required.

- Resource room will be used not only for visually impaired and hearing impaired children, but also for children with other disabilities (e.g. learning disability)

- MOET requested four buses for the project (four school sites) in consideration of the feasibility of their budget. Both sides confirmed necessity of school buses for all the project sites to promote inclusive education, and it was confirmed that MOET will expand the provision of school buses for other project sites in the near future.

- The Team will study the appropriate type of the Toilet for the Project. 'Envio-Loo' is suggested as one of the candidate type of the Toilet for the Project.

3. Basic concept for design/layout of facilities

This Project is to construct secondary schools accessible to children with disabilities. Thus, barrier-free facilities will be embedded as a basic concept of design/layout in the Project (e.g. Ramps, pass ways, and toilets accessible to children with disabilities as well as other user-friendly devices). Barrier-free design items will be considered through the study according to the conditions of each target school site.

4. Application for environmental assessment process

The Team confirmed that MOET will submit application to the Swaziland Environment Authority (SEA) for implementing of the environmental assessment process for the Project by the end of January, 2016.

ANNEX-I. List of candidate sites and prioritized order for the Project

ANNEX-II. List of equipment and its priorities

Mbabane, Swaziland.

December 8, 2015



Patrick N. Muir
Principal Secretary
Ministry of Education and Training
Kingdom of Swaziland



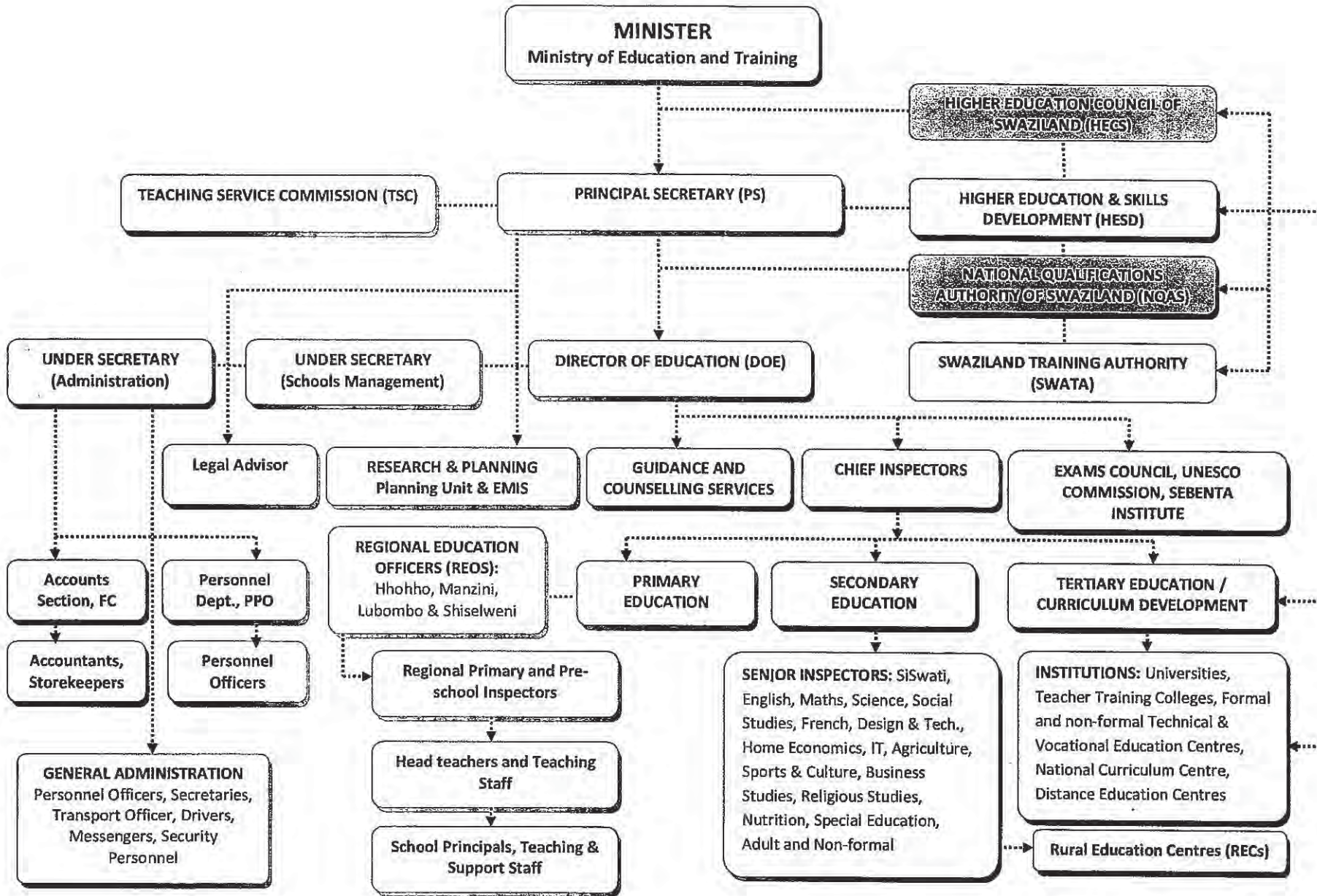
Hiroyuki Iguchi
Chief of Consultant
Preparatory Survey Team
Japan International Cooperation Agency

Tom

SDM

for

Tm



A-54

SDM

Sm

ANNEX-3. List of candidate sites for the Project

1. Requested Sites (by order of priority)

Prioritized order for the Project			
	Code	Site	Region
1	M1	Boyane	Manzini
2	S1	Eqinisweni	Shiselweni
3	H4	Enhlitiyweni	Hhohho
4	L1	Gamula	Lubombo

2. Selection Criteria

Selection Criteria (indispensable)
<ul style="list-style-type: none"> - Commitment /arrangement regarding inclusive education - Sufficient enrollment demand for school - Sufficient land space for construction or extension - No risk of massive natural hazard and security - No hindrance for construction in terms of physical access to the site, working space, etc. - Land soil has enough bearing strength for construction - No environmental impact or need for resettlement of population - Verifiable of the land ownership/land-use right by the document - No duplication with any construction/improvement projects by other donors or Government - Allocation of sufficient number of teachers and government budget for the school operation
Selection Criteria for Prioritization
<ul style="list-style-type: none"> - Prioritization order of Swaziland - Land shape (No steep incline for barrier-free) - Accessibility for construction - Distance from nearest health post/clinic

Tom

SOM

for

ANNEX-4. Items for the Project

4-1 Facility (per site)

Facility item	No. of students	Components /site
Classroom	40	Classroom x5
Science Laboratory	40	Science Laboratory, Preparation room
ICT Room	40	ICT room, Preparation room
Home Economics Laboratory	24	Laboratory for both fabric and cooking, Preparation room (x2), Stores
Agriculture Laboratory	-	Animal house, Stores
Resource room	1-2	Resource room, Store
Administration Offices	-	Offices for Head master, Deputy Head Master, Accountant and Secretary, Store, Tea service, Staff room (for 17 Teachers)
Toilets (Male/Female)	-	Enviro-Loo unit toilet, including barrier-free booths
Feeding Kitchen	-	Kitchen, Store, Service yard
Teachers'/Staff house	-	Semi-detached type equivalent to the MoET standard plan x1

4-2 Furniture (per site)

Facility Block	Room	Desk for student	Desk for Staff	Table	PC Desk for student	Chair for student	Chair	Stool	Cooking table	Sink	Cabinet	Laok	Adjustable desk for wheel chair	White board
Classroom	Classroom	40	1			40	1							
Science-ICT laboratory	Science Labo.							41						
	Ditto Preparation room						2							
	ICT Labo.		1	1	40	40	1							
	Ditto Preparation room		1				1				1			
Home Economics laboratory	Home Economics labo.			7				25		7				
	Ditto Preparation room-1		1				1				1			
	Ditto Preparation room-2		1				1				1			
Administration	Head Master		1	1			7				2			
	Deputy Head Master		1				3				3			
	Accountant		1	1			4				3			
	Secretary		1				1				2			
	Staff room			3			22				4			
	Resource room			1	2	6								
	Store											1	4	3
Feeding Kitchen								3	1					

ANNEX-5. List of equipment and its priorities

No. of equipment	Equipment Name	Q'ty	Priority(*1)
Equipment in each school			
SN-1	Photocopy machine	1	A
SN-2	Desktop PC with software for visual impairment	1	A
SN-3	Desktop PC	1	A
SN-4	Projector	2	A
SN-5	Screen for projector	2	A
SN-6	Laptop PC	2	B
SN-8	Book binding machine	1	B
SN-9	Voice Recorder	2	A
SN-10	Portable Merlin magnifier	2	A
SN-12	White board	1	B
SN-13	Goal Ball	1	A
SN-14	Perkins Brailier	2	A / C
SN-15	Electronical Perkins Brailier	2	C
SN-16	Scanner	1	A / C
SN-17	Embosser	1	A / C
SN-18	Slates and stylus set	2	A / C
SN-20	Braille globe	1	A / C
SN-21	School bus	1	A
CL-1	Desktop PC	41	A
CL-2	Projector with mount	1	A
CL-3	Screen with mount	1	A
CL-4	Printer	1	A
HL-1	Electric sewing machine	12	B
HL-2	Over locker sewing machine	2	B
HL-3	Dress form	1	B
HL-4	Iron	2	C
HL-5	Iron board	2	C
HL-6	Electric stove	4	A
HL-7	Gas stove	3	A
HL-8	Refrigerator	1	A
HL-9	Micro wave	1	C
HL-10	Urn	1	C
HL-11	Saucepan set	7	C
HL-12	Digital scale	7	C
HL-13	Electric kettle	7	C
HL-14	Pressure cooker	1	C
HL-15	Electric whisk	7	C
HL-16	Food processor	2	C
HL-17	Mixing bowl set	7	C
AL-1	Sickle	20	C
AL-2	Garden tool set	20	C
AL-3	Hoe	20	C
AL-4	Slasher	20	C
AL-5	Spade	20	C
AL-6	Wheelbarrow	2	C

Tm

SDM

P.S.

AL-7	Hose	2	C
AL-8	Hanging scale	2	C
AL-9	Scale	2	C
AL-10	Water pot	20	C
AL-11	Axe	2	C
AO-1	Desktop PC	4	B
AO-2	Printer	4	B
SL-1	Microscope	10	A
SL-2	Slide viewer set	5	C
SL-3	Human body model	1	B
SL-4	Human head model	1	B
SL-5	Human eye model	1	B
SL-6	Human heart model	1	B
SL-7	Power supply device	1	B
SL-8	Motor/generator unit	1	B
SL-9	Steam engine unit	1	B
SL-10	Aneroid barometer	1	B
SL-11	Tubing dialysis	1	C
SL-12	High tension power supply	1	A
SL-13	Cathode ray deflection tube	1	A
SL-14	Hoffman's voltammeter	1	A
SL-15	Hand lens	40	C
SL-16	Clinical thermometer	20	C
SL-17	Dissecting set	20	B
SL-18	Micrometre screw gauge	20	B
SL-19	Vernier calliper	20	B
SL-20	Displacement vessel	20	B
SL-21	Stop clock	20	A
SL-22	Optics kit	10	A
SL-23	Lens set	10	B
SL-24	Circuit board set	10	A
SL-25	Galvanometer	10	A
SL-26	Voltmeter	10	A
SL-27	Ammeter	10	A
SL-28	Sliding rheostat resistor	10	A
SL-29	Mass hanger set	10	A
SL-30	Dynamics trolley	10	A
SL-31	Spring balance set	10	C
SL-32	Single Pulley	20	C
SL-33	Double Pulley	5	C
SL-34	Bench mounting single pulley	2	C
SL-35	Conductivity apparatus	5	C
SL-36	Compasses	40	C
SL-37	Crucible tong	20	C
SL-38	Tripod stand	20	C
SL-39	Ball and ring apparatus	10	C
SL-40	Pendulum bob	10	C
SL-41	Atom model	10	C
SL-42	Balance	5	A

Tom

SL-43	Beaker squat 100ml	20	C
SL-44	Beaker squat 250ml	20	C
SL-45	Beaker squat 1000ml	3	C
SL-46	Beehive shelf	5	C
SL-47	Gas burner	20	B
SL-48	Stand retort	20	B
SL-49	Distillation set	1	B
SL-50	Wall drainage rack	1	C
SL-51	Erlenmeyer flask 100ml	20	C
SL-52	Erlenmeyer flask 250ml	20	C
SL-53	Erlenmeyer flask 500ml	10	C
SL-54	Evaporation basin	20	C
SL-55	Watch glass	20	C
SL-56	Volumetric flask set	3	C
SL-57	Funnel glass set	3	C
SL-58	Funnel separating 250ml	10	C
SL-59	Funnel thistle	5	C
SL-60	Gauze wire	20	C
SL-61	Gas jar	5	C
SL-62	Measuring cylinder 10ml	20	C
SL-63	Measuring cylinder 100ml	20	C
SL-64	Measuring cylinder 500ml	2	C
SL-65	Pestle and mortar	10	C
SL-66	Reagent bottle	20	C
SL-67	Round bottom flask 250ml	5	C
SL-68	Safety spectacle	10	C
SL-69	Spatula	20	C
SL-70	Spoon deflagrating	5	C
SL-71	Test tube set	1	C
SL-72	Test tube holder	20	C
SL-73	Test tube rack	20	C
SL-74	Thermometer	20	C
SL-75	Dropper	20	C
SL-76	Fume hood	1	B
FK-1	Pot	3	A

- *1: A: Equipment that is indispensable for the curriculum and inclusive education
 B: Equipment that is deemed necessary but not as exigent as "priority A"
 C: Equipment that is deemed necessary but not as indispensable as "priority A and B"
 A / C: Priority of equipment for S1 site is A. Priority of equipment for other sites is C

Tm

SDM

fn.

Japanese Project Grant

The Japanese Project Grant (hereinafter referred to as the “Grant”) is non-reimbursable fund provided to a recipient country to procure the products and/or services (engineering services and transportation of the products, etc.) for its economic and social development in accordance with the relevant laws and regulations of Japan. The Grant is not supplied through the donation of materials as such.

Based on a JICA law which was entered into effect on October 1, 2008 and the decision of the GOJ, JICA has become the executing agency of the Japanese Project Grant.

1. Grant Procedures

The Grant is supplied through following procedures :

- Preparatory Survey
 - The Survey conducted by JICA
- Appraisal & Approval
 - Appraisal by the GOJ and JICA, and Approval by the Japanese Cabinet
- Authority for Determining Implementation
 - The Notes exchanged between the GOJ and a recipient country
- Grant Agreement (hereinafter referred to as “the G/A”)
 - Agreement concluded between JICA and a recipient country
- Implementation
 - Implementation of the Project on the basis of the G/A

2. Preparatory Survey

(1) Contents of the Survey

The aim of the preparatory Survey is to provide a basic document necessary for the appraisal of the Project made by the GOJ and JICA. The contents of the Survey are as follows:

- Confirmation of the background, objectives, and benefits of the Project and also institutional capacity of relevant agencies of the recipient country necessary for the implementation of the Project.
- Evaluation of the appropriateness of the Project to be implemented under the Grant Scheme from a technical, financial, social and economic point of view.
- Confirmation of items agreed between both parties concerning the basic concept of the Project.

- Preparation of an outline design of the Project.
- Estimation of costs of the Project.

The contents of the original request by the recipient country are not necessarily approved in their initial form as the contents of the Grant project. The Outline Design of the Project is confirmed based on the guidelines of the Japanese Grant scheme.

JICA requests the Government of the recipient country to take whatever measures necessary to achieve its self-reliance in the implementation of the Project. Such measures must be guaranteed even though they may fall outside of the jurisdiction of the organization of the recipient country which actually implements the Project. Therefore, the implementation of the Project is confirmed by all relevant organizations of the recipient country based on the Minutes of Discussions.

(2) Selection of Consultants

For smooth implementation of the Survey, JICA employs (a) consulting firm(s). JICA selects (a) firm(s) based on proposals submitted by interested firms.

(3) Result of the Survey

JICA reviews the Report on the results of the Survey and recommends the GOJ to appraise the implementation of the Project after confirming the appropriateness of the Project.

3. Scheme of Japanese Project Grant (contract with Japanese consultant and local contractors)

(1) The E/N and the G/A

After the Project is approved by the Cabinet of Japan, the Exchange of Notes(hereinafter referred to as "the E/N") will be signed between the GOJ and the Government of the recipient country to make a pledge for assistance, which is followed by the conclusion of the G/A between JICA and the Government of the recipient country to define the necessary articles, in accordance with the E/N, to implement the Project, such as payment conditions, responsibilities of the Government of the recipient country, and procurement conditions.

(2) Selection of Consultants

In order to maintain technical consistency, the consulting firm(s) which conducted the Survey will be recommended by JICA to the recipient country to continue to work on the Project's implementation after the E/N and G/A.

(3) Eligible source country

In order to ensure the proper and exclusive use of the Grant, the products and/or services necessary for the implementation of the Project shall be procured in accordance with JICA's procurement

Tom

SON In

guidelines which will be stipulated in the G/A. Under the Grant, in principle, Japanese products and services including transport or those of the recipient country are to be purchased. The Grant may be used for the purchase of the products or services of a third country, if necessary, taking into account the quality, competitiveness and economic rationality of products and services necessary for achieving the objective of the Project.

(4) Necessity of "Verification"

The Government of the recipient country or its designated authority to implement the Project (hereinafter referred to as "the Executing Agency") shall conclude contracts with the following contractors/suppliers for the implementation of the Project:

- (a) Japanese nationals in the case of prime consulting firm; and
- (b) nationals of the recipient country or other country(ies) if deemed it necessary in the case of the prime constructing and procurement firms.

The currency denominated in such contracts shall be stipulated in the G/A. Those contracts shall be concurred by JICA to be verified as eligible for the Grant.

(5) Major undertakings to be taken by the Government of the Recipient Country

In the implementation of the Grant Project, the recipient country is required to undertake such necessary measures as Annex 11. The Japanese Government requests the Government of the recipient country to exempt all customs duties, internal taxes and other fiscal levies which may be imposed in the recipient country with respect to the supply of the products and services under the verified contract, since the Grant fund comes from the Japanese taxpayers.

(6) "Proper Use"

The Government of the recipient country is required to maintain and use properly and effectively the facilities constructed and the equipment purchased under the Grant, to assign staff necessary for this operation and maintenance and to bear all the expenses other than those covered by the Grant.

(7) "Export and Re-export"

The products purchased under the Grant should not be exported or re-exported from the recipient country.

(8) Banking Arrangements (B/A)

- a) The agent bank designated by the Government of the recipient country should open an account under the name of the Government of the recipient country in a bank in Japan (hereinafter referred to as "the Bank"), in principle. JICA will disburse the Grant by making payments in Japanese yen to cover the obligations incurred by the Government of the recipient country or its designated authority under the Verified Contracts.

Tm

b) The disbursement of the Grant will be made in accordance with the G/A when payment requests are presented to JICA. The disbursement of the Grant will be made under an Authorization to Pay (A/P) issued by the Government of the recipient country or its designated authority in case of contracts with “Japanese nationals”.

(9) Authorization to Pay (A/P)

The Government of the recipient country should bear an advising commission of an Authorization to Pay and payment commissions paid to the Bank.

(10) Environmental and Social Considerations

The Government of the recipient country must carefully consider environmental and social impacts by the Project and must comply with the environmental regulations of the recipient country and JICA Guidelines for Environmental and Social Consideration (April, 2010) .

(11) Monitoring

The Government of the recipient country must take their initiative to carefully monitor the progress of the Project in order to ensure its smooth implementation as part of their responsibility in the G/A, and must regularly report to JICA about its status by using the Project Monitoring Report (PMR).

(12) Safety Measures

The Government of the recipient country must ensure that the safety is highly observed during the implementation of the Project.

(13) Construction Quality Control Meeting

Construction Quality Control Meeting (hereinafter referred to as the “Meeting”) will be held for quality assurance and smooth implementation of the Works at each stage of the Works. The member of the Meeting will be composed by the Government of the recipient country (including the Executing Agency), the consulting firms, the constructing and procurement firms and JICA. The functions of the Meeting are as followings:

a) Sharing information on the objective, concept and conditions of design from the contractor(s)/supplier(s) before start of construction.

b) Discussing the issues affecting Works such as modification of the design, test, inspection, safety control and the contractor’s/suppliers’ obligation, during of construction.

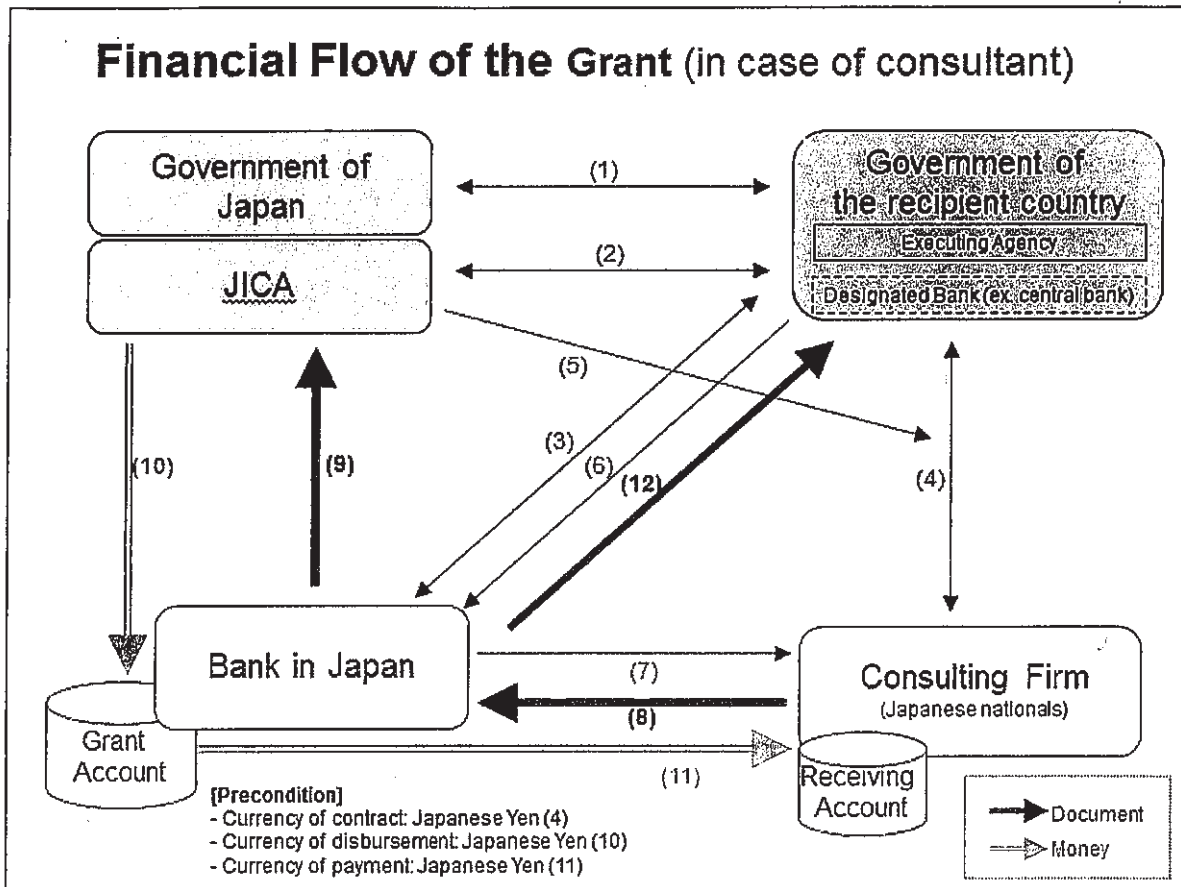
END

Tom

SOM

fo.

**Financial Flow of Japanese Project Grant
(contract with Japanese consultant and local contractors)**

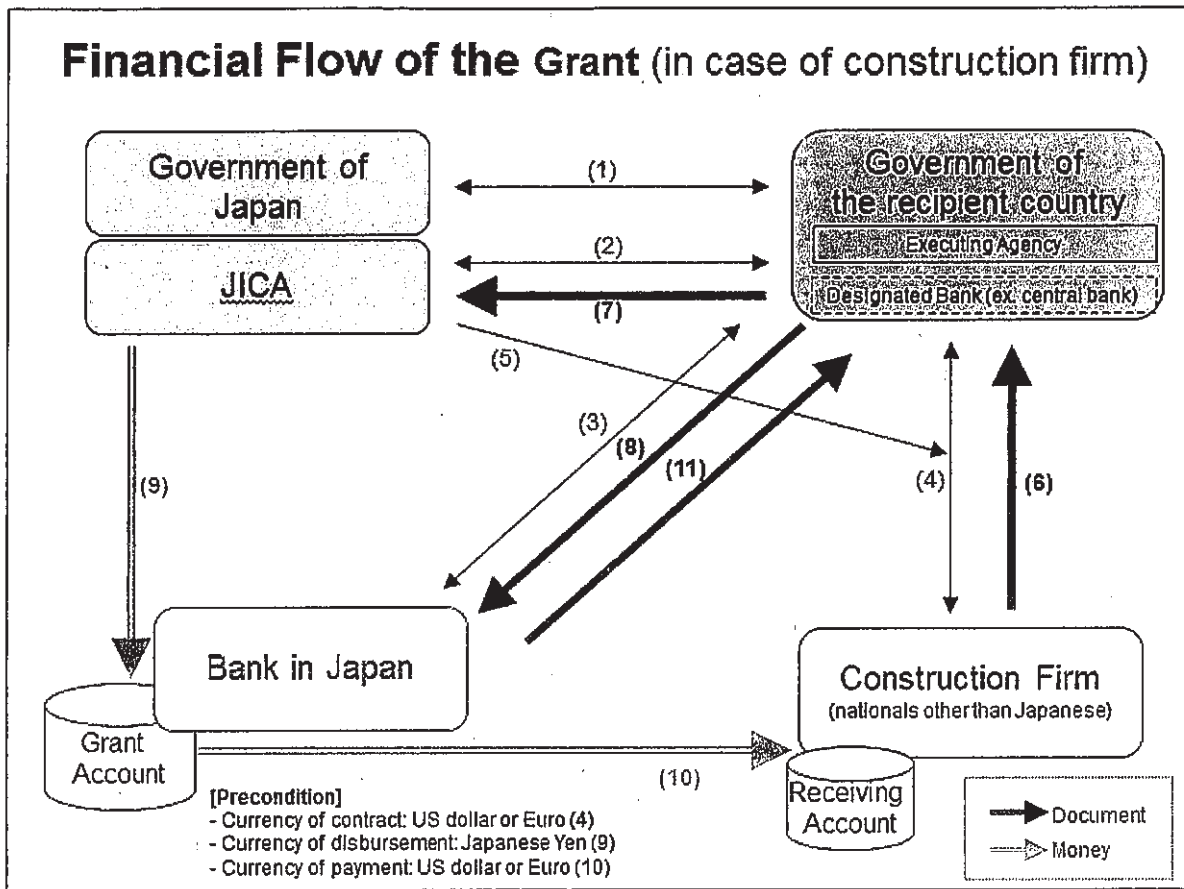


- (1) E/N
- (2) G/A
- (3) Banking Arrangement/Opening an Grant Account
- (4) Contract
- (5) Concurrence and Verification of Contract
- (6) Issuing Authorization to Pay (A/P) upon contract
- (7) Notification of A/P
- (8) Request for Payment**
- (9) Request for the Disbursement**
- (10) Disbursement of the Grant
- (11) Payment
- (12) Statement of Account**

Tm

SDM

Jan



- (1) E/N
- (2) G/A
- (3) Banking Arrangement/Opening an Grant Account
- (4) Contract
- (5) Concurrence and Verification of Contract
- (6) Request for Payment
- (7) Request for Disbursement
- (8) Application for Remittance upon "Request for Disbursement"
- (9) Disbursement of the Grant *
- (10) Payment
- (11) Statement of Account

* The amount of disbursement in Japanese Yen ((9) in above chart) shall be calculated at the Telegraphic Transfer Selling (TTS) rate quoted by the Bank in Japan two business days before the date on which the disbursement is made.

Tom

SDM *fm*

Flow Chart of Procedures Japanese Project Grant (contract with Japanese consultant and local contractors)

Stage	Flow & Works	Recipient Government	Japanese Government	IICA	Consultant	Contract	Others
Application							
Project Formulation & Preparation	<p style="text-align: center;">Preparatory Survey</p>						
Appraisal & Approval							
Implementation							
Evaluation & Follow up							

Tm

SDM *ln.*

Major Undertakings to be taken by Recipient Government

1. Before the Tender

NO	Items	Deadline	In charge	Cost	Ref.
1	To obtain LMB approval for S1/ Eqinisweni	the end of August 2016	MoET		
2	To open Bank Account (Banking Arrangement (B/A))	within 1 month after G/A			
3	To obtain ECC for the Project sites	ditt	MoET		
4	To submit IEE/CMP (if necessary)	ditto	MoET		
5	To secure the lots of land necessary for the implementation of the Project	ditto	MoET		
6	To obtain the building permits	before notice of the tender document	MoET		
7	To prepare the counter budget for the Project	ditto	MoET		
8	To clear the sites as described below	ditto	MoET		
	M1/Boyane: to demolish and dispose the existing steel fence 880m				
	S1/Eqinisweni: to demolish and dispose the existing steel fence 380m				
	L1/Gamula: to cut, uproot and dispose 9 big trees and 300 shrubs				
9	To construct new community road at S1/Eqinisweni (to compact existing ground surface by road roller, W=6.0m, L=230m)	ditto	MoET		

2. During the Project Implementation

NO	Items	Deadline	In charge	Cost	Ref.
1	To issue A/P (upon contract with consulting firm)	within 1 month after the signing of the contract			
2	To bear the following commissions to a bank of Japan for the banking services based upon the B/A				
	1) Advising commission of A/P	within 1 month after the signing of the contract			
	2) Payment commission for A/P	every payment			
3	To conduct necessary procedures such as "Request for disbursement" to JICA (upon contract with construction firms and/or procurement firms (suppliers)), "Application of remittance" to Bank (upon contract with construction firms and/or procurement firms (suppliers))	during the Project			
4	To ensure prompt unloading and customs clearance at the place of disembarkation in recipient country				
	1) Tax exemption and customs clearance of the products at the place of disembarkation	during the Project			
5	To accord Japanese nationals and/or physical persons of third countries whose services may be required in connection with the supply of the	during the Project			

Tm

CDA

P.12

	products and the services under the verified contract such facilities as may be necessary for their entry into the recipient country and stay therein for the performance of their work				
4	To ensure that customs duties, internal taxes and other fiscal levies which may be imposed in the country of the Recipient with respect to the purchase of the Products and/or the Services be exempted;	during the Project			
5	To bear all the expenses, other than those to be borne by the Grant Aid, necessary for construction of the facilities as well as for the transportation and installation of the equipment	during the Project			
6	To provide facilities for the distribution of electricity, water supply and other incidental facilities		MoET		
	1) Electricity The distributing line to the site	before start of the construction			
	2) Water Supply Borehole water or community water distribution to the new reservoir tank at site	6 months before completion of the construction			
	3) Furniture and Equipment General furniture	1 month before completion of the construction			
7	To construct Teacher's houses (1 stand alone for Head Master and 1 semi-detached for teachers)	1 month before completion of the construction	MoET		
8	To construct boundary wall	ditto	MoET		
	M1/Boyane: 810m				
	S1/Eqinisweni: 370m				
	H4/Enhlitiweni: 650m				
	L1/Gamula: 860m				
9	To implement EMP and EMoP (if necessary)	during the construction	MoET		

3. After the Project

NO	Items	Deadline	In charge	Cost	Ref.
1	To maintain and use properly and effectively the facilities constructed and equipment provided under the Grant Aid 1) Allocation of maintenance cost 2) Operation and maintenance structure 3) Routine check/Periodic inspection	After completion of the construction	MoET		
2	To implement EMP and EmoP (if necessary)	for a period based on EMP and EMoP	MoET		

(B/A: Banking Arrangement, A/P: Authorization to pay, N/A: Not Applicable)

Tm

SDM for

**Procurement Guidelines for
the Japanese Grants
(for Japanese consultant and local
contractors) (Tentative Type II)**

Feb 2016

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

(JICA)

Tom

SDN for

Procurement Guidelines for the Japanese Grants (for Japanese consultant and local contractors) (Tentative Type II)

Table of Contents

Preface	5
Chapter I Guidelines for the Employment of Consultants	5
PART I GENERAL	5
Section 1.01 Introduction.....	5
Section 1.02 Need for Employment of Consultants.....	5
Section 1.03 Recommendation of Consultants	5
Section 1.04 Eligibility	6
Section 1.05 JICA's Review	6
Section 1.06 Corrupt or Fraudulent Practices	9
Section 1.07 Conflict of Interest	9
Section 1.08 Language.....	10
PART II CONSULTING SERVICES	10
Section 2.01 Types of Assignment	11
Section 2.02 Responsibilities of Consultants	11
Section 2.03 Impartiality of Consultants.....	12
Section 2.04 Monitoring by JICA.....	12
PART III RECOMMENDATION PROCEDURE	12
Section 3.01 Recommendation of Consultants	12
Section 3.02 Information to be Made Public	12
PART IV CONTRACT	13
Section 4.01 General.....	13
Section 4.02 Reference to the the Grants	13
Section 4.03 Scope of the Project and of the Consulting Services.....	13
Section 4.04 Duration of Contract	13
Section 4.05 Conditions relating to Validity of Contract.....	13
Section 4.06 Responsibilities of the Parties	13

Tm

SDR Jm

Section 4.07 Contract Amount.....	14
Section 4.08 Conditions and Methods of Payment.....	14
Section 4.09 Serious Hindrances	14
Section 4.10 Copyright	14
Section 4.11 Amendments	14
Section 4.12 Force Majeure	14
Section 4.13 Termination.....	15
Section 4.14 Settlement of Disputes	15
Section 4.15 Governing Laws.....	15
Chapter II Guidelines for Procurement of the Products and Services	16
PART I GENERAL	16
Section 1.01 Introduction.....	16
Section 1.02 Competitive Bidding.....	16
Section 1.03 Procedures Other than Competitive Bidding	16
Section 1.04 Eligibility	17
Section 1.05 Eligible Source Countries	17
Section 1.06 JICA's Review	18
Section 1.07 Corrupt or Fraudulent Practices	21
Section 1.08 Conflict of Interest	22
Section 1.09 Language.....	23
PART II COMPETITIVE BIDDING	23
A. Type and Size of Contract.....	23
Section 2.01 Type of Contract	23
Section 2.02 Size of Contract.....	23
Section 2.03 Single-Stage Two-Envelope Bidding and Two-Stage Bidding.....	23
B. Advertising and Prequalification.....	24
Section 3.01 Public Announcement.....	24
Section 3.02 Prequalification of Bidders	24
Section 3.03 Joint venture/Consortium.....	25
C. Bidding Documents.....	25
Section 4.01 General.....	25
Section 4.02 Reference to the Grants.....	26
Section 4.03 Bid Securities	26
Section 4.04 Conditions of Contract.....	26
Section 4.05 Clarity of Bidding Documents	27
Section 4.06 Standards.....	27

Tm

Sam - fnd.

Section 4.07 Use of Brand Names	27
Section 4.08 Scope of Work	28
Section 4.09 Period of Execution.....	28
Section 4.10 Responsibilities of the Parties	28
Section 4.11 Pricing and Currency of Bids.....	28
Section 4.12 Contract Amount, Terms of Payment and Payment Method	28
Section 4.13 Advance Payment Securities.....	29
Section 4.14 Performance Securities	29
Section 4.15 Insurance	29
Section 4.16 Force Majeure	29
Section 4.17 Settlement of Disputes	30
Section 4.18 Governing Laws.....	30
Section 4.19 Amendment.....	30
D. Opening of Bid, Evaluation and Award of Contract.....	30
Section 5.01 Time Interval between Invitation and Submission of Bids	30
Section 5.02 Procedures relating to Opening of Bids	30
Section 5.03 Clarification or Alteration of Bids	30
Section 5.04 Process to be Confidential.....	31
Section 5.05 Examination of Bids.....	31
Section 5.06 Evaluation of Bids.....	31
Section 5.07 Evaluation Report	31
Section 5.08 Award of Contract.....	32
Section 5.09 Rejection of Bids.....	32
Section 5.10 Notification to Unsuccessful Bidders and Debriefing.....	32
Section 5.11 Information to be Made Public	32

Tm

SOM

20

Preface

1. The employment of consultants and procurement of products and services under projects financed by Japanese Grants from Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") (hereinafter referred to as "the Grants") is carried out in accordance with the general principles and procedures laid down in the Procurement Guidelines for the Japanese Grants (for Japanese consultant and local contractors) (Tentative Type-II) (hereinafter referred to as "the Procurement Guidelines").
2. The Procurement Guidelines consists of two parts: Chapter I Guidelines for the Employment of Consultants; and Chapter II Guidelines for Procurement.

Chapter I Guidelines for the Employment of Consultants

PART I GENERAL

Section 1.01 Introduction

- (1) "Guidelines for the Employment of Consultants" are applicable to the Grants.
- (2) The application of these Guidelines to a particular project is to be stipulated in the Grant Agreement (hereinafter referred to as "the G/A") concluded between JICA and the Recipient (In these Guidelines, the term "the Recipient" also refers to the Executing Agency of the project).
- (3) For the efficient and proper preparation and implementation of projects financed in whole or in part by the Grants, the Recipient shall require the assistance from the consultants.
- (4) The purpose of these Guidelines is to indicate JICA's views as to the proper employment of consultants and the full utilization of consultants' expertise, and to ensure their impartiality, and, in addition, to set forth general rules to be followed by the Recipients in their use of consultants.

Section 1.02 Need for Employment of Consultants

The Recipient shall enter into contract with the consultant for consulting services with regard to the designing, bidding, cost estimating and supervising the procurement and construction works for the project.

Section 1.03 Recommendation of Consultants

The consultant for a project funded by the Grants is to be recommended by JICA to the Recipient for each project in order to ensure the technical consistency from the designing stage of the project. Such recommendation of the consultant by JICA does not mean that JICA shall assume the responsibilities which the consultant shall bear to the Recipient.

Section 1.04 Eligibility

- (1) In order to be eligible under a contract funded with the Grants, a consultant shall;
 - (a) be a firm or an individual of the eligible nationality stipulated in the G/A;
 - (b) not be a firm or an individual stated in Section 1.06 of the Chapter I ; and
 - (c) not be a firm or an individual who has the conflict of interest stated in Section 1.07 of the Chapter I.
- (2) A firm or an individual who does not meet any of the conditions stipulated in paragraph (1) of this Section shall be ineligible to be awarded a contract funded with the Grants.

Section 1.05 JICA's Review

- (1) JICA may review the Recipient's procedures, documents and decisions regarding employment of consultants and its contract stipulated in the G/A. The Recipient shall submit to JICA, with support of the consultant, for JICA's reference, any related documents and information as JICA may reasonably request. The G/A will specify the extent to which review procedures will apply in respect of products and/or services to be funded out of the Grants as shown in Box 1.
The review and concurrence by JICA related to the contract as shown in Box 1 shall be clearly stated in the contract between the Recipient and the consultant.

Box 1: Procedures which require JICA's review regarding employment of consultant and its contract

- (1) Execution of the contract for consultants
The original contract for the consultant shall be submitted promptly after its signing in order for the contract to be verified as eligible for the Grants.
- (2) Allocation of the remaining balance or contingencies of the Grants
A request for review and concurrence on the allocation of the remaining balance or contingencies of the Grants with the reason therefor shall be submitted to JICA before any action is taken in relation to the use of the remaining balance or contingencies of the Grants.
- (3) Amendment or termination of contract
 - (a) The extension of the contract period and the reason which justifies the proposal shall be submitted before the contract is amended; in the situation where the extended period is more than three (3) months or the period between the end of contract period and the deadline of availability of the Grants become less than six (6) months.

(b) Any major amendment or termination of the contract shall be notified to JICA immediately and the original of the contract and other necessary documentation thereon shall also be submitted after signing in order for the amendment of the contract to be verified as eligible for the Grants.

(4) Modification from the original design

A description of any major modification from the original design of the project shall be submitted before the implementation of any work related to the modified design.

For the avoidance of doubt, any change which does not constitute a major modification of the design or a major amendment of the contract, as specified by JICA, shall not require such concurrence of JICA.

(2) With regard to (1) and (3) in Box 1 above, JICA will review the contracts in the light of points shown in Box 2.

Box 2: Points to be reviewed by JICA on the contract

Any amendment related to the items listed below is regarded as major amendment.

- (a) The project title, signing date of the G/A and the Exchange of Notes between the Government of Japan and the Government of recipient country concerning Japanese economic cooperation to be extended with a view to promoting the economic and social development of recipient country (hereinafter referred to as "the E/N")/is consistent with the G/A;
- (b) The total amount of the contract including other contract(s) of the same project to be covered by the Grants does not exceed the amount of the Grants;
- (c) The period of the execution of the service or work of the contract(s) does not exceed the terms of validity of the Grants as prescribed in the G/A;
- (d) The scope of the services or works is consistent with the purpose of the Grants and description of the project;
- (e) Consultants, contractors, country of origin of the product and/or service meets the eligibility as specified in the G/A and the Procurement Guidelines;
- (f) The contract properly refers to the G/A and JICA's review and concurrence as defined in the G/A and the Procurement Guidelines;
- (g) The rights and obligations of the Recipient and the consultant are in accordance with the E/N and G/A;

- (h) The currency, conditions and method of the payment is consistent with the terms and conditions set forth in the G/A and the Procurement Guidelines;
- (i) The contract price and the period of the execution of the service or works are precisely and correctly worded; and
- (j) The provisions and sentences required to be included in accordance with the Procurement Guideline are properly and clearly stated.

(3) With regard to (2) in Box 1, the allocation of the remaining balance or the contingencies shall be used in accordance with JICA's "Guidelines on the grant for contingencies".

(4) With regard to (4) in Box 1, the Recipient shall implement the project in accordance with the original design summarized in the report prepared for the Project.

The major modification from the original design is defined as shown in Box 3. However the concurrence by JICA does not mean that JICA will assume the legal or technical responsibilities for the substance of the modifications.

Box 3: Major modification from the original design

- (a) Decline in quality and/or functions of products and/or services from the original design;
- (b) Increase in amount of the contract price; and
- (c) Change of project sites.

In addition, the modification of the design shall be limited to the following circumstances:

- (a) The drawings and specifications contain any inaccuracies or deficiencies ;
- (b) The drawings and specifications contain ambiguous or unclear expressions;
- (c) The actual natural or artificial conditions including, but not limited to, land configuration, nature of soil, ground water, and limiting factors for the execution of the construction or procurement works at the project site are different from those expressed in the drawings and specifications;
- (d) Unforeseeable special situations occur in the conditions that are not specified in the drawings and specifications;
- (e) The necessity of restoring the scope reviewed and scale-downed during the detailed design in order to meet budgetary limit constrained by the amount of the Grants; and
- (f) Other modifications which will not change the basic concept and plan of the original plan

where JICA deems it appropriate.

- (5) JICA does not finance expenditures for services provided by consultants, who, in the opinion of JICA, have not been employed, in accordance with the agreed procedures and JICA will cancel the portion of the Grants allocated to such services provided by consultants who have not been properly employed. JICA may, in addition, exercise other remedies under the G/A.

Section 1.06 Corrupt or Fraudulent Practices

It is JICA's policy to require that consultants, as well as the Recipient, under contracts funded with the Grants or other Japanese Official Development Assistance (hereinafter referred to as "Japanese ODA"), observe the highest standard of ethics during the procurement and execution of such contracts. In pursuance of this policy, JICA will recognize a physical or juridical person as ineligible, for a period determined by JICA, to become a party to, to become a subcontractor under, or to be delegated any responsibilities under any contract funded with the Grants or other Japanese ODA, if JICA at any time, determines that the person has engaged in corrupt practices or fraudulent practices in competing for, or in executing, another contract funded with the Grants or other Japanese ODA.

Section 1.07 Conflict of Interest

A consultant shall not have a conflict of interest. A consultant shall not be employed, and/or shall be excluded or prohibited to engage in certain activity under any of the circumstances set forth below (1) to (5), where it is determined to have a conflict of interest throughout the execution of the contract unless the conflict has been resolved in a manner acceptable to JICA. The same shall be applied mutatis mutandis to a joint venture, a member of which is under any of the circumstances set forth below (1) to (5).

- (1) Conflict between consulting activities and procurement of products or non-consulting services:

A consultant that has been engaged to provide products or non-consulting services for the project, or any firm who has any of the following capital, personal or contractual ties (including similar ones) with such consultant (hereinafter referred as "Related Person) shall be disqualified from providing consulting services resulting from or directly related to those products or non-consulting services. Conversely, a consultant employed to provide consulting services for the preparation or implementation of the project or any Related Person, shall be disqualified from subsequently providing products or non-consulting services resulting from or directly related to the consulting services for such preparation or implementation.

- (a) a parent company or a subsidiary
- (b) subsidiary companies of the same parent company
- (c) a firm whose director, officer or executive officer serves as a director, officer or executive

officer in the above-mentioned consultant,

- (d) a firm whose director serves as a trustee
- (e) a sub-consultant, directly employed by a consultant, who plays a major role in preparation and implementation of the project (hereinafter referred as "Sub-consultant").

This provision does not apply to the various firms (consultants, contractors, or suppliers) only due to the reason that those firms together are performing the contractor's obligations under a turnkey or design and build contract.

- (2) Conflict among consulting assignments: Neither consultant nor any Related Person shall be employed for any assignment that, by its nature, may be in conflict with another assignment of the consultant.
- (3) Relationship with Recipient's official: A consultant that has a close business relationship with the Recipient's official, who is directly or indirectly involved in the supervision of contract with a consultant of the project, such consultant shall be disqualified or excluded.
- (4) A consultant or the Sub-consultant may not involve any individual (whether as employee, contractor or otherwise) in the provision of consulting service for the preparation or implementation for the project who is, has been or is intended to be assigned (whether by the consultant or any other party) to provide products or non-consulting services resulting from or directly related to such consulting services. Conversely, a consultant or the Sub-consultant may not involve any individual (whether as employee, contractor or otherwise) in the provision of products or non-consulting services for the project who is, has been or is intended to be assigned (whether by the consultant or any other party) to provide consulting services directly related to those products or non-consulting services.
- (5) A consultant having any other form of conflict of interest other than (1) through (4) above shall be disqualified or excluded.

Section 1.08 Language

All documents relating to employment of consultants, including the contract, shall be prepared in one of the following languages, selected by the Recipient: English, French or Spanish. Although the Recipient may issue translated versions of these documents in the national language of the Recipient's country for the Recipient's reference, the English, French or Spanish documents shall take precedence.

PART II CONSULTING SERVICES

Section 2.01 Types of Assignment

In general, the services of consultants can be grouped into the following broad categories:

- (1) Preparation services, including:
 - (a) Detailed investigations and review of preinvestment studies;
 - (b) Preparation of detailed designs, specifications and contract documents including division of bidding lots;
 - (c) Pre-qualification of contractors, if necessary;
 - (d) Evaluation of bids and recommendations regarding award of contract; and
 - (e) Studies and/or recommendations related to environmental and social matters, including implementation/review of environmental impact assessments.
- (2) Implementation services, including:
 - (a) Supervision of construction work;
 - (b) Technical and administrative services for the implementation and management of the project;
 - (c) Pre-check of payment documents submitted by contractors; and
 - (d) Studies and/or recommendations related to environmental and social matters, including environmental management, monitoring and audit.
- (3) Assistance in the start-up of facilities and operation:

Assistance in operation and maintenance of the facilities and the start-up of facilities and their operation for an initial period.
- (4) Other services necessary for the project, including:

Assistance to the Recipient related to implementing necessary procedures in accordance with the G/A and the Procurement Guidelines.

Section 2.02 Responsibilities of Consultants

- (1) Consultants shall render services to the Recipient by exercising all reasonable skill, care, due diligence and sound technical judgment in the discharge of their duties. Consultants are responsible for the accuracy and completeness of its work.
- (2) In all professional matters a consultant is to act as a faithful adviser to the Recipient. The Recipient may, however, in the case of supervision of work and/or management aspects, delegate to a consultant a certain range of authority to act on its behalf. The nature of and the limits to such delegation of authority to the consultant, as well as the scope and the nature of the responsibilities which the consultant is to assume shall be clearly defined in the contract between the Recipient and the consultant.
- (3) In the case of a difference of opinion between the Recipient and the consultant on any important matters involving professional judgment that might affect the proper evaluation or execution of

Tom

Sam 1/17

the project, the Recipient shall allow the consultant to submit promptly to the Recipient a written report and, simultaneously, to submit a copy to JICA. The Recipient shall forward the report to JICA with its comments in time to allow JICA to study it and communicate with the Recipient before any irreversible steps are taken in the matter. In cases of urgency, a consultant shall have the right to request the Recipient and/or JICA that the matter be discussed immediately between the Recipient and JICA. This provision shall be stated in the contract between the Recipient and the consultant.

Section 2.03 Impartiality of Consultants

It is essential that consultants employed in the projects financed by the Grants shall be demonstrably impartial in providing any consulting services so that the requirements regarding procurement under the Grants will fully be met.

Section 2.04 Monitoring by JICA

- (1) The Recipient shall check and review the performance of the service provided by the consultants in order to ensure that the consultant fulfills the responsibilities in accordance with the contract. Without assuming the responsibilities of the Recipient or the consultant, JICA may monitor the work as necessary in order to satisfy itself that it is being carried out in accordance with appropriate standards and is based on acceptable data.
- (2) As appropriate, JICA may take part in discussions between the Recipient and the consultant. However, JICA shall not be liable in any way for the implementation of the project by reason of such monitoring or participation in discussions. Neither the Recipient nor the consultant shall be released from any responsibility for the project by reason of JICA's monitoring or participation in discussions.
- (3) This provision shall be clearly stated in the contract between the Recipient and the consultant.

PART III RECOMMENDATION PROCEDURE

Section 3.01 Recommendation of Consultants

After signing of the G/A, JICA will recommend the consultant to the Recipient in writing. The consultant shall be those who carried out the study on preparation of the outline design for the particular project.

Section 3.02 Information to be Made Public

After a contract is concurred by JICA to be eligible for the Grants, JICA may publicize the information related to such contract, including the name of the consultant who entered into contract,

Tm

SDM P.17

the contract date, the contract amount and the date of verification of the contract.

PART IV CONTRACT

Section 4.01 General

The contract between the Recipient and the consultant shall be prepared in such detail so as to adequately protect the interests of both parties to the contract. As a rule, the contract shall, *inter alia*, include the clauses outlined below.

Section 4.02 Reference to the the Grants

The contract shall refer to the Grants as follows: "JICA extends its grant to the Government of (name of recipient country) in accordance with the G/A concluded on (day, month, year) between JICA and the Recipient concerning the (name of the project)." and "No party other than the Recipient shall derive any rights from the G/A or have any claim to the Grants. The above Grants will cover only a part of the project cost. As for the remaining portion, the client will take appropriate measures for finance."

Section 4.03 Scope of the Project and of the Consulting Services

- (1) The contract shall describe in detail the scope of the project and of the services to be rendered by the consultant.
- (2) The consultants shall assist the Recipient in preparation of the safety requirements in accordance with the laws and regulations in the Government of the Recipient, relevant international standards, if any, and also in consideration of "the Guidance for the Management of Safety for Construction Works in Japanese ODA Projects", and review the content of the plan for safety measures prepared by the Contractor for the project.

Section 4.04 Duration of Contract

The contract shall clearly stipulate the duration for the provision of consulting services.

Section 4.05 Conditions relating to Validity of Contract

The contract shall include a clause specifying on what conditions it will be valid.

Section 4.06 Responsibilities of the Parties

- (1) The contract shall clearly describe the responsibilities of the Recipient and of the consultant, including the obligation of the Recipient under the E/N and G/A, and the relationship between

Tom

Sam Jnr

them.

- (2) When the consultant is a joint venture, consortium or other form of association of firms, the contract shall state clearly whether they will both/all be "jointly and severally" responsible for performance under the contract, or whether one firm will be "solely" responsible, and shall state which firm will be a leader and acting on behalf of the joint venture (or other type of association of firms) in all its relations and communications with the Recipient.

Section 4.07 Contract Amount

The contract shall state clearly the total amount of fees to be paid to the consultant in Japanese yen using both words and figures. If there is a discrepancy between the price in words and that in figures, the price in words shall prevail.

Section 4.08 Conditions and Methods of Payment

The contract shall specify the conditions and methods of payment.

Payment shall be made in accordance with the criteria stipulated by JICA.

Section 4.09 Serious Hindrances

- (1) The contract shall require the consultant to report to the Recipient and JICA promptly the occurrence of any event or condition which might delay or prevent completion of any significant part of the project in accordance with the agreed schedules and to indicate what steps shall be taken to meet the situation.
- (2) When the Recipient receives such a report from the consultant, the Recipient shall immediately forward a copy of it to JICA with its comments.

Section 4.10 Copyright

The contract shall specify whether the copyright of documents prepared by the consultant under the contract rests with the consultant.

Section 4.11 Amendments

The contract shall provide that it may only be amended by agreement in writing between the two parties.

Section 4.12 Force Majeure

The contract shall clearly establish:

- (1) The force majeure conditions which would release the consultant, temporarily or permanently, from all or part of its obligations under the contract;

Tom

Sam

- (2) The procedures to be followed by the consultant regarding determination and notification of any such conditions; and
- (3) The Recipient's and the consultant's rights and obligations (e.g. as to payments following termination, including, if appropriate, reimbursement of movement expenses) in force majeure situations.

Section 4.13 Termination

The contract shall include a clause specifying in detail on what conditions either party may terminate the contract and a clause stipulating procedures to be followed by the party wishing to terminate the contract. The contract shall state clearly the rights and obligations of both parties in the event of termination of the contract.

Section 4.14 Settlement of Disputes

- (1) The contract shall establish the procedures to be followed in case of a dispute arising between the Recipient and the consultant in connection with the contract.
- (2) Provisions dealing with the settlement of disputes shall be included in the conditions of contract. International commercial arbitration administered by an international arbitration institution in a neutral venue has practical advantages over other methods for the settlement of disputes. Therefore, the use of this type of arbitration shall be stipulated as a condition of the contract unless JICA has specifically agreed to waive this requirement for justified reasons.

Section 4.15 Governing Laws

The contract shall stipulate which laws shall govern its interpretation and performance.

Chapter II Guidelines for Procurement of the Products and Services

PART I GENERAL

Section 1.01 Introduction

- (1) "Guidelines for Procurement" are applicable to the Grants.
- (2) The application of these Guidelines to a particular project is to be stipulated in "the G/A" concluded between JICA and the Recipient on the basis of "the E/N" between the Government of Japan and the Recipient.
- (3) These Guidelines set forth the general rules to be followed by the Recipient in carrying out the procurement of products and services for a development project which is financed in whole or in part by the Grants. (the term "products and services" or "products and/or services" as used in Chapter II of these Guidelines includes related services other than consulting services.)
- (4) The proceeds of the Grants are required to be used with due attention to considerations of economy, efficiency, transparency in the procurement process and non-discrimination among bidders eligible for procurement contracts.
- (5) These Guidelines govern the relationship between JICA and the Recipient, who is responsible for the procurement of products and services. No provision of these Guidelines shall be construed as creating any right or obligation between JICA and any third party, including the bidders for the procurement of products and/or services. The rights and obligations of the Recipient vis-à-vis bidders for products and/or services to be furnished for the project will be governed by the bidding documents which the Recipient issues in accordance with these Guidelines.
- (6) JICA and the Recipient will agree on the schedule of procurement, either prior to or in the course of the negotiations relating to the Grants.

Section 1.02 Competitive Bidding

JICA considers that in most cases general competitive bidding is the best method for satisfying the requirements regarding procurement of products and/or services for projects stated in Section 1.01(4) above. JICA, therefore, requires the Recipients to obtain products and/or services through competitive bidding in accordance with the procedures described in Part II of these Guidelines.

Section 1.03 Procedures Other than Competitive Bidding

- (1) There may be special circumstances in which competitive bidding may not be appropriate and JICA may consider alternative procedures acceptable in cases of the following:
 - (a) Limited competitive bidding, which is competitive bidding by direct invitation without

Tm

SDM P.17

open advertisement

- a) Where the number of qualified contractors, suppliers or manufacturers (hereinafter collectively referred to as “Contractor(s)”) is limited.
 - b) Where, JICA deems it inappropriate to follow competitive bidding procedures, e.g. in the case of emergency procurement.
 - c) Where, JICA deems it inappropriate to follow general competitive bidding procedures after unsuccessful bidding.
- (b) Direct contracting
- a) Where the qualified contractors, suppliers or manufacturers is limited to the specific firm.
 - b) Where, JICA deems it inappropriate to follow competitive bidding procedures, e.g. in the case of emergency procurement.
 - c) Where the amount involved in the procurement is so small that the firms clearly would not be interested, or that the advantages of competitive bidding would be outweighed by the administrative burden involved.
 - d) Where, JICA deems it inappropriate to follow competitive bidding procedures after unsuccessful bidding.
- (2) In the above-mentioned cases the following procurement methods, may, as appropriate, be applied in such a manner as to comply with the procedures of competitive bidding to the fullest possible extent:

Section 1.04 Eligibility

- (1) In order to be eligible under a contract funded with the Grants, a Contractor shall;
- (a) be a firm of eligible nationality stipulated in the G/A;
 - (b) be a firm selected based on its own capability;
 - (c) not be a firm stated in Section 1.07 of the Chapter II; and
 - (d) not be a firm who has the conflict of interest stated in Section 1.08 of the Chapter II.
- (2) A firm who does not meet any of the conditions stipulated in paragraph (1) of this Section shall be ineligible to be awarded a contract funded with the Grants.

Section 1.05 Eligible Source Countries

The use of the Grants is limited to financing expenditures for products and/or services from eligible source countries specified in the G/A.

The eligible source countries for each product or services will be specified in the bidding documents in view of quality assurance and economic rationality of those products as well as bid competitiveness.

Tom

SDM P. 102

Section 1.06 JICA's Review

- (1) JICA may review the Recipient's procedures, documents and decisions regarding procurement and its contract stipulated in the G/A. The Recipient shall submit to JICA, with support of the consultant, for JICA's reference, any related documents and information as JICA may reasonably request. The G/A will specify the extent to which review procedures will apply in respect of products and/or services to be funded out of the Grants as shown in Box 1.

The review and concurrence by JICA related to the contract as shown in Box 1 shall be clearly stated in the contract between the Recipient and the contractor.

Box 1: Procedures which require JICA's review regarding procurement and its contract

- (1) Procurement procedures other than competitive bidding
Descriptions of proposed procurement procedures other than competitive bidding shall be submitted before commencing such procedures when particular circumstances render competitive bidding inappropriate.
- (2) Public announcement for pre-qualification
In case that pre-qualification is to be proceeded, the contents of the public announcement for pre-qualification shall be submitted before the public announcement is made. Any important amendments to the documents by which such public announcement is to be made shall also be submitted before the documents are sent to prospective bidders.
- (3) Selection of pre-qualification
 - (i) The list of pre-qualified firms that applied to be selected as the Supplier(s), (ii) the report on the selection process, including the decisions made by Recipient during the selection, and (iii) other relevant documents shall be submitted promptly after the selection before notification of the result of the pre-qualification to the applicants.
- (4) Bidding procedures
Bidding documents, such as notices and instructions to bidders, the bid form, bid evaluation criteria, and the proposed draft contract, shall be submitted before inviting the submission of bids. Any important amendments to the said documents shall also be submitted before the documents are sent to prospective bidders.
- (5) Analysis of technical proposals

Analysis of technical proposals shall be submitted promptly after the analysis and before inviting the opening of bid prices.

(6) Analysis of bid prices

Analysis of bid prices shall be submitted promptly after the analysis and before notification of an award to the successful bidder.

(7) Execution of contracts for the Supplier(s)

The original contract for the Supplier(s) shall be submitted promptly after its signing in order for the contract to be verified as eligible for the Grants.

(8) Allocation of the remaining balance or contingencies of the Grants

A request for review and concurrence on the allocation of the remaining balance or contingencies of the Grants with the reason therefor shall be submitted to JICA before any action is taken in relation to the use of the remaining balance or contingencies of the Grants.

(9) Amendment or termination of contract

(a) The extension of the contract period and the reason which justifies the proposal shall be submitted before the contract is amended; in the situation where the extended period is more than three (3) months or the period between the end of contract period and the deadline of availability of the Grants become less than six (6) months.

(b) Any major amendment or termination of the contract shall be notified to JICA immediately and the original contract and other necessary documentation thereon shall also be submitted after signing in order for the amendment of the contract to be verified as eligible for the Grants.

(10) Modification from the original design

A description of any major modification from the original design of the project shall be submitted before the implementation of any work related to the modified design.

For the avoidance of doubt, any change which does not constitute a major modification of the design or a major amendment of the contract, as specified by JICA, shall not require such concurrence of JICA.

(2) With regard to (7) and (9) in the Box 1 above, JICA will review the contracts in the light of points shown in Box 2.

Tm

San P.

Box 2: Points to be reviewed by JICA on the contract

Any amendment related to the items listed below is regarded as major amendment.

- (a) The project title, signing date of the G/A and the E/N is consistent with the G/A;
- (b) The total amount of the contract including other contract(s) of the same Project to be covered by the Grants does not exceed the amount of the Grants;
- (c) The period of the execution of the service or work of the contract(s) does not exceed the terms of validity of the Grants as prescribed in the G/A;
- (d) The scope of the services or works is consistent with the purpose of the Grants and description of the project;
- (e) The Contractor(s), country of origin of the product and/or service meets the eligibility as specified in the G/A and the Procurement Guidelines;
- (f) The contract properly refers to the G/A and JICA's review and concurrence as defined in the G/A and the Procurement Guidelines;
- (g) The rights and obligations of the Recipient and the contractors are in accordance with the E/N and G/A;
- (h) The currency, conditions and method of the payment is consistent with the terms and conditions set forth in the G/A and the Procurement Guidelines;
- (i) The contract price and the period of the execution of the service or works are precisely and correctly worded;
- (j) The risks and liabilities among the parties shall be allocated in a balanced manner, and modification of such allocation in customary general conditions of contract shall be reasonable in view of smooth implementation of the project ; and
- (k) The provisions and sentences required to be included in accordance with the Procurement Guideline are properly and clearly stated.

(3) With regard to (8) in Box 1, the allocation of the remaining balance or the contingencies shall be used in accordance with JICA's "Guidelines on the grant for contingencies".

(4) With regard to (10) in Box 2, the Recipient shall implement the project in accordance with the original design of the project summarized in the report prepared for the Project.

The major modification from the original design is defined as shown in Box 3. However the concurrence by JICA does not mean that JICA will assume the legal or technical responsibilities for the substance of the modifications.

Tom

Som for.

Box 3: Major modification from the original design

- (a) Decline in quality and/or functions of products and/or services from the original design;
- (b) Increase in amount of the contract price; and
- (c) Change of project sites.

In addition, the modification of the design shall be limited to following circumstances:

- (a) The drawings and specifications contain any inaccuracies or deficiencies;
 - (b) The drawings and specifications contain ambiguous or unclear expressions;
 - (c) The actual natural or artificial conditions including, but not limited to, land configuration, nature of soil, ground water, and limiting factors for the execution of the construction or procurement works at the project site are different from those expressed in the drawings and specifications;
 - (d) Unforeseeable special situations occur in the conditions that are not specified in the drawings and specifications;
 - (e) The necessity of restoring the scope reviewed and scale-downed during the detailed design in order to meet budgetary limit constrained by the amount of the Grants; and
 - (f) Other modifications which will not change the basic concept and plan of the original plan where JICA deems it appropriate.
- (5) JICA does not finance expenditures for products and/or services which, in the opinion of JICA, have not been procured in accordance with the agreed procedures and JICA will cancel that portion of the Grants allocated to such products and/or services that have been misprocured. JICA may, in addition, exercise other remedies under the G/A.

Section 1.07 Corrupt or Fraudulent Practices

- (1) It is JICA's policy to require that bidders and contractors, as well as the Recipient, under contracts funded with the Grants or other Japanese ODA observe the highest standard of ethics during the procurement and execution of such contracts.

In pursuance of this policy, JICA may;

- (a) reject a proposal for the award of a contract if it determines that the bidder recommended for the award has engaged in corrupt or fraudulent practices in competing for the contract in question; and
- (b) recognize a physical or juridical person as ineligible, for a period determined by JICA, to become a party to, to become a subcontractor under, or to be delegated any responsibilities

under any contract funded with the Grants or other Japanese ODA, if JICA, at any time, determines that the person has engaged in corrupt practices or fraudulent practices in competing for, or in executing, another contract funded with the Grant or other Japanese ODA;

When the authorities concerned of the Government of Japan decide to impose against a firm such administrative sanctions as debarment, exclusion of products manufactured, etc., from Japanese governmental procurement, JICA may ask the Recipient to exclude the products manufactured by the sanctioned firm from the procurement under the Grants, for the period of the sanctions determined by such authorities concerned of the Government of Japan.

- (2) This provision shall be stated in the bidding documents.

Section 1.08 Conflict of Interest

A contractor shall not have a conflict of interest. A contractor shall not be employed or an individual shall be excluded under any of the circumstances set forth below (1) to (5), where it is determined to have a conflict of interest throughout the bidding/selection process and/or the execution of the contract unless the conflict has been resolved in a manner acceptable to JICA. The same shall be applied mutatis mutandis to a joint venture or a consortium, a member of which is under any of the circumstances set forth below (1) to (5).

- (1) A firm that provides consulting services for the preparation or implementation of a project, shall be disqualified from providing products or non-consulting services resulting from or directly related to such consulting services..

A firm who has any of the following capital, personal or contractual ties (including similar ones) with the above-mentioned firm shall also be disqualified.

- (a) a parent company or a subsidiary
- (b) subsidiary companies of the same parent company
- (c) a firm whose director, officer or executive officer serves as a director, officer or executive officer in the above-mentioned firm
- (d) a firm whose director serves as a trustee
- (e) a sub-consultant, directly employed by the above-mentioned firm, who plays a major role in preparation and implementation of the project.

This provision does not apply to the various firms (consultants, contractors, or suppliers) only due to the reason that those firms together are performing the Contractor's obligations under a turnkey or design and build contract.

- (2) A firm that has a close business relationship with the Recipient's official, who is directly or indirectly involved in any part of: (i) the preparation of the bidding documents for the contract, (ii) the bid evaluation, or (iii) the supervision of such contract, shall be disqualified.

Tom

SDM J.R.

- (3) Based on the "One Bid Per Bidder" principle, which is to ensure fair competition, a firm and a firm who has capital or personal ties (including similar ones) set forth (a) to (d) of Paragraph (1) above with that firm (hereinafter referred as "Related Firm") shall not be allowed to submit more than one bid, either individually as a bidder or as a member of a joint venture or consortium. A firm (including the Related Firm) may participate in other Bids, only in the capacity of a subcontractor.
- (4) A firm may not involve any individual (whether as employee, contractor or otherwise) in the provision of products or non-consulting services for the project who is, has been or is intended to be assigned (whether by the consultant, a sub-consultant or any other party) to provide consulting services for the preparation or implementation of the project.
- (5) A firm or an individual having any other form of conflict of interest other than (1) through (4) above shall be disqualified or excluded.

Section 1.09 Language

All documents relating to the procurement, including the contract shall be prepared in one of the following languages, selected by the Recipient: English, French or Spanish. Although the Recipient may issue translated versions of these documents in the national language of the Recipient's country for the Recipient's reference, the English, French or Spanish documents shall take precedence.

PART II COMPETITIVE BIDDING

A. Type and Size of Contract

Section 2.01 Type of Contract

The contract shall be concluded on the basis of a lump sum price.

Section 2.02 Size of Contract

The size and scope of individual contracts will depend on the magnitude, nature and location of the project.

Section 2.03 Single-Stage Two-Envelope Bidding and Two-Stage Bidding

- (1) A single-stage two-envelope bidding procedure shall be adopted unless otherwise stated in the G/A or prior agreement with JICA. Under this procedure, bidders will be invited to submit technical and financial bids simultaneously in two separate envelopes. The technical bid are opened first and reviewed to determine that they conform to the specifications. After the technical review has been completed, the financial bids of the bidders whose technical bidders

Tm

Sam P.M.

have been determined to conform to the technical specifications are then opened publicly, with bidders or their representatives allowed to be present. Opening of financial bids shall follow the procedures stipulated in Section 5.02 of the Chapter II of these Guidelines. Evaluation of financial bids shall be consistent with Section 5.06 of the Chapter II of these Guidelines. The financial bids of the bidders whose technical bids have been determined not to conform to the technical specifications shall promptly be returned unopened to the bidders concerned.

- (2) In the case of turnkey contracts or contracts for large and complex plants or procurement of equipment which is subject to rapid technological advances, such as major computer systems, for which it may be undesirable or impractical to prepare complete technical specifications in advance, a two-stage bidding procedure may be adopted. Under this procedure, bidders will first be invited to submit technical proposals without prices on the basis of the minimum operating and performance requirements. After technical and commercial clarifications and adjustments, followed by amended bidding documents, the bidders will be invited to submit final technical bids and financial bids in the second stage. The use of this procedure must be agreed upon by JICA and the Recipient.

B. Advertising and Prequalification

Section 3.01 Public Announcement

In all cases of competitive bidding, public announcement shall be carried out in such a way that all potential bidders will have fair opportunity to learn about and participate in the bid. Invitation to prequalification or to bid shall be advertised in at least one newspaper in general circulation in the Recipient country. Items to be included in the public announcement are:

- (a) name of the project;
- (b) brief description of the project;
- (c) name of the executing agency of the project;
- (d) qualification required of bidder;
- (e) date, time and place of the delivery of bidding documents (date, time and place of the delivery of prequalification documents, in case of prequalification); and
- (f) other relevant and important information that potential bidders may need to determine whether to submit a bid.

Section 3.02 Prequalification of Bidders

- (1) Prequalification may be conducted in advance of bidding, that the invitation to bid is to be extended only to those who are technically and financially capable.

Tm

SDM

- (2) Prequalification shall be based entirely upon the capability of prospective bidders to perform the particular contract satisfactorily and shall be conducted not to limit the bidders but to confirm the capability and resources of potential bidders to perform the particular work satisfactorily and shall not hinder the objective of the competitive bidding. The following may be taken into account for Prequalification, in particular:
- (a) their experience and past performance under similar contracts;
 - (b) their potentialities to use equipment and facilities; and
 - (c) their financial position.

The invitation to prequalification for a specific contract shall be publicly announced as described in Section 3.01 the Chapter II. A clear statement of the scope of the contract and the requirements for qualification shall be sent to all those who wish to be considered for prequalification. As soon as prequalification is completed, the bidding documents shall be issued to the qualified bidders.

- (3) All such bidders that meet the specified criteria shall be allowed to bid.

Section 3.03 Joint venture/Consortium

Joint venture or consortium shall be accepted in any type of bidding and shall be allowed in construction project.

C. Bidding Documents

Section 4.01 General

- (1) The bidding documents shall provide all information necessary to enable a prospective bidder to prepare a bid for the products and/or services to be procured. They generally include:
- (a) invitation to bid;
 - (b) instruction to bidders;
 - (c) form of bid;
 - (d) form of contract;
 - (e) conditions of contract (both general and special);
 - (f) technical specifications; and
 - (g) necessary appendices, etc.

Guidelines on the principal components of the bidding documents are given in the following Sections.

- (2) JICA will encourage the Recipient to use the JICA's form of instruction to bidders and conditions of contract. The Recipient may make changes to the JICA's form to address project-specific condition; however the Recipient shall highlight any changes in submitting the documents to JICA.
- (3) If a fee is charged for the bidding documents, it shall be reasonable and reflect the cost of their

production, and shall not be so high as to discourage potential bidders.

Section 4.02 Reference to the Grants

Bidding documents shall normally refer to the Grants using the following language:

“The Government of (name of the recipient country) has received a grant from Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as “JICA”) toward the cost of (name of the Project stipulated in the G/A) (hereinafter referred to as “the Project”). It is intended that part of the proceeds of this Grant will be applied to eligible payments under the contract. Disbursement of a Japanese Grant by JICA will be subject, in all respects, to the terms and conditions of the Grant Agreement, including the disbursement procedures and the applicable Procurement Guidelines for the Japanese Grants. No party other than the Recipient shall derive any rights from the Grant Agreement or have any claim to the Grant proceeds. The above Grant Agreement will cover only a part of the project cost. As for the remaining portion, (name of the Recipient) will take appropriate measures for finance.”

Section 4.03 Bid Securities

Bid bonds or guarantees shall be required in principle unless required by the legislation in the Recipient Country and JICA deem it appropriate. The amount of bid bonds or other bid guarantees shall not be set so high as to discourage potential bidders.

Bid bonds or guarantees shall be released to unsuccessful bidders as soon as possible after the contract has been signed with the successful bidder.

Section 4.04 Conditions of Contract

- (1) The conditions of contract shall clearly define the rights and obligations of the Recipient and the Contractor, and the scope of service of the consultant, and the powers and authority of the consultant in administration of the contract and any amendments thereto. In addition to customary general conditions of contract, some of which are referred to in these Guidelines, special conditions appropriate to the nature and location of the project may be included.
- (2) In the conditions of contract, risks and liabilities among the parties shall be allocated in a balanced manner, and modification of such allocation in customary general conditions of contract shall be reasonable in view of smooth implementation of the project.
- (3) Safety shall be emphasized in the implementation of the project. Safety measures taken by the Contractor shall be specified in the contract.
- (4) The conditions of contract shall clearly state the time of commencement and the period of any warranties if those warranties are required.

Section 4.05 Clarity of Bidding Documents

- (1) Bidding documents shall describe as clearly as possible, qualification required of the bidder, eligible sources countries (as stated in Section 1.05 of the Chapter II) as well as other pertinent terms.
- (2) Except as previously agreed between the Recipient and JICA to consider the factors other than price into consideration in bid evaluation, bidding documents shall clearly state the method of bid evaluation. The statement shall include the following:
"the bidder whose offer substantially conforms to the specification and other conditions of the bidding documents, and who offers the lowest price shall be designated as the successful bidder".
In case the bid is divided into several packages, the statement shall include the following; "The bid evaluation shall be done separately."
- (3) Specifications shall set forth as clearly and precisely as possible the work to be accomplished, the products and/or services to be supplied and the place of delivery or installation, insurance, transportation, bond, warranty. Drawings shall be consistent with the text of the specifications. Where drawings are inconsistent with the text of the specifications, the priority order shall be that specified in the conditions of contract used.
- (4) In addition, specification, where appropriate, shall define the tests, standards, and methods to be employed to judge conformity of the products and/or services to be procured with the required specification.
The specifications shall be so worded as to permit and encourage the widest possible competition.
- (5) Any additional information, clarification, correction of errors or alteration of specifications shall be sent promptly to all those who requested the original bidding documents. When original specifications are to be altered, added, or corrected due to reasons on the Recipient's side, notification of those modifications, etc., should be immediately sent to all the bidders, using an addendum, and if the change is considered to be major/substantial, bidders should be given additional time for the submission of their bids.

Section 4.06 Standards

The bidding documents shall state that the products meeting the standards of the Recipient country.

Section 4.07 Use of Brand Names

- (1) Specifications shall be based on relevant characteristics and/or performance requirements. Designation of brand names, catalogue numbers or similar classifications shall be avoided except the following cases:

- (a) procurement of particular spare parts;
 - (b) procurement of the equipment that the Recipient wishes to maintain the continuity of the services of the equipment due to safety of operation and maintenance.
- (2) If it is necessary to quote a brand name or catalogue number of a specific manufacturer for a specific reason other than the reason mentioned above, the specifications shall permit offers of alternative products which have similar characteristics and provide performance and quality at least equal to those specified.

Section 4.08 Scope of Work

The conditions of contract shall clearly state all products and/or services to be procured.

Section 4.09 Period of Execution

The conditions of contract shall clearly stipulate the period of execution of work.

Section 4.10 Responsibilities of the Parties

The conditions of contract shall clearly state the responsibilities of the Recipient and the contractor, including the obligation of the Recipient under the E/N and G/A, and the relationship between them.

Section 4.11 Pricing and Currency of Bids

Bidding documents shall clearly mention the following:

- (a) the bid price shall be stated in the specified currency on the basis of a lump sum price, in conformity with the specification stipulated in the bidding documents;
- (b) the currency in which the bid price may be stated shall be specified in the bidding documents; and
- (c) the bid price shall be firm and final.

Section 4.12 Contract Amount, Terms of Payment and Payment Method

- (1) The total amount of the contract price covered by the Grants shall not exceed the amount of the Grants specified in the G/A. The contract price shall be precisely and correctly stated in the contract using both words and figures. If there is a discrepancy between the price in words and that in figures, the price in words shall prevail.

(2) Terms of Payment

The conditions of contract shall state the terms of payment. In general, the terms of payment shall be as follows:

- (a) in the case of contract for supply of the products other than those mentioned in (b) below, the payment for the products will be made upon the completion of the shipment or delivery of the

Tr

SDM

P.17

contracted products; and

(b) in the case of a contract for construction, a reasonable advance payment and/or regular progress payments may be applicable.

(3) Payment Method

In accordance with the G/A, the conditions of contract shall have a clause stating that "payment from the Grants shall be made in the currency in which the bid price is expressed in the bid of the successful bidder through a bank in Japan under an irrevocable Authorization to Pay (A/P) issued by the Recipient or its designated authority". Payment from the Grants shall be made in accordance with the criteria stipulated by JICA.

Section 4.13 Advance Payment Securities

- (1) The percentage of the total payment to be made in advance, upon entry into effect of the contract, for mobilization and similar expenses shall be reasonable and specified in the bidding documents.
- (2) The bidding documents shall specify the arrangements for any security required for advance payments.

Section 4.14 Performance Securities

Bidding documents shall require a security in an amount sufficient to protect the Recipient in case of breach of contract by the Contractor. This security can be either a bank guarantee or a performance bond, the amount of which will vary with the type and size of the contract, but shall be sufficient to protect the Recipient in the case of default by the Contractor. A portion of this security shall extend sufficiently beyond the date of completion of the works or the services under the Contract to cover the defects liability or maintenance period up to final acceptance by the Recipient, if JICA deem it appropriate.

Section 4.15 Insurance

The bidding documents shall state precisely the types and terms of insurance (e.g. liabilities to be covered and duration of the insurance and the amount of liquidated damage) to be obtained by the successful bidder.

Section 4.16 Force Majeure

The conditions of contract included in the bidding documents shall, when appropriate, contain clauses stipulating that failure on the part of the parties to perform their obligations under the contract will not be considered a default under the contract if such failure is the result of force majeure as defined in the conditions of contract.

Tm

Sam

fin.

Section 4.17 Settlement of Disputes

Provisions dealing with the settlement of disputes shall be included in the conditions of contract. International commercial arbitration administered by an international arbitration institution in a neutral venue has practical advantages over other methods for the settlement of disputes. Therefore, the use of this type of arbitration shall be stipulated as a condition of the contract unless JICA has specifically agreed to waive this requirement for justified reasons.

Section 4.18 Governing Laws

The laws of the Recipient country shall govern the interpretation and performance of the contract.

Section 4.19 Amendment

The contract shall provide that it may only be amended by agreement in writing between the two parties.

D. Opening of Bid, Evaluation and Award of Contract

Section 5.01 Time Interval between Invitation and Submission of Bids

- (1) The time allowed for preparation and submission of bids shall be determined with due consideration of the particular circumstances of the project, and the size and complexity of the contract. Generally, the deadline for the submission of bids shall be set not less than forty-five (45) days after the date when bidding documents are made available for potential bidders.
- (2) Where construction works, complex or large number of items of equipment, large scale of installation works are involved, generally not less than sixty (60) days shall be allowed to enable prospective bidders to conduct investigations at the site before submitting their bids.

Section 5.02 Procedures relating to Opening of Bids

- (1) The date, hour and place for the latest receipt of bids and for the opening of bids shall be announced in the invitations to bid and all bids shall be opened publicly at the stipulated time and place. Bids received after this time shall be returned unopened.
- (2) The name of the bidder and total amount of each bid shall be read aloud and recorded when opened.

Section 5.03 Clarification or Alteration of Bids

No bidder shall be requested or permitted to alter its bid after the bids have been opened. Only clarifications without changing the substance of the bid may be accepted. The Recipient may ask any bidder for clarification on its bid submitted, but shall not ask any bidder to change the

Tm

SDM

Pr.

substance or price of the bid.

Section 5.04 Process to be Confidential

No information relating to the examination, clarification and evaluation of bids and recommendations concerning awards shall be disclosed after the public opening of bids to any persons not officially concerned with this process until a contract has been awarded to a bidder.

Section 5.05 Examination of Bids

- (1) Following the opening of bids, it shall be ascertained that (i) computations are free of material errors, (ii) the bids are substantially responsive to the bidding documents, (iii) the required certificates have been provided, (iv) documents have been properly signed, and (v) the bids are consistent with the instructions of the bidding documents.
- (2) If a bid does not substantially conform to the specifications, or contains inadmissible reservations or is otherwise not substantially responsive to the bidding documents, it shall be rejected.
- (3) A technical analysis shall then be made to evaluate each responsive bid and to enable bids to be compared.

Section 5.06 Evaluation of Bids

- (1) Bid evaluation shall be consistent with the terms and conditions set forth in the bidding documents. Those bids which substantially conform to the technical specifications, and are responsive to other stipulations of the bidding documents, shall be judged solely on the basis of the submitted price, and the bidder who offers the lowest price shall be designated as the successful bidder.
- (2) If there has been no prequalification of bidders, the Recipient shall determine whether the bidder whose bid has been evaluated the lowest has the capacity and resources to carry out the contract concerned effectively.
- (3) The criteria to be met shall be set out in the bidding documents and if the bidder does not meet them, the bid shall be rejected. In such an event, the Recipient shall then make a similar decision regarding the next-lowest evaluated bidder.

Section 5.07 Evaluation Report

A detailed report on the evaluation of bids setting forth the specific reasons, giving the reasons for the acceptance or rejection of bids, shall be prepared by the Recipient

Section 5.08 Award of Contract

The contract shall be awarded within the period specified for the validity of the bid, to the bidder who, in compliance with the conditions and specifications stipulated in the bidding documents, offers the lowest price, except as defined in Section 4.05 of the Chapter II.

A bidder shall not be required, as a condition of award, to undertake responsibilities or work not stipulated in the bidding documents or otherwise modify the bid as originally submitted.

Section 5.09 Rejection of Bids

Any bids shall not be rejected nor a new bid be invited using the same specifications solely for the purpose of obtaining lower prices in the new bid, except in the case where the lowest bid exceeds the cost estimates. Rejection of any bids may only be justified when bids do not comply with the bidding documents.

If all bids are rejected, the Recipient shall review the causes of the rejection, and consider revision of the specifications called for in the original invitation to bid.

Section 5.10 Notification to Unsuccessful Bidders and Debriefing

- (1) Upon obtaining the concurrence on the result of evaluation of technical bid by JICA and issuing the award to the successful bidder, the Recipient shall promptly notify the other bidders that their bids have been disqualified or unsuccessful.
- (2) If any bidder who submitted a bid wishes to ascertain the reasons why its bid was disqualified or not selected, such bidder may request an explanation from the Recipient, then the Recipient shall promptly provide an explanation as to why its bid was disqualified or not selected after issuing the award to the successful bidder.

Section 5.11 Information to be Made Public

- (1) After a contract is concurred by JICA to be eligible for the Grants, JICA may publicize any information related to such contract, including the ceiling price of the bid, the names of all the bidders and their bid prices, the name of the successful bidder concerning the award of contract, the name of the bidder who entered into the contract, the contract date, the contract amount and the date of verification of the contract.
- (2) The Recipient shall have all provisions and measures necessary to ensure that the above information shall be available for being made public incorporated in documents related to procurement, such as bidding documents and contracts.

END

Tm

SDM

h2

**Minutes of Discussions
on the Preparatory Survey for
the Project for the Construction of Secondary Schools
aimed at promoting Inclusive Education
in the Kingdom of Swaziland
(Explanation on Draft Preparatory Survey Report)**

With reference to the minutes of discussions signed between the Ministry of Education and Training, the Ministry of Economic Planning and Development and the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") on July 27, 2016 and in response to the request from the Government of Kingdom of Swaziland (hereinafter referred to as "Swaziland") dated 30 August 2014, JICA dispatched the Preparatory Survey Team (hereinafter referred to as "the Team") for the explanation of Draft Preparatory Survey Report (hereinafter referred to as "the Draft Report") for the Project for the Construction of Secondary Schools aimed at promoting Inclusive Education in the Kingdom of Swaziland (hereinafter referred to as "the Project"), headed by Mr. Takao MARUYAMA, Basic Education Team 2, Basic Education Group, Human Development Department from November 20 to 29, 2016.

As a result of the discussions, both sides agreed on the main items described in the attached sheets.

Mbabane, November 25, 2016

丸山 隆央

Takao MARUYAMA
Leader, Preparatory Survey Team
Japan International Cooperation Agency
Japan



Nompumelelo Dlamini
Acting Principal Secretary
Ministry of Education and Training
Kingdom of Swaziland



Siboniso Masilela
Acting Principal Secretary
Ministry of Economic Planning and Development
Kingdom of Swaziland

ATTACHEMENT

1. Objective of the Project

The objective of the Project is to improve learning environment especially for children with disabilities by constructing secondary schools and provision of equipment, thereby contributing to equitable access to secondary education for children with disabilities and realizing the objectives of the education policy of Swaziland promoting inclusive education. The schools to be constructed under the Project will be the model of inclusive education school in the Kingdom of Swaziland.

2. Title of the Preparatory Survey

Both sides confirmed the title of the Preparatory Survey as "the Preparatory Survey for the Project for the Construction of Secondary Schools aimed at promoting Inclusive Education in the Kingdom of Swaziland".

3. Project site

Both sides confirmed that the sites of the Project are in Boyane (Manzini region), Eqinisweni (Shiselweni region), Enhlitiyweni (Hhohho region) and Gamula (Lubombo region), which are shown in Annex 1.

4. Responsible authority for the Project

Both sides confirmed the authorities responsible for the Project are as follows:

- 4-1. Department of Research and Planning of Ministry of Education and Training (hereinafter referred to as the "MoET") will be the executing agency for the Project (hereinafter referred to as the "Executing Agency"). The Executing Agency shall coordinate with all the relevant authorities to ensure smooth implementation of the Project and ensure that undertakings for the Project shall be taken care by relevant authorities properly and on time.

It is recommended by the Swaziland side that the procurement shall be carried out through the Micro Project Program Coordination Unit (hereinafter referred to as the "MPPCU") of the Ministry of Economic Planning and Development. MPPCU will work closely with MoET and Japanese Consultant for supervision of the Project at the implementation stage of the Project. The tentative version of organization charts is shown in Annex 2.

5. Contents of the Draft Report

After the explanation of the contents of the Draft Report by the Team, the Swaziland side agreed to its contents.



6. Cost estimate

Both sides confirmed that the cost estimate including the contingency described in Annex 7 is provisional and will be examined further by the Government of Japan for its approval. The contingency would cover the additional cost against natural disaster, unexpected natural conditions, fluctuation of exchange rate, etc.

7. Confidentiality of the cost estimate and technical specifications

Both sides confirmed that the cost estimate and technical specifications in the Draft Report should never be duplicated or disclosed to any third parties until all the contracts under the Project are concluded.

8. Procedures and Basic Principles of Japanese Grant

8-1 Procurement Type of Japanese Grant

The Swaziland side agreed that the Japanese Grants (for Japanese consultant and local contractors) is applied as procurement type to the Project, and that the procedures and basic principles of Japanese Grant as described in Annex 3 shall be applied to the Project. In addition, the Swaziland side agreed to take necessary measures according to the procedures.

8-2 Eligible nationalities of consultant and prime contractors

The eligible nationality of consultant shall be Japanese physical persons or Japanese juridical persons controlled by Japanese physical persons, in the case of the consultant that will contract directly with the Recipient for the implementation of the Project

The eligible nationality of the other Suppliers shall be nationals of Swaziland or nationals of Southern African region or juridical persons incorporated and registered in Swaziland or nationals of Southern African region who have their appropriate facilities for producing or providing the products and/or services in Swaziland or nationals of Southern African region and actually conduct their business there, in the case of the other Suppliers that will contract directly with the Recipient for the implementation of the Project.

8-3 Flow of payment and currency of payment to prime contractors

The Swaziland side understood the flow of payment as shown in Annex 4 and confirmed to take necessary measures for the payment in a timely manner. The Swaziland explained that it will nominate "Nedbank Swaziland" as the "Recipient Bank" that conclude the banking arrangement (hereinafter referred to as "the Banking Arrangement") with a bank in Japan (hereinafter referred to as "the Agent Bank").

Swaziland side agreed that the currency for contract of prime construction and/or procurement

Am

firms is internationally traded foreign currency acceptable to JICA, that is US dollar, which will be stipulated in the Grant Agreement.

Swaziland side understood tentative approval flow and required documents for payments to prime contractors/suppliers as Annex 5.

8-4 Bidding procedure and procurement guidelines

The bidding/selection and conclusion of contracts of the products and services covered by Grant of the Project will be conducted at the Kingdom of Swaziland. The Swaziland side understands that the products and services covered by Grant of the Project will be procured in accordance with JICA's Procurement Guidelines for the Japanese Grants (for Japanese consultant and local contractors).

9. Timeline for the project implementation

The Team explained to the Swaziland side that the expected timeline for the project implementation is as attached in Annex 6.

10. Expected outcomes and indicators

Both sides agreed that key indicators for expected outcomes are as follows. The Swaziland side will be responsible for the achievement of agreed key indicators targeted in year 2024 and shall monitor the progress based on those indicators.

[Quantitative indicators]

- Number of classrooms of inclusive design
- Number of students who learn at the secondary schools of inclusive design

[Qualitative indicators]

- It is expected to improve the quality of learning and motivation of students with disabilities by realizing the educational environment with less barrier.
- It is expected to contribute to diffuse inclusive education in the Kingdom of Swaziland through visit or reference by other related organisations/persons to the secondary schools as the model of inclusive education.

11. Undertakings of the Project

Both sides confirmed the undertakings of the Project as described in Annex 7. With regard to exemption of customs duties, internal taxes and other fiscal levies as stipulated in 6 (During the Project Implementation) of Annex 7, both sides confirmed that such customs duties, internal taxes and other fiscal levies include income tax and corporate tax and resident tax of Japanese nationals, VAT, commercial tax, but not limited, which may be imposed in Kingdom of Swaziland to the service of consultant, firms of the recipient country or other countries, purchase



of materials /and equipment, and the other related contract for the implementation of the Project. It shall be clarified in the bid documents by Department of Research and Planning of MoET during the implementation stage of the Project.

The Swaziland side assured to take the necessary measures and coordination including allocation of the necessary budget which are preconditions of implementation of the Project. It is further agreed that the costs are indicative, i.e. at Outline Design level. More accurate costs will be calculated at the Detailed Design stage.

Both sides also confirmed that the Annex 7 will be used as an attachment of G/A.

12. Monitoring during the implementation

The Project will be monitored by the Executing Agency and reported to JICA by using the form of Project Monitoring Report (PMR) attached as Annex 8. The timing of submission of the PMR is described in Annex 6.

13. Project completion

Both sides confirmed that the project completes when all the facilities constructed and equipment procured by the grant are in operation. The completion of the Project will be reported to JICA promptly, but in any event not later than six months after completion of the Project.

14. Ex-Post Evaluation

JICA will conduct ex-post evaluation after three (3) years from the project completion, in principle, with respect to five evaluation criteria (Relevance, Effectiveness, Efficiency, Impact, Sustainability). The result of the evaluation will be publicized. The Swaziland side is required to provide necessary support for the data collection.

15. Items and measures to be considered for the smooth implementation of the Project

Both sides confirmed the items and measures to be considered for the smooth implementation of the Project as follows:

15-1 The Swaziland side confirmed that when problems such as delay of construction works or procurement of equipment by contractors/suppliers arises during the implementation of the Project, the Department of Research and Planning of MoET will take necessary measures in accordance with technical opinion of the Consultant in a timely manner.

15-2 The Swaziland side agreed that when the amount of the Grant, which includes the contingency, could not cover the entire works or procurement of equipment on the implementation of the



Project, the Swaziland side will confirm the scope of works or procurement of equipment that are covered by the Grant based on technical opinion of the Consultant and be in charge of the other scope by its own side.

16. Schedule of the Study

JICA will finalize the Preparatory Survey Report based on the confirmed items. The report will be sent to the Swaziland side around April 2017.

17. General Issues

17-1 Environmental Guidelines and Environmental Category

The Team explained that 'JICA Guidelines for Environmental and Social Considerations (April 2010)' (hereinafter referred to as "the Guidelines") is applicable for the Project. The Project is categorized as C because the Project is likely to have minimal adverse impact on the environment under the Guidelines.

The Swaziland side confirmed to give due environmental and social considerations during implementation of the Project, and after completion of the Project, in accordance with the JICA Guidelines for Environmental and Social Considerations (April, 2010).

17-2 Disclosure of Information

Both sides confirmed that the Preparatory Survey Report from which project cost is excluded will be disclosed to the public after completion of the Preparatory Survey. The comprehensive report including the project cost will be disclosed to the public after all the contracts under the Project are concluded.

18. Other Relevant Issues

18-1 The Swaziland side shall be responsible for proper operation and maintenance of school facilities including its equipment constructed under the Project. The Swaziland side committed to assign teachers and administrative persons to the school facilities. The provisional number of teachers and administrative staff is described in Annex 8.

18-2 The Swaziland side committed that maintenance of school bus will be assured by the Government including its driver, fuel and maintenance, etc.


Annex 1 Project Site Location Map

Annex 2 Organization Chart

Annex 3 Japanese Grant (for Japanese consultant and local contractors)

Annex 4 Financial Flow of Japanese Grant (for Japanese consultant and local contractors)

Annex 5 Tentative Approval flow and required documents for payments to prime



contractors/suppliers

Annex 6 Project Implementation Schedule

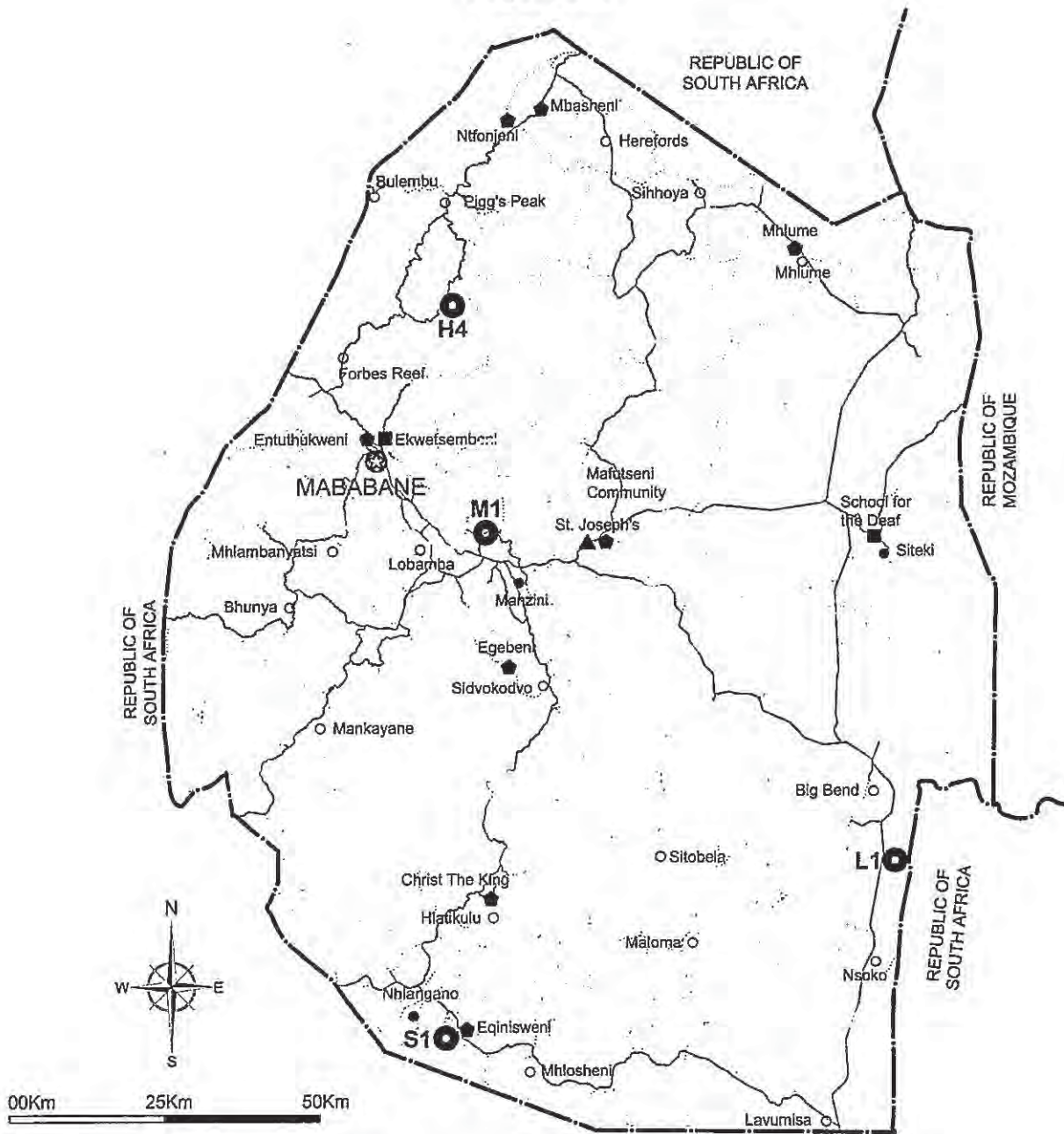
Annex 7 Major Undertakings to be taken by the Government of Swaziland

Annex 8 Project Monitoring Report (template)

Annex 9 Provisional Number of teachers/staffs required

Am

Project Site



Candidate sites for the project

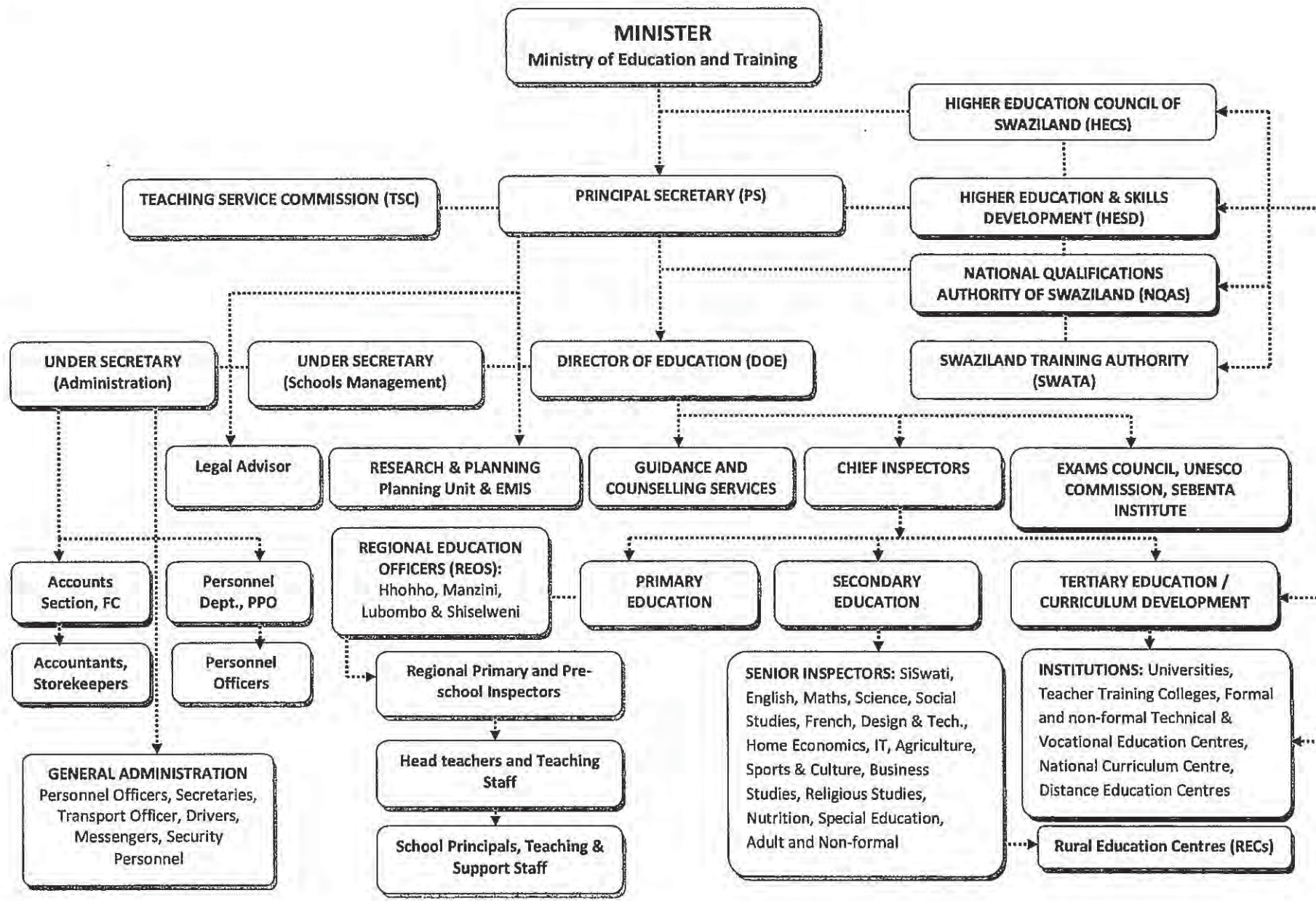
Region	Code	Site Name
Manzini	M1	Boyane
Shiselweni	S1	Eqinisweni
Hhohho	H4	Enhliiyweni
Lubombo	L1	Gamula

Legend

- Candidate Site
- ◆ IE Model Primary School
- ▲ IE Model Secondary School
- Special Needs School
- ⊙ Capital City
- District Chief Town
- Town
- International Boundary
- - - District Boundary
- Paved Road
- - - Unpaved Road

Am

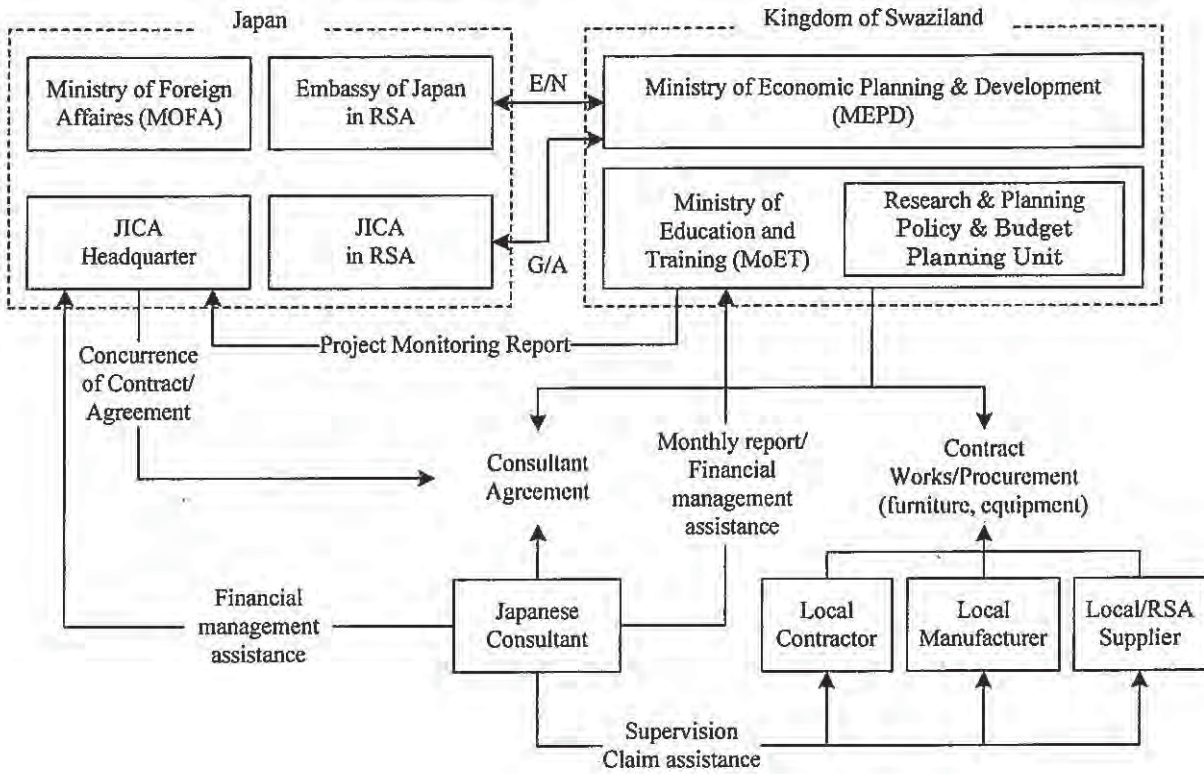
Jm



A-109

SDA N.P.D

Organizational Chart (Project Implementation Structure)



Am

JAPANESE GRANT

The Japanese Grant is non-reimbursable fund provided to a recipient country (hereinafter referred to as “the Recipient”) to purchase the products and/or services (engineering services and transportation of the products, etc.) for its economic and social development in accordance with the relevant laws and regulations of Japan. Followings are the basic features of the project grants operated by JICA (hereinafter referred to as “Project Grants”).

1. Procedures of Project Grants

Project Grants are conducted through following procedures (See “PROCEDURES OF JAPANESE GRANT” for details):

(1) Preparation

- The Preparatory Survey (hereinafter referred to as “the Survey”) conducted by JICA

(2) Appraisal

- Appraisal by the government of Japan (hereinafter referred to as “GOJ”) and JICA, and Approval by the Japanese Cabinet

(3) Implementation

Exchange of Notes

- The Notes exchanged between the GOJ and the government of the Recipient

Grant Agreement (hereinafter referred to as “the G/A”)

- Agreement concluded between JICA and the Recipient

Banking Arrangement (hereinafter referred to as “the B/A”)

- Opening of bank account by the Recipient in a bank in Japan (hereinafter referred to as “the Bank”) to receive the grant

Construction works/procurement

- Implementation of the project (hereinafter referred to as “the Project”) on the basis of the G/A

(4) Ex-post Monitoring and Evaluation

- Monitoring and evaluation at post-implementation stage

2. Preparatory Survey

(1) Contents of the Survey

The aim of the Survey is to provide basic documents necessary for the appraisal of the the Project made by the GOJ and JICA. The contents of the Survey are as follows:

- Confirmation of the background, objectives, and benefits of the Project and also institutional capacity of

relevant agencies of the Recipient necessary for the implementation of the Project.

- Evaluation of the feasibility of the Project to be implemented under the Japanese Grant from a technical, financial, social and economic point of view.
- Confirmation of items agreed between both parties concerning the basic concept of the Project.
- Preparation of an outline design of the Project.
- Estimation of costs of the Project.
- Confirmation of Environmental and Social Considerations

The contents of the original request by the Recipient are not necessarily approved in their initial form. The Outline Design of the Project is confirmed based on the guidelines of the Japanese Grant.

JICA requests the Recipient to take measures necessary to achieve its self-reliance in the implementation of the Project. Such measures must be guaranteed even though they may fall outside of the jurisdiction of the executing agency of the Project. Therefore, the contents of the Project are confirmed by all relevant organizations of the Recipient based on the Minutes of Discussions.

(2) Selection of Consultants

For smooth implementation of the Survey, JICA contracts with (a) consulting firm(s). JICA selects (a) firm(s) based on proposals submitted by interested firms.

(3) Result of the Survey

JICA reviews the report on the results of the Survey and recommends the GOJ to appraise the implementation of the Project after confirming the feasibility of the Project.

3. Basic Principles of Project Grants (contract with Japanese consultant and local contractors)

(1) Implementation Stage

1) The E/N and the G/A

After the Project is approved by the Cabinet of Japan, the Exchange of Notes (hereinafter referred to as "the E/N") will be signed between the GOJ and the Government of the Recipient to make a pledge for assistance, which is followed by the conclusion of the G/A between JICA and the Recipient to define the necessary articles, in accordance with the E/N, to implement the Project, such as conditions of disbursement, responsibilities of the Recipient, and procurement conditions. The terms and conditions generally applicable to the Japanese Grant are stipulated in the "General Terms and Conditions for Japanese Grant (January 2016)."



2) Banking Arrangements (B/A) (See "Financial Flow of Grant" for details)

- a) The Recipient shall open an account or shall cause its designated authority to open an account under the name of the Recipient in the Bank, in principle. JICA will disburse the Japanese Grant in Japanese yen for the Recipient to cover the obligations incurred by the Recipient under the verified contracts.
- b) In case of Japanese consultant, the Japanese Grant will be disbursed when payment requests are submitted by the Bank to JICA under an Authorization to Pay (A/P) issued by the Recipient.
- c) In case of local contractors, the Japanese Grant will be disbursed when requests for disbursement are submitted by the Recipient to JICA.

3) Procurement Procedure

The products and/or services necessary for the implementation of the Project shall be procured in accordance with JICA's procurement guidelines as stipulated in the G/A.

4) Selection of Consultants

In order to maintain technical consistency, the consulting firm(s) which conducted the Survey will be recommended by JICA to the Recipient to continue to work on the Project's implementation after the E/N and G/A.

5) Eligible source country

In using the Japanese Grant disbursed by JICA for the purchase of products and/or services, the eligible source countries of such products and/or services shall be Japan and/or the Recipient. The Japanese Grant may be used for the purchase of the products and/or services of a third country as eligible, if necessary, taking into account the quality, competitiveness and economic rationality of products and/or services necessary for achieving the objective of the Project. However, the prime consulting firm, which enter into contracts with the Recipient, are limited to "Japanese nationals", while the prime constructing firms, which enter into contracts with the Recipient, could be nationals of the recipient country or other country(ies) if deemed it necessary.

6) Contracts and Concurrence by JICA

The contracts which the Recipient concludes shall be concurred by JICA in order to be verified as eligible for using the Japanese Grant. The currency denominated in such contracts shall be stipulated in the G/A.

7) Monitoring

The Recipient is required to take their initiative to carefully monitor the progress of the Project in order to ensure its smooth implementation as part of their responsibility in the G/A, and to regularly report to JICA about its status by using the Project Monitoring Report (PMR).

8) Safety Measures

The Recipient must ensure that the safety is highly observed during the implementation of the Project.



9) Construction Quality Control Meeting

Construction Quality Control Meeting (hereinafter referred to as the "Meeting") will be held for quality assurance and smooth implementation of the Works at each stage of the Works. The member of the Meeting will be composed by the Recipient (or executing agency), the Consultant, the Contractor and JICA. The functions of the Meeting are as followings:

- a) Sharing information on the objective, concept and conditions of design from the Contractor, before start of construction.
- b) Discussing the issues affecting the Works such as modification of the design, test, inspection, safety control and the Client's obligation, during of construction.

(2) Ex-post Monitoring and Evaluation Stage

- 1) After the project completion, JICA will continue to keep in close contact with the Recipient in order to monitor that the outputs of the Project is used and maintained properly to attain its expected outcomes.
- 2) In principle, JICA will conduct ex-post evaluation of the Project after three years from the completion. It is required for the Recipient to furnish any necessary information as JICA may reasonably request.

(3) Others

1) Environmental and Social Considerations

The Recipient shall carefully consider environmental and social impacts by the Project and must comply with the environmental regulations of the Recipient and JICA Guidelines for Environmental and Social Considerations (April, 2010).

2) Major undertakings to be taken by the Government of the Recipient

For the smooth and proper implementation of the Project, the Recipient is required to undertake necessary measures including land acquisition, and bear an advising commission of the A/P and payment commissions paid to the Bank as agreed with the GOJ and/or JICA. The Government of the Recipient shall ensure that customs duties, internal taxes and other fiscal levies which may be imposed in the Recipient with respect to the purchase of the Products and/or the Services be exempted or be borne by its designated authority without using the Grant and its accrued interest, since the grant fund comes from the Japanese taxpayers.

3) Proper Use



The Recipient is required to maintain and use properly and effectively the products and/or services under the Project (including the facilities constructed and the equipment purchased), to assign staff necessary for this operation and maintenance and to bear all the expenses other than those covered by the Japanese Grant.

4) Export and Re-export

The products purchased under the Japanese Grant should not be exported or re-exported from the Recipient.

Don

PROCEDURES OF JAPANESE GRANT

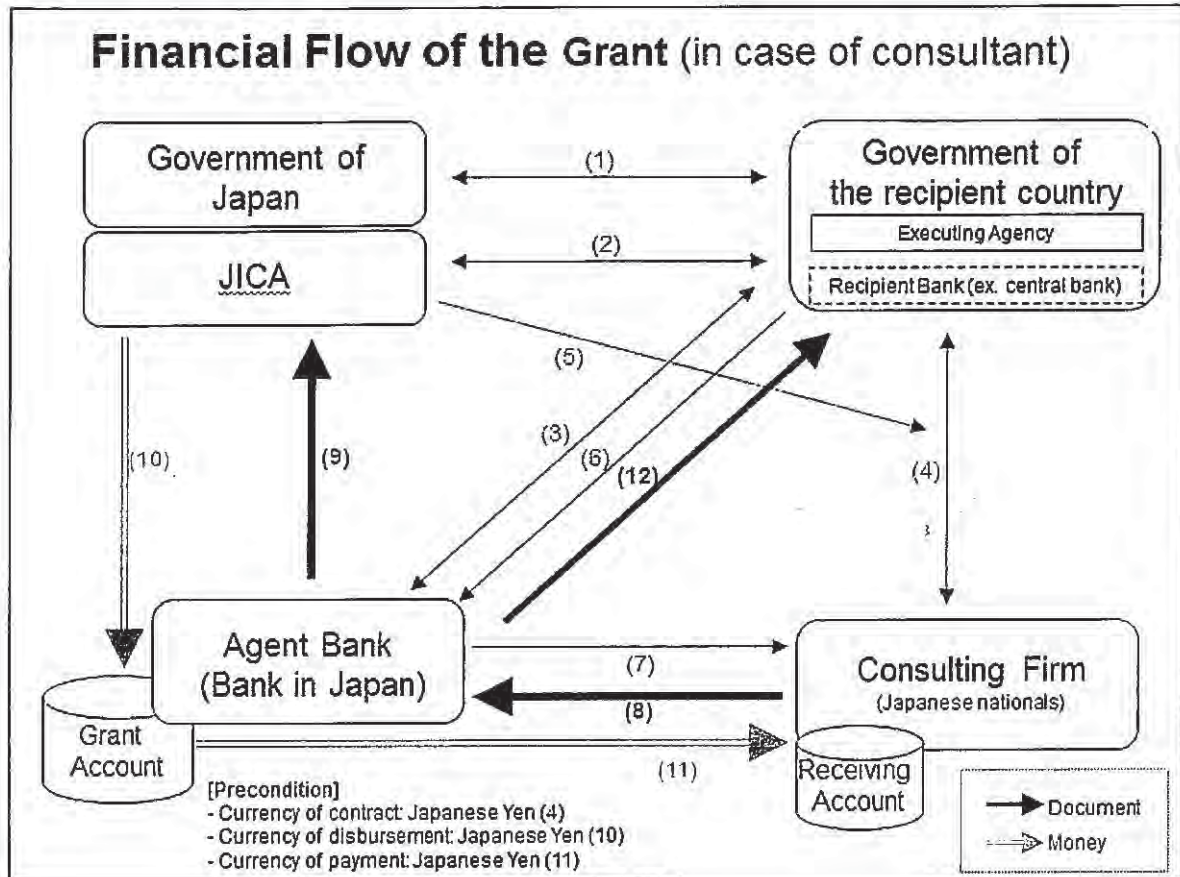
Stage	Procedures	Remarks	Recipient Government	Japanese Government	JICA	Consultants	Contractors	Agent Bank
Official Request	Request for grants through diplomatic channel	Request shall be submitted before appraisal stage.	x	x				
1. Preparation	(1) Preparatory Survey Preparation of outline design and cost estimate		x		x	x		
2. Appraisal	(2) Preparatory Survey Explanation of draft outline design, including cost estimate, undertakings, etc.		x		x	x		
	(3) Agreement on conditions for implementation	Conditions will be explained with the draft notes (E/N) and Grant Agreement (G/A) which will be signed before approval by Japanese government.	x	x (E/N)	x (G/A)			
	(4) Approval by the Japanese cabinet			x				
3. Implementation	(5) Exchange of Notes (E/N)		x	x				
	(6) Signing of Grant Agreement (G/A)		x		x			
	(7) Banking Arrangement (B/A)	Need to be informed to JICA	x					x
	(8) Contracting with consultant and issuance of Authorization to Pay (A/P)	Concurrence by JICA is required	x			x		x
	(9) Detail design (D/D)		x			x		
	(10) Preparation of bidding documents	Concurrence by JICA is required	x			x		
	(11) Bidding	Concurrence by JICA is required	x			x	x	
	(12) Contracting with contractor/supplier	Concurrence by JICA is required Request for disbursement shall be made by the Recipient, in case of local contractor.	x		x		x	x
	(13) Construction works/procurement	Concurrence by JICA is required for major modification of design and amendment of contracts.	x			x	x	
(14) Completion certificate		x			x	x		
4. Ex-post monitoring & evaluation	(15) Ex-post monitoring	To be implemented generally after 1, 3, 10 years of completion, subject to change	x		x			
	(16) Ex-post evaluation	To be implemented basically after 3 years of completion	x		x			

notes:

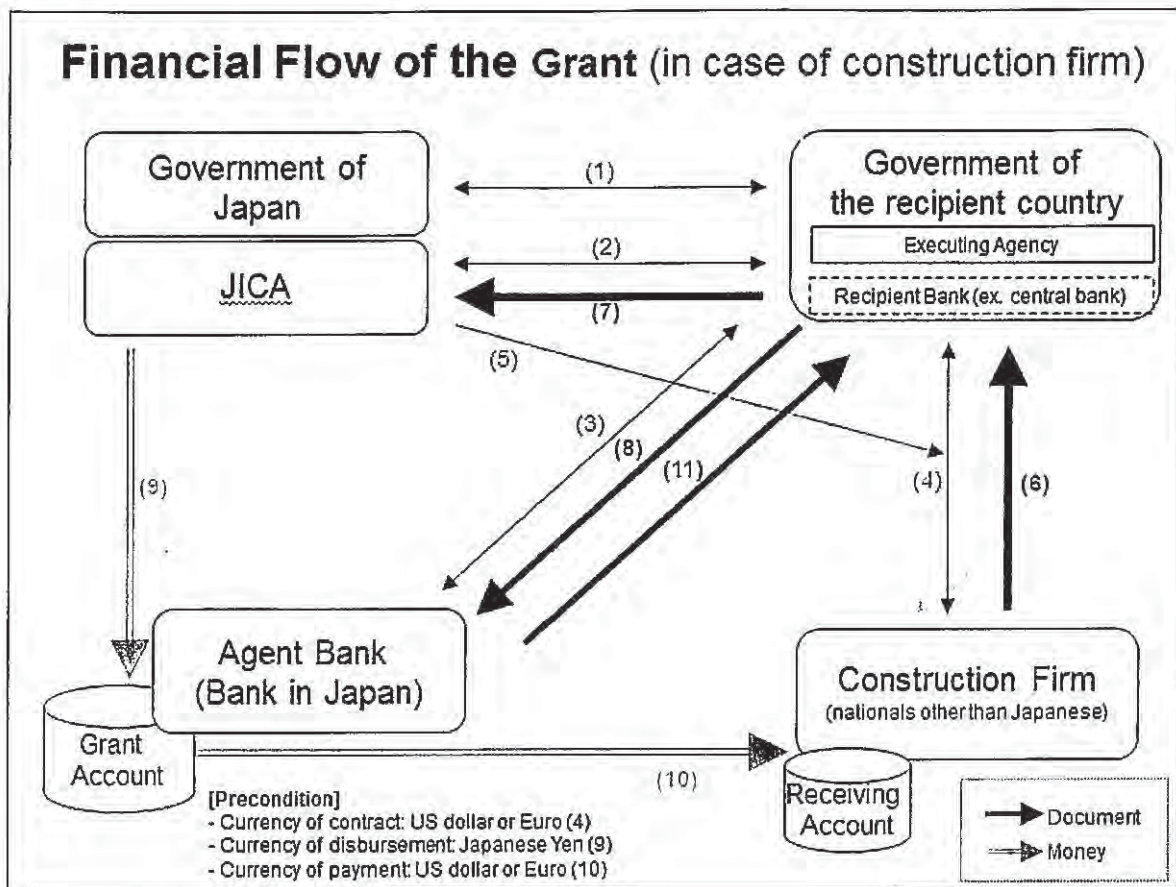
1. Project Monitoring Report and Report for Project Completion shall be submitted to JICA as agreed in the G/A.
2. Concurrence by JICA is required for allocation of grant for remaining amount and/or contingencies as agreed in the G/A.

Am

**Financial Flow of Japanese Project Grant
(contract with Japanese consultant and local contractors)**



- (1) E/N
- (2) G/A
- (3) Banking Arrangement/Opening an Grant Account
- (4) Contract
- (5) Concurrence and Verification of Contract
- (6) Issuing Authorization to Pay (A/P) upon contract
- (7) Notification of A/P
- (8) Request for Payment
- (9) Request for the Disbursement
- (10) Disbursement of the Grant
- (11) Payment
- (12) Statement of Account



(1) E/N

(2) G/A

Submission of Evidence of Authority and Specimen Signatures from the Recipient to JICA (prerequisite for the process of no. (7))

(3) Banking Arrangement/Opening an Grant Account

(4) Contract

(5) Concurrence and Verification of Contract

(6) Request for Payment

(7) Request for Disbursement

(8) Transfer Instruction

(9) Disbursement of the Grant *

(10) Payment

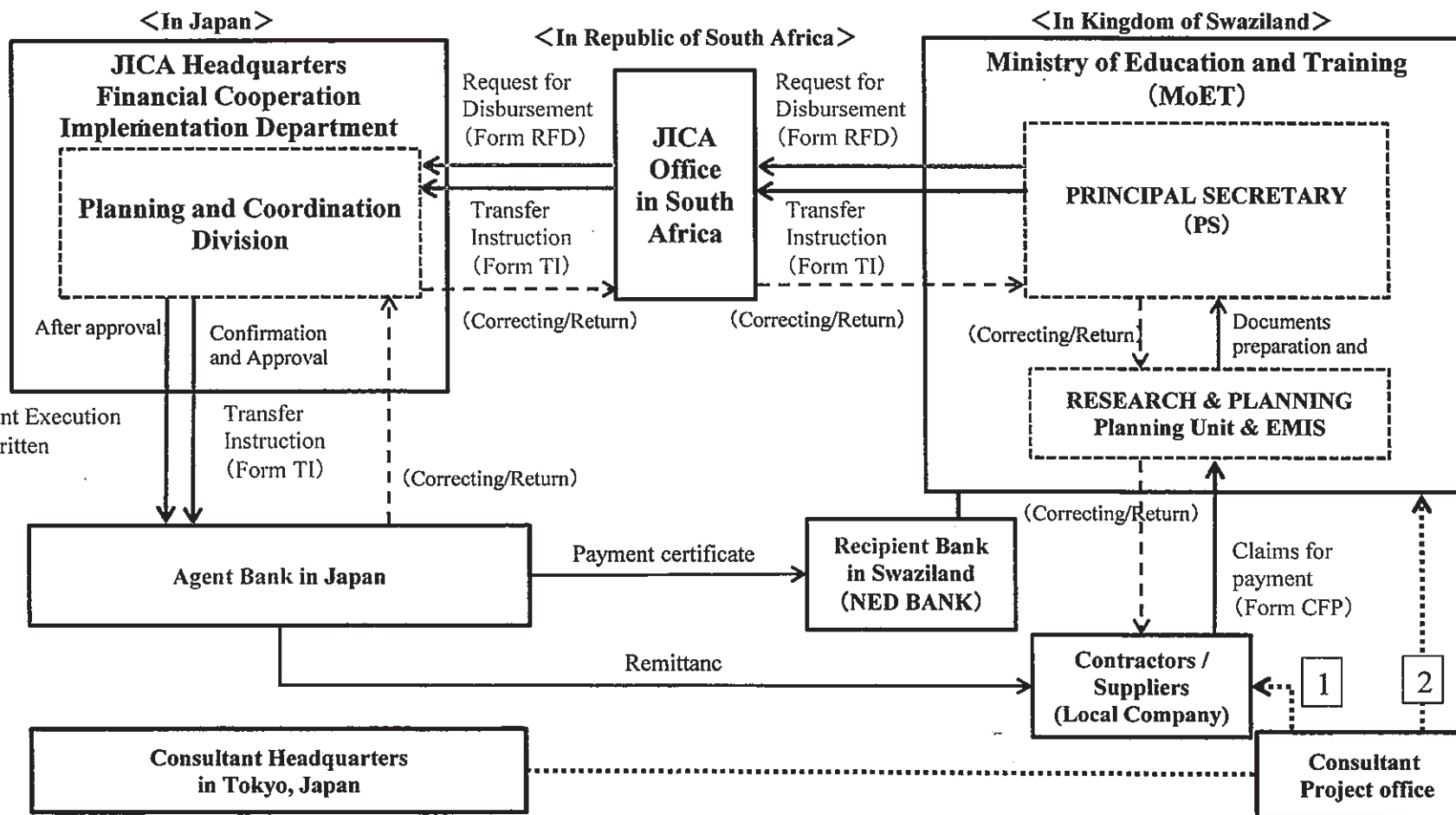
(11) Statement of Account

* The amount of disbursement in Japanese Yen ((9) in above chart) shall be calculated at the Telegraphic Transfer Selling (TTS) rate quoted by the Bank in Japan two business days before the date on which the disbursement is made.

Am

Tentative Approval flow and required documents for payments to the contractors/suppliers (local company)

A-119

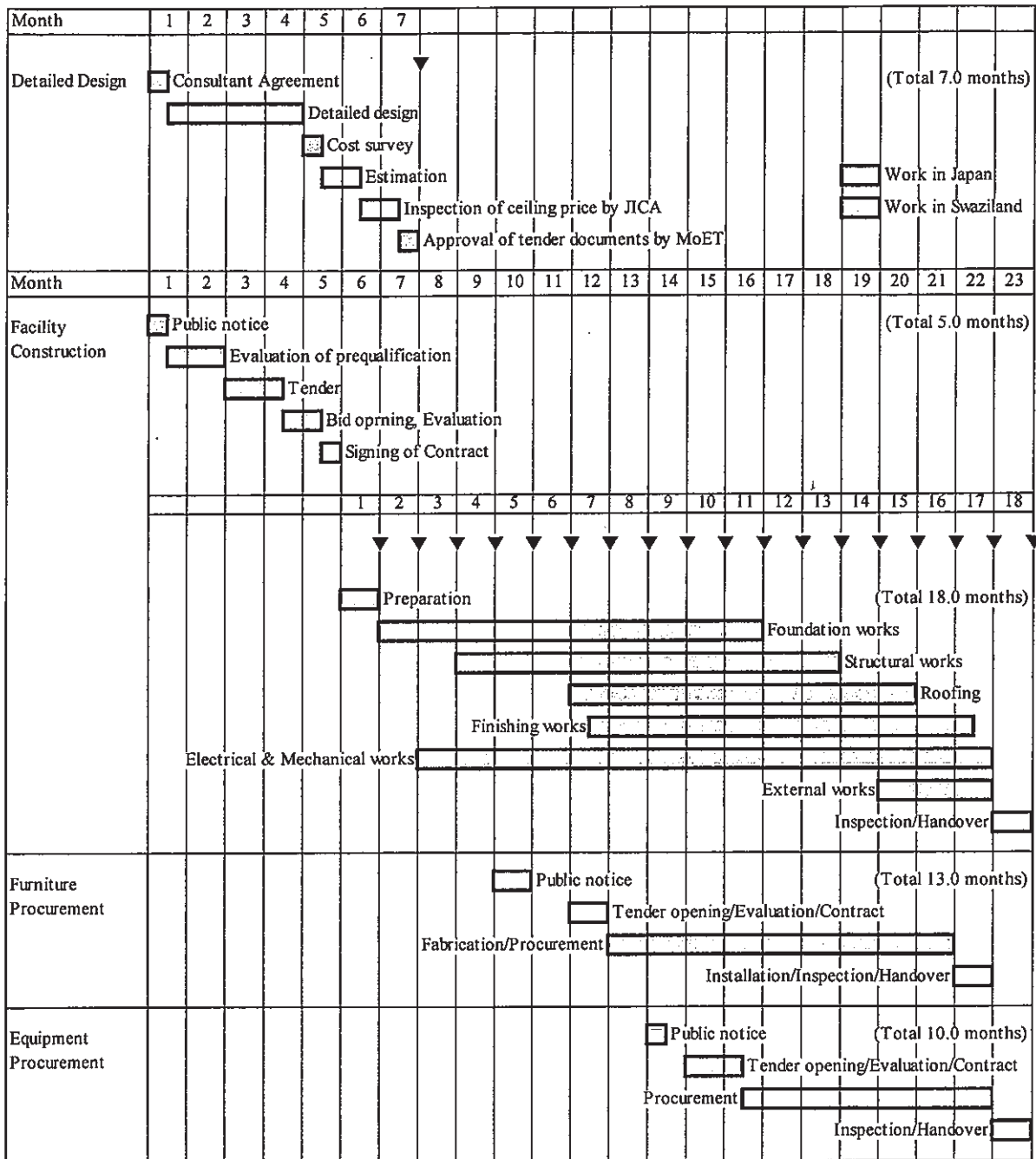


【Consultant's financial planning and payment support service】

- 1 Support for preparing invoice, pre-confirmation of documents, promotion of document preparation, support for revision documents etc.
- 2 Promotion of approval of the Ministry(MoET), support for Request for Disbursement / Transfer Instruction, pre-confirmation of documents, promotion of document preparation, support for revision documents, etc.

SDM N.P.D.

Project Implementation Schedule



▼ timeline to submit PMR (Project Monitoring Report)

Handwritten signature

Major Undertakings to be taken by the Government of Swaziland

1. Specific obligations of the Government of Swaziland which will not be funded with the Grant

(1) Before the Tender

NO	Items	Deadline	In charge	Cost thousand SZL	Ref.
1	To prepare the counter budget for the Project for 2017	by the end of 2016	MoET		
2	To open Bank Account (Banking Arrangement (B/A))	within 1 month after G/A	MoET		
3	To issue A/P (upon agreement with consulting firm)	within 1 month after the signing of the contract	MoET		
4	To bear the following commissions to a bank of Japan for the banking services based upon the B/A				
	1) Advising commission of A/P	within 1 month after the signing of the contract	MoET	1	
	2) Payment commission for A/P	every payment	MoET	12 (*1)	
5	To secure the lots of land necessary for the implementation of the Project	ditto	MoET		
6	To secure the counter budget for the Project for 2018	October 2017	MoET		
7	To obtain the building permits	before notice of the tender document	MoET		
8	To clear the construction area of all the sites and remove obstacles as described below	ditto	MoET	1,443	
	M1/Boyane: to demolish and dispose the existing steel fence 880m				
	S1/Eqinisweni: to demolish and dispose the existing steel fence 380m				
	L1/Gamula: to cut, uproot and dispose 10 big trees and 300 shrubs				
9	To submit Project Monitoring Report (with the result of Detail Design)	before notice of the tender documents	MoET		
10	To ensure smooth implementation of the bidding procedures and to bear necessary expenses relevant to the bidding procedures including, but not limited to, the following				
	1) Bid notices on major newspapers, governmental gazette and/or web site	every bidding lot	MoET	45	
	2) Bid result notices on major newspapers, governmental gazette and/or web site	every bidding lot	MoET	45	

(B/A: Banking Arrangement, A/P: Authorization to pay, N/A: Not Applicable)

(*1) 0.1% of payment amount

(2) During the Project Implementation

NO	Items	Deadline	In charge	Cost thousand SZL	Ref.
1	To secure the counter budget for the Project for 2019	October 2018	MoET		
2	To bear the following commissions to a bank of Japan for the banking services based upon the B/A				
	1) Payment commission for A/P	every payment	MoET	19(*1)	
	2) Remittance charge for local contractors and suppliers	every payment	MoET	24(*1)	
3	To conduct necessary procedures such as "Request for disbursement" to JICA (upon contract with construction firms and/or procurement firms (suppliers)), "Application of remittance" to Bank (upon contract with construction firms and/or procurement firms (suppliers))	during the Project	MoET		
4	to ensure prompt customs clearance and to assist the Supplier(s) with internal transportation in recipient country	during the Project	MoET		
5	To accord Japanese nationals and/or physical persons of third countries whose services may be required in connection with the supply of the products and the services such facilities as may be necessary for their entry into the country of the Recipient and stay therein for the performance of their work	during the Project	MoET		
6	To ensure that customs duties, internal taxes and other fiscal levies which may be imposed in the country of the Recipient with respect to the purchase of the products and/or the services be exempted	during the Project	MoET		
7	To bear all the expenses, other than those covered by the Grant, necessary for the implementation of the Project	during the Project	MoET		
8	1) To submit Project Monitoring Report	every month	MoET		
	2) To submit Project Monitoring Report (final)	within one month after the completion	MoET		
9	To submit a report concerning completion of the Project	within six months after completion of the Project	MoET		
10	To provide facilities for the distribution of electricity, water supply and other incidental facilities		MoET		
	1) Electricity The distributing line to the site	3 months before completion of the construction		401	
	2) Water Supply Borehole water or community water distribution to the new reservoir tank at site	3 months before completion of the construction		470	

	3) LPG Procurement and connection of propane gas tanks	1 month before completion of the construction	MoET	5	
11	To construct Teacher's house	1 month before completion of the construction	MoET		

(*1) 0.1% of payment amount

(*2) 50 SZL per each remittance

(3) After the Project

NO	Items	Deadline	In charge	Cost thousand SZL	Ref.
1	To construct boundary wall M1/Boyane: 800m S1/Eqinisweni: 800m H4/Enhlityiwani: 650m L1/Gamula: 500m	Promptly after completion of the construction	MoET	5,088	
2	To plant trees and landscape on the premises	ditto	MoET		
3	To provide general furniture and equipment other than those to be borne by the Grant Aid.	ditto	MoET		
4	To maintain and use properly and effectively the facilities constructed and equipment provided under the Grant Aid 1) Allocation of maintenance cost 2) Operation and maintenance structure 3) Routine check/Periodic inspection	After completion of the construction	MoET		
5	To allocate teachers and staffs required for school management	ditto	MoET		
6	To conduct initial training to headmasters, teachers and administrative personnel of each school regarding the subject related to inclusive education, if necessary	After completion of the construction	MoET		

* B/A: Banking Arrangement, A/P: Authorization to pay, N/A: Not Applicable

* The cost estimates are provisional.

Project Monitoring Report
on
Project Name
Grant Agreement No. XXXXXXXX
20XX, Month

Organizational Information

Signer of the G/A (Recipient)	Person in Charge <u>(Designation)</u> _____ Contacts <u>Address:</u> _____ <u>Phone/FAX:</u> _____ <u>Email:</u> _____
Executing Agency	Person in Charge <u>(Designation)</u> _____ Contacts <u>Address:</u> _____ <u>Phone/FAX:</u> _____ <u>Email:</u> _____
Line Ministry	Person in Charge <u>(Designation)</u> _____ Contacts <u>Address:</u> _____ <u>Phone/FAX:</u> _____ <u>Email:</u> _____

General Information:

Project Title	
E/N	Signed date: Duration:
G/A	Signed date: Duration:
Source of Finance	Government of Japan: Not exceeding JPY _____ mil. Government of (_____): _____



1: Project Description

1-1 Project Objective

--

1-2 Project Rationale

- Higher-level objectives to which the project contributes (national/regional/sectoral policies and strategies)
- Situation of the target groups to which the project addresses

--

1-3 Indicators for measurement of "Effectiveness"

Quantitative indicators to measure the attainment of project objectives		
Indicators	Original (Yr)	Target (Yr)
Qualitative indicators to measure the attainment of project objectives		

2: Details of the Project

2-1 Location

Components	Original <i>(proposed in the outline design)</i>	Actual
1.		

2-2 Scope of the work

Components	Original* <i>(proposed in the outline design)</i>	Actual*
1.		

Reasons for modification of scope (if any).

(PMR)

SDM N.P.D

2-3 Implementation Schedule

Items	Original		Actual
	<i>(proposed in the outline design)</i>	<i>(at the time of signing the Grant Agreement)</i>	

Reasons for any changes of the schedule, and their effects on the project (if any)

--

2-4 Obligations by the Recipient

2-4-1 Progress of Specific Obligations

See Attachment 2.

2-4-2 Activities

See Attachment 3.

2-4-3 Report on RD

See Attachment 11.

2-5 Project Cost

2-5-1 Cost borne by the Grant(Confidential until the Bidding)

Components			Cost (Million Yen)	
	Original <i>(proposed in the outline design)</i>	Actual <i>(in case of any modification)</i>	Original ^{1),2)} <i>(proposed in the outline design)</i>	Actual
	1.			
Total				

Note: 1) Date of estimation:
 2) Exchange rate: 1 US Dollar = Yen

2-5-2 Cost borne by the Recipient

Components			Cost (1,000 Taka)	
	Original <i>(proposed in the outline design)</i>	Actual <i>(in case of any modification)</i>	Original ^{1),2)} <i>(proposed in the outline design)</i>	Actual
	1.			

SDM N.P.D

- Note: 1) Date of estimation:
2) Exchange rate: 1 US Dollar =

Reasons for the remarkable gaps between the original and actual cost, and the countermeasures (if any)

(PMR)

2-6 Executing Agency

- Organization's role, financial position, capacity, cost recovery etc,
- Organization Chart including the unit in charge of the implementation and number of employees.

Original (at the time of outline design) name: role: financial situation: institutional and organizational arrangement (organogram): human resources (number and ability of staff):
Actual (PMR)

2-7 Environmental and Social Impacts

- The results of environmental monitoring based on Attachment 5 (in accordance with Schedule 4 of the Grant Agreement).
- The results of social monitoring based on in Attachment 5 (in accordance with Schedule 4 of the Grant Agreement).
- Disclosed information related to results of environmental and social monitoring to local stakeholders (whenever applicable).

3: Operation and Maintenance (O&M)

3-1 Physical Arrangement

- Plan for O&M (number and skills of the staff in the responsible division or section, availability of manuals and guidelines, availability of spareparts, etc.)

Original (at the time of outline design)
Actual (PMR)

3-2 Budgetary Arrangement

- Required O&M cost and actual budget allocation for O&M

Original (at the time of outline design)

Sam N.P.D

Actual (PMR)

4: Potential Risks and Mitigation Measures

- Potential risks which may affect the project implementation, attainment of objectives, sustainability
- Mitigation measures corresponding to the potential risks

Assessment of Potential Risks (at the time of outline design)

Potential Risks	Assessment
1. (Description of Risk)	Probability: High/Moderate/Low
	Impact: High/Moderate/Low
	Analysis of Probability and Impact:
	Mitigation Measures:
	Action required during the implementation stage:
2. (Description of Risk)	Probability: High/Moderate/Low
	Impact: High/Moderate/Low
	Analysis of Probability and Impact:
	Mitigation Measures:
	Action required during the implementation stage:
3. (Description of Risk)	Probability: High/Moderate/Low
	Impact: High/Moderate/Low
	Analysis of Probability and Impact:
	Mitigation Measures:
	Action required during the implementation stage:

SDM N.P.D

	Contingency Plan (if applicable):
Actual Situation and Countermeasures (PMR)	

5: Evaluation and Monitoring Plan (after the work completion)

5-1 Overall evaluation

Please describe your overall evaluation on the project.

--

5-2 Lessons Learnt and Recommendations

Please raise any lessons learned from the project experience, which might be valuable for the future assistance or similar type of projects, as well as any recommendations, which might be beneficial for better realization of the project effect, impact and assurance of sustainability.

--

5-3 Monitoring Plan of the Indicators for Post-Evaluation

Please describe monitoring methods, section(s)/department(s) in charge of monitoring, frequency, the term to monitor the indicators stipulated in 1-3.

--

Sam N.P.D

Attachment

1. Project Location Map
2. Specific obligations of the Recipient which will not be funded with the Grant
3. Monthly Report submitted by the Consultant
- Appendix - Photocopy of Contractor's Progress Report (if any)
 - Consultant Member List
 - Contractor's Main Staff List
4. Check list for the Contract (including Record of Amendment of the Contract/Agreement and Schedule of Payment)
5. Environmental Monitoring Form / Social Monitoring Form
6. Monitoring sheet on price of specified materials (Quarterly)
7. Report on Proportion of Procurement (Recipient Country, Japan and Third Countries) (PMR (final) only)
8. Pictures (by JPEG style by CD-R) (PMR (final) only)
9. Equipment List (PMR (final) only)
10. Drawing (PMR (final) only)
11. Report on RD (After project)



Monitoring sheet on price of specified materials

1. Initial Conditions (Confirmed)

	Items of Specified Materials	Initial Volume A	Initial Unit Price (¥) B	Initial total Price C=A×B	1% of Contract Price D	Condition of payment	
						Price (Decreased) E=C-D	Price (Increased) F=C+D
1	Item 1	●●t	●	●	●	●	●
2	Item 2	●●t	●	●	●		
3	Item 3						
4	Item 4						
5	Item 5						

2. Monitoring of the Unit Price of Specified Materials

(1) Method of Monitoring : ●●

(2) Result of the Monitoring Survey on Unit Price for each specified materials

	Items of Specified Materials	1st	2nd	3rd	4th	5th	6th
		● month, 2015	● month, 2015	● month, 2015			
1	Item 1						
2	Item 2						
3	Item 3						
4	Item 4						
5	Item 5						

(3) Summary of Discussion with Contractor (if necessary)

SDM N.P.D

Jm

Report on Proportion of Procurement (Recipient Country, Japan and Third Countries)
(Actual Expenditure by Construction and Equipment each)

	Domestic Procurement (Recipient Country) A	Foreign Procurement (Japan) B	Foreign Procurement (Third Countries) C	Total D
Construction Cost	(A/D%)	(B/D%)	(C/D%)	
Direct Construction Cost	(A/D%)	(B/D%)	(C/D%)	
others	(A/D%)	(B/D%)	(C/D%)	
Equipment Cost	(A/D%)	(B/D%)	(C/D%)	
Design and Supervision Cost	(A/D%)	(B/D%)	(C/D%)	
Total	(A/D%)	(B/D%)	(C/D%)	

Saw T.N.P.D

Saw

Provisional Number of teachers/staffs required

Site	Staffs	Teachers		Total
		Core	Elective	
M1 Boyane	4	12	4	20
S1 Eqinisweni	4	12	4	20
H4 Enhlitiyweni	4	12	4	20
L1 Gamula	4	12	4	20
Total	16	48	16	80

Staff: Headmaster, Deputy headmaster, Accountant, Secretary

Elective teacher: Agriculture, Life sciences x2, ICT

4-4 テクニカルノート（現地調査 I）

The Preparatory Survey for the Project
for the Construction of Secondary Schools
aimed at promoting Inclusive Education in Swaziland

Technical Notes

Based on the Minutes of Discussions signed between the Ministry of Education and Training (hereinafter referred to as "MOET") and the Japan International Cooperation Agency on November 20, 2015, the Preparatory Survey Team (hereinafter referred to as "the Team") conducted the site survey and summarized the results in this technical notes. Both sides confirmed the items described below. It was confirmed that the Team will further assess the appropriateness of the components and the scale of the facilities, and the number of target sites, then final components and the scale of the facilities and equipment will be determined and finalized based on the result of the study in Japan and the budget limitation of the Government of Japan.

1. Candidate sites for the Project

MOET proposed Luhlendlweni as alternative reserved site of H3/Emncengeni at Hhohho region, and H4/Enhlitiyweni as additional reserved site at Hhohho region. The Team agreed with this proposal from MOET and conducted the survey on total 17 sites including reserved sites. The Team evaluated the conditions of the sites in accordance with the selection criteria and priority described in the Minutes of Discussions. After the discussion and consideration, both sides confirmed the 12 candidate sites and prioritized order for the Project as shown in the ANNEX-I.

The followings are the results of discussions between MOET and the Team on the project sites.

- Land for the construction at S1/Eqinisweni site shall be the existing sports ground of Eqinisweni primary school, not forest in the premises.

2. Project components and priority

Both sides confirmed the components for the Project as described below.

1) Facility Components

- Classrooms (40 students/classroom, 5 classrooms for 1 stream site, 10 classrooms for 2 stream site as shown in ANNEX-I)

- Science Laboratory (1 laboratory for 1 stream, 2 laboratories for 2 streams)

- ICT Room (for 40 students)

- Home Economics Laboratories (Cooking and Sewing, for 20-25 students each)

- Agriculture Laboratory (for 40 students)

- Resource room

- Administration Offices

- Toilets (Male/Female)

- Feeding Kitchen

- Teachers'/Staff house (semi-detached, number of houses are shown in ANNEX-I)

2) Furniture

Necessary items for the provided facilities except Teachers'/Staff house.

3) Equipment

As shown in ANNEX-II.

Target sites for School Buses are shown in ANNEX-I

The followings are the results of discussions between MOET and the Team on the Project components.

- The target schools in the Project will be models for inclusive secondary school targeting every type of children with disabilities including visually impaired and hearing impaired.

- The equipment for visually impaired and hearing impaired children will be stored in the MOET and will be provided to the target schools as long as those schools are accepting such children. Provided equipment will be stored in the resource room of the target schools.

- MOET will assign experienced teachers in inclusive education (mainly for visually impaired and hearing impaired children) to the target schools when the schools required.

- Resource room will be used not only for visually impaired and hearing impaired children, but also for children with other disabilities (e.g. learning disability)

- MOET requested four buses for the project (four school sites) in consideration of the feasibility of their budget. Both sides confirmed necessity of school buses for all the project sites to promote inclusive education, and it was confirmed that MOET will expand the provision of school buses for other project sites in the near future.

- The Team will study the appropriate type of the Toilet for the Project. 'Envio-Loo' is suggested as one of the candidate type of the Toilet for the Project.

3. Basic concept for design/layout of facilities

This Project is to construct secondary schools accessible to children with disabilities. Thus, barrier-free facilities will be embedded as a basic concept of design/layout in the Project (e.g. Ramps, pass ways, and toilets accessible to children with disabilities as well as other user-friendly devices). Barrier-free design items will be considered through the study according to the conditions of each target school site.

4. Application for environmental assessment process

The Team confirmed that MOET will submit application to the Swaziland Environment Authority (SEA) for implementing of the environmental assessment process for the Project by the end of January, 2016.

ANNEX-I. List of candidate sites and prioritized order for the Project

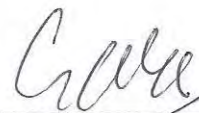
ANNEX-II. List of equipment and its priorities

Mbabane, Swaziland

December 8, 2015



Patrick N. Muir
Principal Secretary
Ministry of Education and Training
Kingdom of Swaziland



Hiroyuki Iguchi
Chief of Consultant
Preparatory Survey Team
Japan International Cooperation Agency



ANNEX-I. List of candidate sites and prioritized order for the Project

Prioritized Order for the Project	Code	Site	Region	Number of stream	School Bus (to be assessed further)	Number of Teachers/Staff houses (semi-detached)
1	M1	Boyane	Manzini	2	1	2
2	S1	Eqinisweni	Shiselweni	2	-	2
3	S2	Mpatheni	Shiselweni	2	1	4
4	M4	Ingwempisana	Manzini	2	-	4
5	H4	Enhlitiyweni	Hhohho	1	1	2
6	L1	Gamula	Lubombo	1	1	2
7	S4	Ka Mbhoke	Shiselweni	1	-	4
8	M3	Engwenyameni	Manzini	1	-	4
9	M2	Luhlokohla	Manzini	1	-	2
10	L2	Sulutane	Lubombo	1	-	4
11	L3	New Thulwane	Lubombo	2	-	4
12	H2	Evusweni	Hhohho	1	-	4

ANNEX-II. List of equipment and its priorities

No. of equipment	Equipment Name	Q'ty (*2)	Priority(*1)
Equipment in each school			
SN-1	Photocopy machine	1	A
SN-2	Desktop PC with software for visual impairment	1	A
SN-3	Desktop PC	2	A
SN-4	Projector	2	A
SN-5	Screen for projector	2	A
SN-6	Laptop PC	2	B
SN-7	Mirror	1	A
SN-8	Book binding machine	1	A
SN-9	Voice Recorder	5	A
SN-10	Portable Merlin magnifier	3	A
SN-11	Adjustable table for wheel chair	3	A
SN-12	White board	1	A
SN-13	Goal Ball	2	A
SN-14	Desk with edge	1	A
CL-1	Desktop PC	41	A
CL-2	Projector with mount	1	A
CL-3	Screen with mount	1	A
CL-4	Printer	1	A
HL-1	Electric sewing machine	12	A
HL-2	Over locker sewing machine	3	A
HL-3	Dress form	1	A
HL-4	Iron	2	A
HL-5	Iron board	2	A
HL-6	Electric stove	4	A
HL-7	Gas stove	3	A
HL-8	Refrigerator	1	A
HL-9	Micro wave	1	A
HL-10	Urn	1	A
HL-11	Saucepan set	7	A
HL-12	Digital scale	3	A
HL-13	Electric kettle	7	A
HL-14	Pressure cooker	1	A
HL-15	Electric whisk	7	A
HL-16	Food processor	2	A
HL-17	Mixing bowl set	7	A
AL-1	Sickle	15	A
AL-2	Garden tool set	15	A
AL-3	Hoe	15	A
AL-4	Slasher	15	A
AL-5	Spade	15	A
AL-6	Wheelbarrow	2	A
AL-7	Hose	2	A
AL-8	Hanging scale	2	A
AL-9	Scale	2	A
AL-10	Water pot	10	A
AL-11	Axe	2	A
AO-1	Desktop PC	4	A
AO-2	Printer	4	A
SL-1	Microscope	10	A
SL-2	Slide viewer set	5	A
SL-3	Human body model	1	A
SL-4	Human head model	1	A
SL-5	Human eye model	1	A

SL-6	Human heart model	1	A
SL-7	Power supply device	1	A
SL-8	Motor/generator unit	1	A
SL-9	Steam engine unit	1	A
SL-10	Aneroid barometer	1	A
SL-11	Tubing dialysis	1	A
SL-12	High tension power supply	1	A
SL-13	Cathode ray deflection tube	1	A
SL-14	Hoffman's voltammeter	1	A
SL-15	Hand lens	40	A
SL-16	Clinical thermometer	20	A
SL-17	Dissecting set	20	A
SL-18	Micrometre screw gauge	20	A
SL-19	Vernier calliper	20	A
SL-20	Displacement vessel	20	A
SL-21	Stop clock	20	A
SL-22	Optics kit	10	A
SL-23	Lens set	10	A
SL-24	Circuit board set	10	A
SL-25	Galvanometer	10	A
SL-26	Voltmeter	10	A
SL-27	Ammeter	10	A
SL-28	Sliding rheostat resistor	10	A
SL-29	Mass hanger set	10	A
SL-30	Dynamics trolley	10	A
SL-31	Spring balance set	10	A
SL-32	Single Pulley	20	A
SL-33	Double Pulley	5	A
SL-34	Bench mounting single pulley	2	A
SL-35	Conductivity apparatus	5	A
SL-36	Compasses	40	A
SL-37	Crucible tong	10	A
SL-38	Tripod stand	20	A
SL-39	Ball and ring apparatus	10	A
SL-40	Pendulum bob	10	A
SL-41	Atom model	10	A
SL-42	Balance	5	A
SL-43	Beaker squat 100ml	20	A
SL-44	Beaker squat 250ml	20	A
SL-45	Beaker squat 1000ml	3	A
SL-46	Beehive shelf	5	A
SL-47	Gas burner	20	A
SL-48	Stand retort	20	A
SL-49	Distillation set	1	A
SL-50	Wall drainage rack	1	A
SL-51	Erlenmeyer flask 100ml	20	A
SL-52	Erlenmeyer flask 250ml	20	A
SL-53	Erlenmeyer flask 500ml	10	A
SL-54	Evaporation basin	20	A
SL-55	Watch glass	20	A
SL-56	Volumetric flask set	3	A
SL-57	Funnel glass set	3	A
SL-58	Funnel separating 250ml	10	A
SL-59	Funnel thistle	5	A
SL-60	Gauze wire	20	A
SL-61	Gas jar	5	A
SL-62	Measuring cylinder 10ml	20	A

SL-63	Measuring cylinder 100ml	20	A
SL-64	Measuring cylinder 500ml	2	A
SL-65	Pestle and mortar	10	A
SL-66	Reagent bottle	20	A
SL-67	Round bottom flask 250ml	5	A
SL-68	Safety spectacle	10	A
SL-69	Spatula	20	A
SL-70	Spoon deflagrating	5	A
SL-71	Test tube set	1	A
SL-72	Test tube holder	20	A
SL-73	Test tube rack	20	A
SL-74	Thermometer	20	A
SL-75	Dropper	20	A
FK-1	Pot	3	A
Equipment in MoET			
SN-14	Perkins Brailier	8	A
SN-15	Electronical Perkins Brailier	8	A
SN-16	Scanner	4	A
SN-17	Embossing	4	A
SN-18	Slates and stylus set	8	A
SN-19	Speech Trainer	4	A
SN-20	Braille globe	4	A
Equipment in 4 schools			
SN-21	School bus	4	B

*1: A: Equipment that is indispensable for inclusive education

B: Equipment that is deemed necessary but it is necessary to further study

*2 :Quantity of Science lab. (SL) equipment will be studied depending on the number of Lab. The quantity of Pot (FK-1) is 3 per stream.

The Preparatory Survey for the Project
for the Construction of Secondary Schools
aimed at promoting Inclusive Education in Swaziland

Technical Notes

Based on the Minutes of Discussions signed between the Ministry of Education and Training (hereinafter referred to as "MOET") and the Japan International Cooperation Agency on July 27, 2016, the Preparatory Survey Team (hereinafter referred to as "the Team") conducted the survey and the both sides confirmed the items below.

1. Additional items of the equipment for S1/Equinisweni

The Team confirmed the additional items of the equipment for S1/Equinisweni requested by MOET. It was confirmed that the Team will further assess the appropriateness of the requested additional items then final components of the equipment will be determined and finalized based on the result of the study in Japan and the budget limitation of the Government of Japan. Requested additional items are as described below.

No. of equipment	Equipment Name	Q'ty	Priority
SN-22	Braille Note Touch	2	A / C

2. Deletion item of the equipment

Both sides confirmed that the item of 'SL-76 Fume hood' in the list of ANNEX-5 of the Minutes of Discussions will be deleted from the list and covered by architectural work of the Project.

Mbabane, Swaziland

August 4, 2016



Patrick N. Muir
Principal Secretary
Ministry of Education and Training
Kingdom of Swaziland

島田光博

FOR Hiroyuki Iguchi
Chief of Consultant
Preparatory Survey Team
Japan International Cooperation Agency

5. 参考資料

番号	資料名	形態	発行年	発行機関
1	National Development Strategy, Vision 2022	電子ｺﾋﾞｰ	1997年	Govt. of Swaziland
2	Smart Programme on Economic Empowerment and Development	電子ｺﾋﾞｰ	2005年	Govt. of Swaziland
3	Poverty Reduction Strategy and Action Plan	電子ｺﾋﾞｰ	2007年	Govt. of Swaziland
4	Ministries' Action Plans to 2018 and 2022	電子ｺﾋﾞｰ	—	Govt. of Swaziland
5	National Education and Training Improvement Programme	電子ｺﾋﾞｰ	2011年	MoET
6	Free Primary Education Act of 2010	電子ｺﾋﾞｰ	2010年	MoET
7	The Swaziland Education and Training Sector Policy	電子ｺﾋﾞｰ	2011年	MoET
8	SEN Statistics 2015	電子ｺﾋﾞｰ	2015年	MoET
9	School guide regulation procedure	印刷物	1978年	MoET
10	International General Certificate of Secondary Education (IGCSE) Consultative document 2005	印刷物	2005年	MoET
11	SGCSE Design and Technology Syllabus 6902 November 2015 and November 2016 Examinations	電子ｺﾋﾞｰ	2015年	MoET
12	Swaziland's curriculum for the 21th century Curriculum framework discussion document	印刷物	2014年	MoET
13	List of potential suppliers of school furniture	印刷物	2015年	MoET
14	Tender Documents 192 of 2015/16 Invitation to tender for the supply and delivery of school furniture for selected primary and secondary schools throughout the country	印刷物	2015年	MoET
15	Environment Management (Act No.5 of 2002)	電子ｺﾋﾞｰ	2002年	SEA
16	Environmental Audit, Assessment and Review Regulations	電子ｺﾋﾞｰ	2000年	SEA
17	Public Procurement Regulations	電子ｺﾋﾞｰ	2015年4月	SPPRA
18	Public Procurement Procedures	電子ｺﾋﾞｰ	2016年	SPPRA
19	The value added tax act, 2011 (Act No. 12 of 2011) The value added tax regulations, 2012	電子ｺﾋﾞｰ	2012年	SRA
20	Swaziland National Standard Building construction – Accessibility and usability of the built environment (SZNS ISO 20154 :2011)	書籍	2015年	Swaziland Standard Authority
21	Swaziland Schools 2010	地図	2010年	Surveyor General's Department
22	Establishment Circular Number1 of 2016 Implementation of the revised salary grading and pay structure for government established positions emanating from the salary review exercise 2016/17	印刷物	2016年7月	Ministry of Public Service
23	List of registered company	電子ｺﾋﾞｰ	2015年	CIC
24	Swaziland Protected Area Map	電子ｺﾋﾞｰ	—	Swaziland National Trust Commission